

تأليف كرستوفر وانت أندزجي كليموفسكي ترجمة إمام عبد الفتاح إمام







أقدم لك ...

كانيط

تألیف: کرستوفر وانت/ أندزجی کلیموفسکی ترجمة: إمام عبد الفتاح إمام



المشروع القومي للترجمة الشراف: جابر عصفور

- العدد ٢٠٠٠
 - کانہ
- كرستوفر وانت : أندزجي كليموفسكي
 - إمام عبد الفتاح إمام
 - الطبعة الأولى ٢٠٠٢

هده ترجمة لكتاب:

Kant

Christopher Want and Andrzej Klimowski

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة شارع الجبلاية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٢٣٩٦ ٥٣٧ فاكس ٢٥٨٠٨٤

تهدف إصدارات المشروق القرومي للترجمة إلى تقديم مسخستلف الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقرارئ العربي وتعسريف بها، والأفكار التي تتنضمنها هي اجتهادات أصدحابها في ثقافاتهم المختلفة ولا تعبير بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة.

«مقدمة»

بقلم المترجم

«أقدِّم لك.. هذا الكتاب!»

هذا هو الكتاب الثامن عشر في سلسلة «أقدّم لك...» وهو يدور حول فلسفة واحد من أعظم فلاسفة العصر الحديث «امانويل كانط» الذي شطر الفلسفة ـ مثلما فعل سقراط قديمًا ـ شطرين: ما قبله وما بعده، بل في استطاعتنا أن نقول، بحق: إنه واضع أسس الفكر الغربي المحديث، فهو الفيلسوف الذي وصل عصر التنوير ـ عصل العقل ـ إلى قمته عنده، فأخذ على عاتقه تحليل «معنى التنوير» أولاً ـ رداً على مقال لأحد القساوسة يسأل فيه عن معنى هذه الكلمة التي شاع استخدامها بكثرة وبلا تحديد ـ ثم تفرغ بعد ذلك لتحليل العقل في جميع مجالات استخدامه المجال النظري فكتب «نقد العقل العملي» (عام العمل العمل العمل)، والمجال العملي فكتب «نقد العقل العملي» (عام ۱۷۸۸). ثم مجال الجمال فكتب «نقد ملكة الحكم» (عام ۱۷۹۰). ثم أتبع هذه الثلاثية بتحديد مجال الدين في كتاب خاص هو «الدين في حدود العقل وحده» (عام ۱۷۹۳).

ولقد كان تأثيره هائلاً، ففي استطاعتنا أن نقول: إن كل فيلسوف جاء بعده كان مديناً له بدين عميق بسبب محاولاته الدءوبة لمعرفة حدود العقل البشري، باعتباره الموضوع المجدير حقاً بالبحث الفلسفي، ذلك لأن علينا _ فيما يقول _ أن نفحص الأداة (العقل) قبل أن نستخدمها في المجالات السالفة لنعرف مدى صلاحيتها للعمل؛ وحتى نخفف من ادعاءاتها، وأن نحذر البدء من بدايات أخرى غير الظواهر المباشرة الموجودة في الزمان والمكان.

غير أن هذا التحذير _ في عالم الفلسفة _ كان غريباً ومذهلاً، فلم يمض وقت طويل على صبحة كانط للفلاسفة «حاذروا أن تتقدموا!» حتى شرع الفلاسفة في استئناف المسيرة، فنظموا موكباً أشبه بموكب المنتصرين سائرين إلى الأمام بخطى الظافر المنتصر لاحتلال قلعة الحقيقة ذاتها!

وإنه لمن عجب أن يحدث ذلك كله بنفس الأسلحة التي أعدها كانط! فقد تقدمت الفلسفة إلى الأمام تحت لواء كانط، وهكذا خرجت من عباءته فلسفات فشته، وشلنج، وهيجل فضلاً عن راينهولد والكانطية الجديدة ... الخ.

ويركز كتابنا الحالي على تحليل ثلاثية النقد الكانطي النظري والعملي، والحكم، مبيناً تأثير الفلاسفة السابقين: هيوم، وليبنتز، وفولف... الخ ثم عارضاً لتأثير كانط القوى في الفكر اللاحق حتى قيل إنه هو الذي افتتح «الحداثة» وأنهاها ثم عاد وافتتح «ما بعد الحداثة»!

وهو يشرح لنا ذلك كله في أسلوب سهل مبسط مستخدماً ـ كالمعتاد ـ الصور، والرسوم لتوضيح أفكار بالغة التعقيد.

وبعد_

فإننا لتأمل أن نكون بترجمة هذا الكتاب قد أسهمنا إسهاماً متواضعاً في المشروع الرائد: المشروع القومي للترجمة الذي يتبناه المجلس الأعلى للثقافة..

والله نسأل أن يهدينا جميعاً سبيل الرشاد،،،

المشرف على السلسلة إمام عبد الفتاح إمام لما كانت فلسفة «كانط» تقع على عتبة الفكر الحديث فقد اتسمت بالشك، وفقدان الإيمان في الدين والميتافيزيقا في آن واحد، ووصفت أعماله بأنها الطريق التي تدحض فيه نسقياً أيَّ زعم بمعرفة ما هي الحقيقة أو أين تكمن.



ومع ذلك فإن فلسفة كانط - في مواجهة سطوة الإيمانات التقليدية وسيطرتها - تطور إحساساً جديداً عميقاً بالإثبات، فهي تثبت حدود المعرفة البشرية والإمكانات الخلاقة الناتجة عن الاعتراف بهذه الحدود. ويضع كانط مكان الخرافة والدجما (المعتقد) - التغير والمكان الخطأ، معترفاً بأن هذه الصفات هي مصادر المتعة. ولقد تجاوزت هذه النظرة الرغبة في التحديث من أجل النظام والتقدم، وتضع فكر كانط داخل اضطرابات ما بعد الحداثة.

«حياته المبكرة»

وُلد إمانويل كانط في مدينة «كونجسبرج» في بروسيا الشرقية (وهي الآن كالينجراد) في الساعة الخامسة صباحاً في اليوم الثاني والعشرين من شهر أبريل عام ١٧٢٤ وكان الابن الرابع لتسعة أطفال؛ مات ثلاثة منهم وهم أطفال. وماتت أمه حناريجينا _ وهو في الثالثة عشرة من عمره. ويعترف كانط بدين لا يقدر لحبها ورعايتها، ويبدو أنها كانت أول من أدرك مواهبه العقلية.

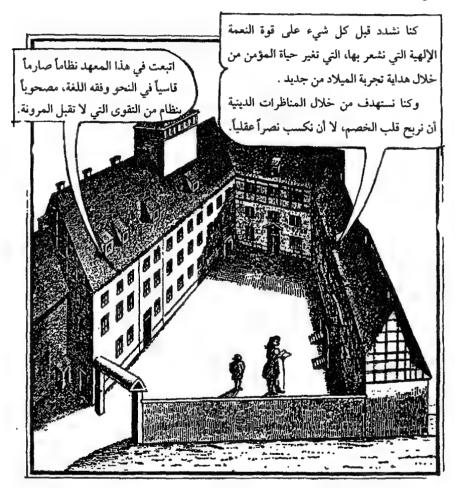


كان والده «يوهان جورج» يعمل سراجاً، وتوفى عندما كان كانط في الثانية والعشرين، وقضى كانط طفولته في حارة السراجين في كونجسبرج حيث نما في محيط تقوى متشدد.

وكانت كونجسبرج قد تأسست في نفس السنة التي ولد فيها كانط من تجمع ثلاث مناطق سكنية تجمعت حول نهر «بريجال» ، وعلى خلاف المدن الألمانية الأخرى في هذه الحقبة ، لم تكن كونجسبرج تملك صفوة حضرية مغلقة تتألف من طبقة الأشراف أو الأرستقراطية المحلية.

كانت ثاني أكبر مدينة في بروسيا وأكثرها حركة في ألمانيا من الناحيتين الاقتصادية والثقافية. وقد سمح ذلك بوجود حزكة اجتماعية عالية في المهنة الأكاديمية بسبب بنيتها الخاصة الطبقية والاقتصادية.

ذهب كانط إلى مدرسة «معهد فردريك» وهو مؤسسة تقوية خاصة في سنة ١٧٣٢، واستمر فيه حتى سنة ١٧٤٠ . وكان راعي الأسرة «فرانز ألبرت شولتس» هو نفسه مدير هذا المعهد .



ولقد أسس فيليب ياكوب سبنر (١٦٣٦ ـ ١٧٠٥) مذهب التقوية Pietism في ألمانيا ، وكان أنصار هذا المذهب ينظرون إلى الإيمان المسيحي لا على أنه مجموعة من القضايا العقائدية ، وإنما على أنه علاقة حيّة مع الله.

واعتبرت مؤسسة الكنيسة اللوثرية _عند التقوية _على أنها أقل أهمية من «الكنيسة المستورة» التي يشكل أعضاؤها من حيث المبدأ كل البشرية.

وعلى الرغم من تشديد مذهب التقوية على التجربة الحدسية فإن أنصارها شددوا تشديداً عظيماً على ممارسات العبادة . ولقد تحدث «ديفيد رونكن» ـ الذي كان معاصراً لكانط في معهد فردريك ، والذي سيصبح فيما بعد مدرساً لفقه اللغة في جامعة «ليدن» ـ تحدث عن «نظام التعصب المتزمت الكئيب» الذي كان يسيطر على تنظيم المعهد.



وعلى حين أن كانط كان يعتز بذكرى التقوية المنزلية لوالديه ، ويؤكد احترامه لجدية وهدوء التقوى التقليدية ، فإنه لم يكن لديه سوى الاحتقار للنسخة الرسمية من المذهب التقوى الذى عرفه في المعهد.

وتحت تأثير الفلسفة العقلية _ إلى حد ما _ أصبح فيما بعد معارضاً للاحتفالات والطقوس الدينية من حيث المبدأ. وفي خطاب أرسله كانط عام ١٧٧٥ إلى "ج لافاتر" يقرر: أنه "لا الشهادة بالإيمان، ولا التوسل بالأسماء المقدسة ، ولا أي مراعاة للطقوس الدينية يمكن أن تساعدك في الظفر بالخلاص...".



وعندما كان رئيساً لجامعة كونجسبرج كان دائماً «متوعكاً» عندما تكون مشاركته للطقوس الدينية مطلوية.

كان "هايدنيراخ" أحد المعلمين الذين ألهموا كانط في معهد فردريك وهو مدرس اللغة اللاتينية الذي أدخل في نفسه حباً للأدب اللاتيني طوال حياته ، أما بقية زملاء هذا المعلم فإن كانط يعلّق عليهم _ فيما بعد _ بقوله:



ومع ذلك فقد حقق كانط في السادسة عشرة من عمره الوضع المطلوب لامتحان القبول بالجامعة المحلية.

وتدل الروايات التي تروى عن كانط إبان سنوات دراسته الأولى أنه كان طالباً فقيراً. رغم أن هناك دلائل على أنه كان يتلقى دعماً مالياً من رفاقه الطلبة نظير مساعدته لهم في عملهم! كانت جامعة كونجسبرج تتألف من الكليات التقليدية الأربع «الكليات العليا» الثلاث في: اللاهوت، والقانون، والطب، والكلية الرابعة «كلية دنيا» خاصة بالفلسفة. ولا نعرف ما هي الكلية التي سجل فيها كانط، لكن رغم شدة فقره، فإنه لم يسع إلى وظيفة بيروقراطية في الإدارة البروسية.



كانت الكلية الدنيا بالنسبة لقسط كبير من القرن الثامن عشر هي الأعظم دينامية والأشد إبداعاً في الجامعة ، بسبب أن منهجها الدراسي لم يكن ينكيف مع مطالب الجامعة، فإن نطاق الموضوعات التي تغطيها الفلسفة اشتمل على علم الطبيعة، والجغرافيا، وهما علمان كانت الكليات العليا تتجاهلهما ، بل حتى الدين ، وفقه النشريع ، والطب التي كانت مجالاتها المصانة.

عصر التنوير..

كان من المهم عند كانط أن تكون كلية الفلسفة في أحسن وضع للاستجابة إلى المناقشات المعاصرة <u>لعصر التنوير</u> ، حيث كان لتطورات العلم أثرها في مسائل المينافيزيقا والدين.

عرّف كانط أستاذه مارتن كنوتسن (١٧١٤ ـ ١٧٥١) بنطاق واسع من المادة بما في ذلك المباديء الرياضية للفلسفة الطبيعية (المشهور بكتاب المباديء) لسير إسحق نيوتن (١٦٤٢).



ولقد كان من الضروري أن تعيد نظريات نيوتن فتح ملف السببية ، إلا أن نيوتن نفسه شرح فكرة الكون الذي يتولد ذاتياً بالقول بأن الجاذبية ترجع إلى فعل مباشر لله نفسه.

كان الدين في أماكن أخرى من أوربا واقعاً تحت ضغوط العلم ؛ فعالم النبات السويدي كارلوس لينيوس (١٧٠٧ ـ ١٧٧٨) قدَّم تصنيفاً جديداً للنباتات يقوم على أساس جنسها في كتابة نظام الطبيعة عام (١٧٣٥).

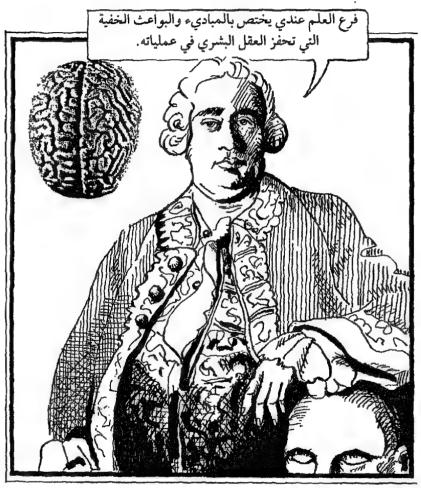


كانت آراء لينوس تشكل تحدياً للمفكر الطبيعي الجورج لويس ليكريك _ كونت دي بوفون (١٧٤٧ _ ١٧٨٨). فقد ذهب «بوفون» إلى أن التصنيفات هي مجرد وسائل مشجعة على التعليم ، وهي تعجز عن الكشف عن البنية الحقيقية للطبيعة.

ولقد اقترب بوفون من الفكرة التي تقول إن الأنواع يمكن أن تتغير عبر الزمان ــ وهي نظرية تتنبأ بمذهب التطور عند دارون. وهذه الآراء ودعمه الضمني لفكرة أن الإنسان يقع بذاته داخل نظام الطبيعة ، أدانتها كلية اللاهوت بباريس عام ١٧٤٩ .

«نظريات العقل والمادة»

كان الفلاسفة في ذلك الوقت ينظرون إلى أنفسهم على أنهم ما نسميه اليوم «بالعلماء» ، فلم تكن تفرقتنا الحالية بين الفلسفة و«العلم» موجودة ، وحتى ديفيد هيوم «التجريبي» (١٧١١ ـ ١٧٧٦) حدد فلسفته الأخلاقية بأنها «علم الطبيعة البشرية» ، فقد رأى هيوم أن فلسفته مماثلة للبحوث الفزيائية عند إسحق نيوتن.



هؤلاء الفلاسفة السابقون مباشرة على كانط وضعوا برنامجاً للمشكلة الكلاسيكية مشكلة «العقل والجسم» (أو النفس والبدن) أعني دراسة المعرفة، وهي التي تدرس الآن على أنها مشكلة «الذهن ـ والمخ» في علم النفس التجريبي.

فلاسفة معاصرون آخرون من أمثال دنيس ديدرو (١٧١٣ ـ ١٧٨٤) شاركوا في إعداد موسوعة كبرى (١٧٥١ ـ ١٧٧٢) عكفوا على دراسة «طبيعة» الحياة نفسها.



كتب كانط عام ١٧٧٦ يقول: «لقد كان قدري أن أحب الميتافيزيقا ، رغم أنني لا أستطيع أن أخدع نفسي فأقول إنني تلقيت منها عطفاً». هذا الحب غير المتبادل للميتافيزيقا (الحب من طرف واحد هو كانط) يقدم لنا اللحن المتكرر والكامن وراء دراما حياة كانط الأكاديمية كلها!

«ما هي الميتافيزيقا..؟»

المبتافيزيقا فرع من الفلسفة استمد اسمه من كتاب «المتيافيزيقا» لأرسطو (٣٨٤ ـ ٣٢٢ ق.م) فقد كان هناك عدد من بحوثه ودروسه كتبت على فترات زمنية متفاوتة جمعها فيما بعد ناشر كلاسيكي مجهول (١). وأطلق اسم الميتافيزيقا على هذه المجموعة بسبب أن الموضوعات التي تناقشها تلت فلسفة الطبيعة ، كما أنها تختص بالواقع ككل (والمقطع Mcia يعني في اليونانية ما هو فوق أو ما يتجاوز).



«هناك فرع من المعرفة يدرس الهجهد بما هو وجهد، والصفات التي تنسب إليه بسبب طبيعته الخاصة . وهذا الفرع ليس هو نفسه ما نسميه بالعلوم الجزئية ، طالما أن أيًّا من هذه العلوم لا ببحث بطريقة كلية في الوجود من حيث هو وجود .. » (أرسطو: الميتافيزيقا)

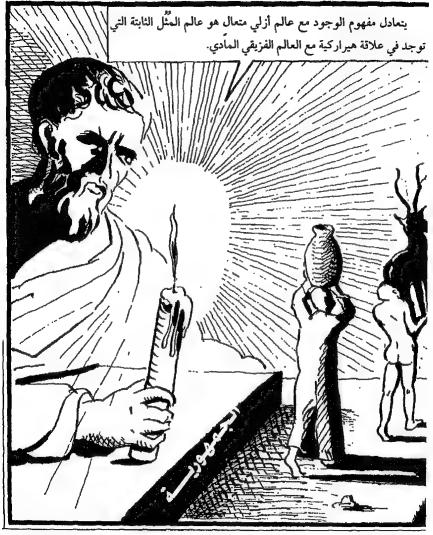
⁽١) جمعها أندرونيقوس الرودسي الرئيس الحادي عشر للمدرسة المشائية ، وقد صنفها بعد كتب الطبيعة لأرسطو وأطلق عليها اسم Meta أي ما بعد أو ما وراء Physic الطبيعة . ولم يكن يفصد بها سوى الترتيب ، ثم أصبحت بعد ذلك ندل على موضوعات تجاوز الطبيعة. الجوهر، العقل، النفس، الله ، الروح.. الح (المترجم)

هم لا يرون على أحد جدران الكهف سوى ظلال بشر «تحمل جميع أنواع الأواني، وصور وأشكال من الحيوانات مصنوعة» من الخشب والحجارة ومواد متنوعة.



وهؤلاء الناس يتحركون خلف السجناء يفصلهم عنهم طريق مرتفع بُنى بطوله حائط منخفض. ومن وراء السجناء تضيء نار يلقي ضوؤها بظلال يراها السجناء على الجدار أمامهم.

كان أفلاطون ـ سلف أرسطو العظيم (٤٢٨ ـ ٣٤٨ ق.م) قد عبَّر عن نظرة <u>ثنائية</u> عن <u>الوجود</u>.



أسطورة الكهف الشهيرة عند أفلاطون في الكتاب السابع من محاورة «الجمهورية» - وهي توضح مذهبه الثنائي - وهي أسطورة يرويها أفلاطون وتصف جماعة من السجناء يعيشون في كهف تحت الأرض مقيدين في الأصفاد حتى أنهم لا يستطيعون أن يروا إلا أمامهم في خط مستقيم.

ويقرر سقراط أن هذه القصة استعارة بلاغية أو مجاز يعبر عن الوضع البشري.



لقد انفصل الإنسان عن النور «الواقعي» للحقيقة ، عالم الآلهة المتعالى. وتعد الفلسفة الأفلاطونية أنه بعد سلسلة من التجسيدات يمكن استعادة هذه الوحدة.

تعتمد مشكلة الوجود عند أرسطو على فكرة «الجوهر» الذي يعاني من الزمان والتغير، والذي لا يمكن أن ينقسم ويستعيد وحدته من جديد، أو أن يتحطم إلى أجزاء من نفس النوع (على نحو ما تتحطم الحجارة إلى حجارة).



ويؤمن أرسطو بإله (هو المحرك الذي لا يتحرك) خالق لحركة الكون ، ونظريته عن الجوهر فكرة أن البشر ي<u>حملون خاصية</u> لا يمكن تعريفها ، ومع ذلك فهي ضرورية ـ ليس من الضروري أن تكون مساوية لفكرة أفلاطون عن الماهية <u>المتعالية</u>.

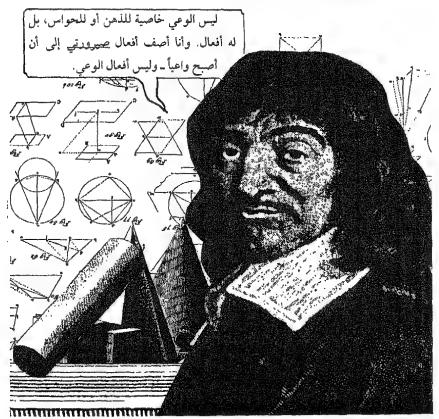
اللاهوت المسيحي مثل مذهب أفلاطون ميدور حول تعارض هيراركي بين فكرة مملكة إلهية متعالية والعالم المادي. والمعتقدات عن كليهما، وكذلك المملكة المتعالية تساوي الحقيقة والماهية ، في حين أن العالم المادي هو مكان الظاهر والنسبي والزائف.



إلا أنه على الرغم من هذه الاختلافات والفروق فإن المذهبين معاً يعتمدان على مدرك أساسي واحد ، تصبح فيه الحقيقة بوصفها مطلقاً إلهياً زمانية بعيدة عن الإنسان، ومع ذلك يظل من الممكن بلوغها من جديد. وتدور المسيحية والأفلاطونية حول مفارقة مركزية تؤكد من ناحية تصوراً عن المطلق (المتعالي) و وتحاول من ناحية أخرى دعم الفكرة التي تقول: إن هناك ممالك أو أماكن متمايزة عن المطلق. وينطبق ذلك على المملكة المادية مملكة الظواهر التي يفترض أنها منفصلة عن المطلق.



لقد حاول ربنيه ديكارت (١٥٩٦ ـ ١٦٥٠) حلَّ هذه المفارقة مَّفارقة الميتافيزيقا ـ بتبديل التشديد على مسألة الوعي كما يتمثل في قضيته الشهيرة (التي تعبر عن تحصيل حاصل) "أناأفكر، إذن، أنا موجود". (في كتابه "التأملات" (١) عام ١٦٤١). وينتهي ديكارت إلى تكرار الجدل الميتافيزيقي الوعي، أو العقل كوجود مستقل بذاته. هو بديل للموضوع المتعالي، إلا أن الوعي يتصور كذلك على نحو ينطوي على مفارقة _ بمصطلحات الصيرورة.



ويظل ما أنجزه دبكارت أساساً يكمن في الطريقة التي نميز بها المصطلحات التي تشير إلى الميتافيزيقا ، مُدخلاً معنى لمذهب الشك وواضعاً تشديداً أكبر على مسألة الذات البشرية والإرادة الحرة. «الإرادة أو حرية الاختيار التي خبرتها في داخل نفسي، هي عظيمة للغاية حتى أن فكرة أي ملكة أعظم تجاوز إدراكي».

 ⁽١) ترجمه إلى العربية الدكتور عثمان أمين بعنوان «التأملات في الفلسفة الأولى» ونشرته مكتبة الأنجلوط ٣ عام ١٩٧٤ (المترجم).

جوتفريد فلهلم فون ليبنتز (١٦٤٦ ـ ١٧١٦) ذهب إلى أن الكون يتألف من مونادات Monads مجموعة لامتناهية من الجواهر المستقلة في كل منها قوة الحياة حاضرة، لكي ترتاد ثنائية «النفس والبدن» «فالأجسام تعمل كما لو لم يكن هناك أنفس.. كما أن الأنفس تعمل كما لو لم يكن هناك أبدان ، وكل منهما يعمل كما لو كان يؤثر في الآخر» (كتاب المونودولوجيا عام ١٧١٤)(١).



وتخضع المونادات للتغير بفضل «المبدأ الباطني» الذي يتضمن الذاكرة والإدراك الحسى، ومع ذلك فقد برمجهما الله لأن يتغيرا في تزامن مع العالم.

⁽١) ترجمه إلى العربية الدكتور عبد الغفار مكاوي بعنوان «المونادولوچيا والمباديء العقلية للطبيعة والفضل الإلهي» ونشرته دار الثقافة للطباعة والنشر بالقاهرة عام ١٩٧٤ (المترجم).

كريستيان فولف (١٦٧٩ ـ ١٧٥٤) الذي كان كانط يستخدم أعماله في التدريس كقراءة مقررة ـ حاول أن يجمع بين عقلانية ليبنتز وعلم نيوتن. لقد قبل فولف القول بأن قسطاً كبيراً من الطبيعة ما زال مجهولاً ، إلا أن القوانين الكامنة في الطبيعة يمكن اكتشافها من خلال مبادىء عقلية فلسفية.

لابد للفلسفة أن تمتلك اليقين الكامل ، إذ طالما أن الفلسفة علم ، فلابد أن تتم البرهنة على مضمونها بواسطة نتائج استدلالية لسلسلة مشروعة من المباديء الثابتة اليقينية (مقال مبدئي عن الفلسفة بصفة عامة عام ١٧٢٨).

ومثال لمثل هذا المبدأ هو «النتيجة التي تنسب إلى سبب في حالة معينة لابد أن تكون مناسبة له». وكثيراً ما توصف فلسفة فولف بأنها دجماطيقية ، ومع ذلك ففي تاريخ إشكالية الميتافيزيقا يمكن أن نراها تتأرجح بلايقين.



«حياة كانط الأكاديمية المبكرة»

ترك كانط مدينة كونجسبرج عام ١٧٤٧ الأسباب اقتصادية، إلى حد كبير ، ليعمل في الريف المجاور ، ليعمل معلماً خصوصياً. ولقد قال كانط فيما بعد إنه ربما كان أسوأ معلم خصوصي عرفه العالم!

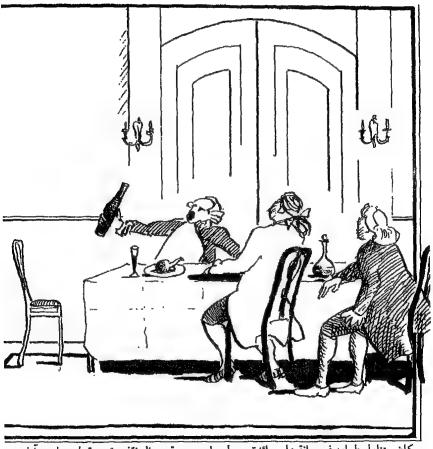
وفي العام النالي لعودته إلى كونجسبرج عام ١٧٥٥ نال كانط شهادة الماجستير وأصبح له الحق في التدريس بلا راتب (١).



وألقى كانط أولى محاضراته في خريف عام ١٧٥٥ . في منزل الأستاذ نمان هناك حشد لا يصدق من الطلاب!

 ⁽١) كان نظام البجامعات الألمانية يقضي في هذه الحالة أن ينال المدرس مكافأة يدفعها طلابه ـ والمسألة تتوقف على عدد
 الطلاب وهو نظام خضع له هيجل أيضاً في بداية تدريسه في جامعة يينا (المترجم).

ويقدم لنا أحد كُتَّاب سيرة كانط المبكرة صورة سعيدة تماماً: "كان كانط في سنواته المبكرة يقضي تقريباً منتصف النهار وفترة المساء كل يوم خارج المنزل في أنشطة اجتماعية ، وكثيراً ما كان يشارك أيضاً في لعب الورق ويعود إلى بيته منتصف الليل، وإذا لم يكن مدعواً للوجبات فإنه.



كان يتناول طعامه في حانة على مائدة يحيط بها مجموعة من المثقفين". ويقول معاصر آخر عن كانط الشاب: إنه على الرغم من أنه كانت لديه أفكار كثيرة للنشر، فإنه كان مندمجاً جداً في دوامة التسلية الاجتماعية. «حتى إنه لم يكن يحب لأي منها أن تنتهي».

ولقد ظل كانط أيضاً لفترة طويلة يتناول طعامه كل يوم تقريباً مع ضباط المحامية العسكرية في مدينة كونجسبرج ، ولقد كلف الجنرال «فون ماير» قائد الحامية كانط بتدريس الضباط مواد الرياضيات، والجغرافيا الفزيقية، والتحصين.

ومع الإبقاء على الاهتمامات الفلسفية المعاصرة ، فقد كان على كانط أن يقوم بتدريس منهج دراسي واسع مليء بالموضوعات.



كان يحاضر على الأقل ١٦ ساعة في الأسبوع بالإضافة إلى السينما والتعليم الفردي.

وهو يرسم صورة مكتئبة لحياته كمعلم بلا راتب في رسالة عام ١٧٥٩ «أجلس يومياً على سندان المقرأ^(١) وأوجه مطرقة محاضراتي المتكررة الثقيلة التي تعزف باستمرار نفس اللحن ونفس الإيقاع ... وفي النهاية تصرفت تصرفاً معقولاً مع التصفيق الذي كنت أتلقاه والفوائد التي كنت أستخرجها منه، فقد جعلت حياتي حلماً!»

⁽١) منضدة لتلاوة الكتاب المقدس في الكنيسة (المترجم).

وكثيراً ما كانت أفكار كانط حول هذا الموضوع مميزة لشخصه ونظريته بدرجة ا ت



وحاول في كتاباته عن الكسمولوجيا التوفيق بين منا كان يسمى بوجهات نظر نيوتن الآلية وبين فكرة الحضور الإلهي. ولقد أيد كانط فكرة وجود كون لامتناه ، محاولاً أن ينظم الأساليب «الآلية» لدوامه ووجوده.

الأعمال المبكرة السابقة على النقد (من ١٧٤٦ حتى ١٧٧٠)

حاول كانط في هذه الفترة أن يجد دفاعاً عن المينافيزيقا ليرد على النقد المتصاعد من تطور العلوم ، فوجد نفسه عاجزاً عن تبرير المناهج العقلية المستخدمة في الميتافيزيقا ، فبدأ يتشكك في الميتافيزيقا نفسها.



وكوسيلة لمواجهة القسمة الثنائية بين العلم والميتافيزيقا ، كتب كانط في مؤلفاته المبكرة في الفترة من ١٧٤٦ حتى ١٧٥٩ في موضوع الفلسفة الطبيعية بصفة أساسية (مثل: الكيمياء، الكسمولوجيا، الجيولوجيا، وعلم الأرصاد الجوية ... الخ).

ولقد قام كانط في كتابه «آراء حول التقدير الصحيح للقوى الحية» عام ١٧٤٧ بتقسيم نموذج كون لا متناه ذي ثلاثة أبعاد مؤلف من عوالم تظهر وتختفي، وتظهر جديدة لدهر ممتد لا متناه .

وفي كتابه «التاريخ الكلي للطبيعة، ونظرية السماء» (عام ١٧٥٥) غير صورة الكون إلى سلسلة من الموجات المركزية أو الحلقات، تكون فيها «الذروة»، هي مناطق العوالم مكتملة التشكيل بينما «الخفيض» هي مناطق الفوضى التي يتبع الواحدة منها الأخرى.



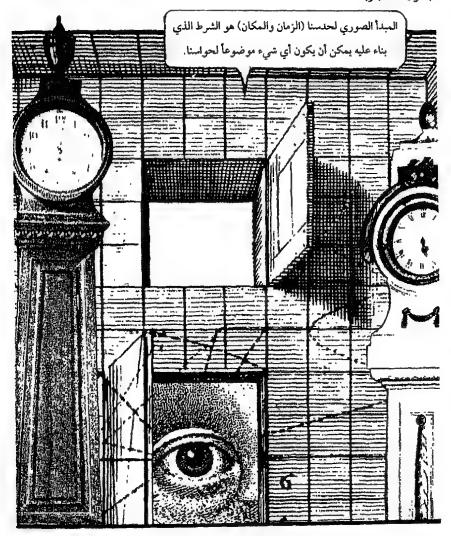
وفي كتابه "تفسير جديد للمباديء الأولى للمعرفة الميتافيزيقية" (عام ١٧٥٥) يعود كانط إلى فتح ملف البحث الأرسطي على شكل وبنية العمليات التي بواسطتها يُعرَّف التصور بأنه مجمهل، والمحمول في المنطق هو ما يثبت شيئاً أو ينفيه للموضوع. فمثلاً في القضية التي تقول: "كل إنسان فان" نجد أن "فان" هي المحمول.

ولقد ساعدت كانط في مشروعه أفكار أرسطو وكريستيان فولف.

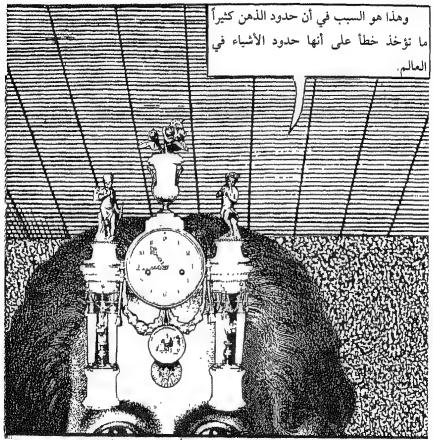


يوصف "مبدأ التناقض" عند أرسطو في المينافيزيقا بأنه أعظم المباديء "بقيناً" وأكثرها "ثباتاً" "فنفس الصفة لا يمكن أن تنسب .. ولا تنسب .. إلى موضوع واحد في وقت واحد ومن جهة واحدة".

وعبارة فولف تقول: «إن الشيء لا يمكن أن يوجد ولا يوجد في وقت واحد» وهي محاولة أكثر تقدماً للقول بأن التضور يتم تعريفه بالفعل على الدوام بواسطة محموله على مستوى التآني الزمني. وفي كتابه «بحث تمهيدي في صورة ومباديء العالم المحسوس والعالم المعقول» (عام ١٧٧٠). غير كانط تعريف الميتافيزيقا من «علم القوى الجوهرية» إلى «العلم بحدود العقل البشري». ولقد ذهب كانط بواسطة هذا التعريف الجديد إلى أن الإجابات الأساسية عن العلم تكمن في التحليل الانعكاسي للعلاقة بين التصور والمحمول. (وكلمة انعكاسي تعني فعل الذات أو انعكاسها على نفسها). ويتصور الزمان والمكان على أنهما عناصر أساسية في مثل هذا الانعكاس. فهما يزوداننا بشروط التجرية.



ومع ذلك فإن الزمان والمكان يمكن أن يحدسا فقط. وهذا يعني أن العلاقات الزمانية والمكانية لا يمكن أن نمر بتجربتها إلا الجانب السلبي التقبلي من الذهن (وهو الذي يسميه كانط بالحدس) كمقابل للجانب الإيجابي النشط الذي يتعلق بالفهم.



ومع ذلك فالفهم قادر على تركيب الخبرة أو التجربة ، وهو كذلك يُسلّم بمعرفة «النومينا» أو الأشياء على ما هي عليه «في ذاتها».

فكرة كانط عن الفلسفة كغاية في ذاتها ، مع الإشارة إلى المعرفة تشكل الأساس لأول كتاب عن «نقد العقل المخالص»، وإذا طبقنا الفكرة نفسها على الأخلاق فإنها تزودنا بالمكون المركزي للكتاب الثاني ، وهو «نقد العقل العملي» وأفكار كانط في هذا الموضوع ساعد عليها جان جاك روسو (١٧١٢ ـ ١٧٧٨).

وربما كان تأثير روسو الحاسم أحد الأسباب التي جعلت كانط يرفض فيما بعد كتاباته المبكرة في خطاب إلى ناشره ج. هـ. نيفترنك في ٣ أكتوبر عام ١٧٩٧ قائلاً عن طبعة مرتقبة من كتبه المنشورة: ﴿لا أريدك أن تبدأ في تجميع أي شيء ـ مما كتبه ـ قبل عام ١٧٧٠».

ويعترف كانط بأثر روسو في حواشي بحثه : «ملاحظات حول الشعور بالجمال والجلال» (عام ١٧٦٤) التي يقول فيها : «إن روسو وضع أموري في نصابها»



ولكي يستطيع كانط إكمال هذا المشروع، فقد شرع في إثبات حدود الرغبة أعني ما علينا أن نسميه <u>بالواحب</u>. وقد أخذ على عاتقه القيام بذلك في كتابه الثاني <u>"نقد العقل العملي"</u>.

كانت كتابات «روسو» مثل «العقد الاجتماعي» (عام ١٧٦٢) ترتبط ارتباطاً أساسياً بمشكلات المسئولية الذاتية والجماعية. والواجب. ولقد قابل روسو بين الإنسان في «حالة الطبيعة» و «الإنسان كشخص جماعي متعاون مع غيره» وأي اتفاق جماعي عند روسو أو أي تعميم هو موضوع «الإرادة العامة» وهي بما هي كذلك تعيد تأكيد الحاجة إن لم تكن الرغبة في العلاقات المنظمة.



ولقد عرض «روسو» الفكرة التي تقول إن «الإرادة العامة» تنتظر دائماً مَنْ يكتشفها، غير أن «مشروعات» أو اقتراحات القانون تشير إلى إمكان وجودها.

فترة صمت من ۱۷۷۰ حتى ۱۷۸۰

بعد أن علم كانط حدود مناطق البحث بدأ يعمل لمدة عشر سنوات مطوراً "علماً جديداً تماماً" توجه في أول كتاب من كتب النقد. وعُرفت الفترة من ١٧٧٠ حتى ١٧٨٠ "بعشر سنوات من الصمت" حيث لم ينشر كانط في هذه الفترة إلا أقل القليل.

وخلال هذه الفترة كان كانط يكافح لكي يحقق أفكاره ـ وكثيراً ما اقتنع أنه اقترب من نهاية مهمته ـ ليجد أنها لم تكتمل بعد . كتب كانط رسالة إلى تلميذه السابق ماركوز هرتس في ٢١ فبراير عام ١٧٧٢ يقول:



غير أن أول كتبه النقدية لم ينشر إلا بعد ذلك بتسع سنوات أعني في عام ١٧٨١!

خلال هذه الفترة قرأ كانط الفلسفة «التجريبية» لديفيد هيوم (١٧٧١ ـ ١٧٧٦) في كتابه «رسالة في الطبيعة البشرية» (١٧٣٩ ـ ١٧٤٠) الذي كان له تأثير حاسم على أذكار كانط ، فقد تحقق من أن المذهب التجريبي والمذهب العقلي (فولف ـ وليبنتز) يمكن الجمع بينهما في مركب واحد.



وتظهر العادة _ فيما يقول المذهب التجريبي _ نتيجة للمعرفة التي تحدث بعد _ أو تتبع _ الاتصال بالحواس : فهي <u>بعدية</u>.



ونتيجة المعرفة التي تشبه الصدى هي نتيجة لفعل عام لمباديء التفكير داخل أعماق الذهن ، وهكذا فإن العادة تعتمد على وتشهد بـ فعل المعرفة، لكنها تظل غير متساوية معه.

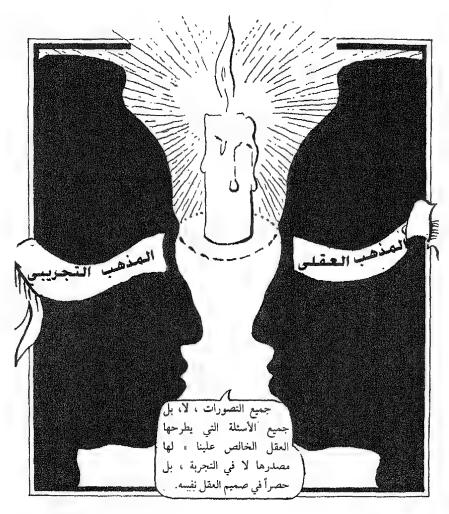
عند ليبنتز أن المذهب العقلي يجعل المعرفة تحليلية.



ويعتمد ذلك على إمكان وجود أفكار للعقل تعطي مقدماً ـ أي بطريقة قبلية ـ مثلاً عن: الله واللامتناهي. وهذه الأفكار لا يمكن تمثلها ، ومع ذلك فإنها تظل شروطاً مسبقة للبحث في وجود الله أو لا تناهي الأعداد. ومن هنا كان إنجاز المعرفة في الفرق بين فشل التمثل ومطلب أو الرغبة في أن تتمثل.

.

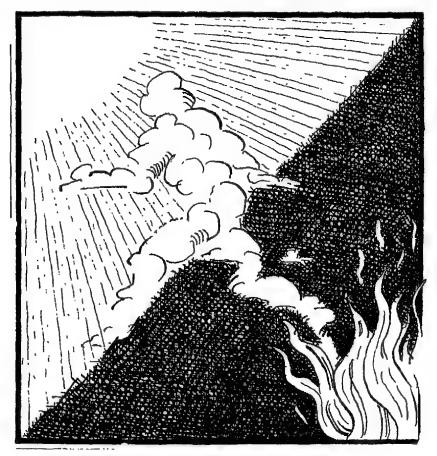
وبدراسة كانط للمذهبين التجريبي والعقلي ابتكر نموذجاً أعلى من المعرفة يتغلب على الفكرة المبسطة عن الذات التي تسبق التجربة أو تكون رد فعل لها. ومن هنا كتب في «نقد العقل الخالص» يقول:



ويحدد كانط مشروعه الفلسفي بأنه نقد العقل نفسه ، أو أنه «نقد ـ لا نظرية ـ العقل الخالص» ـ وفائدة مثل هذا النقد «ينبغي أن تكون سلبية فحسب». ويستهدف كانط عن طريق النقد السلبي أن يمحو أي نزوة أو خيال جامح ، يقول: إن المعرفة يمكن أن تكون في هوية مع ذاتها أو حاضرة لذاتها ، ويمكن أن يفسر ذلك من خلال الحضور والغياب.

يرادف مفهوم الحضور تصورات ميتافيزيقية عن الوجود المطلق والماهية الإلهية، التي تتساوى مع الحقيقة. وتعتمد الميتافيزيقا بشكل مؤكد على مفهوم الحضور. ومع ذلك فهي تعتمد على مفهوم الغياب أيضاً: الغياب (النسبي) للوجود من عالم الظواهر أو العالم المادي، وكذلك على الغياب (المطلق) للوجود من الجحيم أو الصورة الزائفة ، إلا أن التصورات يعتمد بعضها على بعض.

ويمكن الإشارة إلى هذه المفارقة على أنها جدل حيث كل حد فيه _ الحضور (بالزائد) والغياب (بالناقص) يتضمن الآخر ، كما أنه لا واحد منهما يمكن أن نُضفي عليه هوية مطلقة. إن الفشل التام في تصور الغياب، لا بمصطلحات علاقة متضمنة بالحضور ، يحيل هذا التصور إلى فكرة «النقص» (أي نقص الحضور) . ونتيجة لذلك ، لا الحضور ولا الغياب يمكن التفكير فيهما تفكيراً تاماً أو كاملاً.



وذلك يجعل أي وصف أو تمثل مشكلة ، على أنه يعتمد باستمرار على غياب ما يظهر أنه حاضر. ومفارقة الفلسفات الميتافيزيقية هي أنها تعتمد على إمكان تمثل الوجود وادعاء حقها في صنع هذه التمثلات. ومع ذلك ، فإن فكرة التمثل من وجهة نظر منطقية لا يمكن التوفيق بينها وبين تصور الوجود المطلق ، فإذا ما وجد المطلق ، فإنه يوجد على نحو مطلق، خارج جدل الحضور والغياب. وذلك سوف يعوق إمكان التمثل والحاجة إليه.

ومن الممكن أن تُرى المناظرات اللاهوتية الأساسية داخل الفكر المسيحي والممارسة المسيحية على أنها تنبع من المفارقة السابقة.



هذه المناظرات والاختلافات تنبع من استحالة التوفيق بين تصور الوجود المطلق (أو الموضوع) وبين تصور التمثل.

فعالم النومين هو الطبيعة الأشياء في ذاتها الوهي في الواقع محددة أو متعينة ، طالما أنه لا يمكن معرفتها (هذا التقابل في مؤلفات ما قبل النقد عند كانط). أما عالم الظواهر أو الأشياء على نحو ما تظهر للإدراك الحسي فهو العالم الذي يجعل الأحكام ممكنة فيما يتعلق بضرورة النومين المحدد أو المتعين.



وهكذا عرف كانط الفلسفة في كتابه «نقد العقل الخالص» بأنها «علم العلاقة بين المعرفة بأسرها وبين الغايات الجوهرية للعقل البشري» أو أنها «الحب الذي يكنه الموجود العاقل للغايات العليا للعقل البشري». وهذا يعني أن هدف الفلسفة (أو «غايتها») قد ارتبط الآن ارتباطاً ناماً مع استحالتها الخاصة كمعرفة بالمعنى المينافيزيقي ، إن مدخل كانط إلى النقد السلبي في برنامج الفلسفة بمكن بهذا الشكل أن يُرى على أنها أساساً خطوة حديثة.

لقد أدركت فلسفة كانط الطبيعة الجدلية للميتافيزيقا وحدودها ، فذهب إلى أن (تصورات) عن الله والإنسان لا يمكن التفكير فيها (أي تمثلها) دع عنك البرهنة على الله يصر على مشكلة العجز عن البرهنة على الوجود المطلق في "نقد العقل الخالص» ويبحث عن ...



ونتيجة ذلك ، فقد أعاد كانط الثنائية الميتافيزيقية التقليدية بين العالم المتعالي والعالم المادي في صورة ثنائية بين «<u>عالم الشيء في ذاته</u>» «<u>وعالم الظواهر</u>».

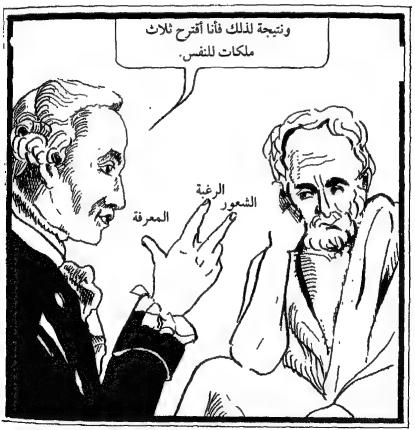
«الفلسفة النقدية مدخل: الملكات»

طور كانط أفكاره في الفلسفة النقدية من خلال شبكة من الملكات ، ولقد كان أرسطو أول فيلسوف يسبر أغوار تصور الملكات بالتفصيل.



غير أن أرسطو لم بضع تفرقة واضحة بين النفس والبدن ، وإنما ذهب إلى أن هناك أنواعاً مختلفة من النفس: أدناها النفس الغاذية التي توجد في النبات والحيوان أيضاً. ثم تأتي بعدها النفس الحاسة التي توجد في جميع الحيوانات. وهذه النفس قادرة على الإدراك الحسي (اللمس، والتذوق، والسمع، والبصر). وتنتظم النفس الحاسة في ملكة الشعور باللذة والألم (ومن ثم الرغبة). والمخيلة (بما في ذلك الذاكرة) والحركة . والإنسان يمتلك جميع هذه الملكات بالإضافة إلى ملكة العقل.

وينسب أرسطو معنيين إلى تصور الملكات: وهذه تشير إلى القوة أو القدرة على تحقيق غاية ما (أو هدف ما) والقدرة على التغيير (الوجود بالقوة). ولقد ظل التعريف النائي للملكة كقوة أو قدرة في الذهن قائماً عند ديكارت وفولف. في النصوص الثلاثة العظيمة للفلسفة النقدية المنشورة فيما بين ١٧٨١ و ١٧٩٠ طور كانط توتراً خلاقاً قائماً داخل هذا التعريف الثنائي. وحدد للنفس صفات مختلفة ، كل منها هي في ذاتها قدرة.



هناك معرفة ، وهناك رغبة اجتماعية أخلاقية ، وشعور (باللذة والألم) . وكل ملكة من هذه الملكات تناظر أحد كتبه النقدية:

نقد العقل الخالص (المعرفة). نقد العقل العملي (الرغبة) نقد ملكة الحكم (الشعور).

«قوة الحكم»

الملكات الثلاث عند كانط تدل على تعريف منقح للأفكار اللاهوتية والميتافيزيقية للنفس ، والنفس عند كانط هي «الجوهر المفكر كمبدأ للحياة في المادة».

لقد درس كانط من خلال المشروع النقدي مشروعية القسمة الثلاثية للنفس ساعياً إلى ما هو نوعي خاص بكل ملكة. والنتيجة هي أن تصبح هذه القسمة نفسها وسيلة التوفيق بين ثنائية القوة ووجودها بالقوة. ويُبحث مبدأ القسمة من خلال ملكة الحكم. وكل نوع من النقد يشرع في تأكيد إمكان الحكم كقدرة حية: القدرة على إصدار الأحكام الآتية.. «هذه معرفة» (النقد الأول) «ينبغي على المرء أن يفعل بطريقة معينة» (النقد النانى).



«ثلاث ملكات للمعرفة»

ولقد عبَّر عن هذه الملكات الثلاث جميعاً بطريقة غير شخصية: فهي لا تنتمي إلى فرد ، ولا إلى ذات جماعية ، وفضلاً عن ذلك فإن هذه الأحكام لم تصدر عن موضوع أو شيء ما. وإنما هي بالأحرى تمثل ما لا يمكن رده إلى موضوع ما ، تحقق من خلاله الذات.



هناك ثلاث ملكات إيجابية نشطة هي: المخيلة، والفهم، والعقل، وملكة تقبلية هي الحدس الحساس (وكثيراً ما يدمج كانط هذه الملكة مع المخيلة).

والمجموعة الثانية من الملكات تحل النفس الفردية مع تخطيط مجرد مخصص للتغلب في آن واحد على القسمة الميتافيزيقية الثنائية بين الحضور والغياب وكذلك بين الذات والموضوع (انظر: مناقشة الحضور والغياب فيما سبق).

المخيلة والانعكاس

لم يزعم كانط موضوعاً متعالياً (مجهولاً أو لا يمكن معرفته كالله مثلاً) _ أو موضوعاً تجريبياً (كالطبيعة) كأساس أو غرض للفلسفة. بل فقط ملكات: الفهم، والمخيلة، والعقل. وتصور في البداية أن امتلاك الواحدة يعتمد على امتلاك الأخريين.



ملكة المخيلة وسيلة لحدس المعطيات (التي يسميها كانط «بالظواهر» أو «الكثرة») وهي بهذه الوسيلة تعرض إمكان الانعكاس لملكة الفهم ، وهو يعرض هذه الإمكانية، فإن المخيلة لا يمكن أن تكون لها هوية من ذاتها «المخيلة هي الملكة التي تجعلنا نتمثل في الحدس موضوعاً ليس حاضراً في ذاته».

«الفهم، والتمثل، والعقل»

ملكة الفهم متضمنة في عمليات تصنيف وترتيب المعطيات التي تعرضها عليها ملكة المخيلة ، وليست هذه بالضرورة عملية إحاطة ، بل بالأحرى عملية تمثل.

ومن ثم فإن ملكة الفهم - مثل ملكة المخيلة - ليست قادرة على التفكير لذاتها أو من أجل ذاتها.

أما العقل فهو بوصفه «ملكة المباديء»، فإنه يستبقى مشكلة القيمة الترنسندنتالية أو القيمة الكلية بمصطلحات الأفكار الثلاث (مصطلح يتناسب مع تصور أفلاطون للمثل المتعالية الخالصة). وهي: النفس، والكون، والله.



ملكة أفكار العقل «غير مشروطة» بمعنى أنها لا يمكن تمثلها في ذاتها ولذاتها. ومع ذلك فهي تعمل لتحقيق العمليات المتعلقة بملكتي المخيلة والفهم. وهذا يعني أن أفكار العقل توجد كمثل عليا دائمة بفضل وظيفة الملكتين الأخريين.

فلم يعد يوجد بالنسبة له تصور للحضور ، وكذلك فقد الغياب فهمه للسلب (غياب الحضور) كما اقترحه ، الميتافيزيقا فيما سبق.



ومع ذلك فبسبب أن الغياب لا يمكن وضعه في مقولة ، مجاوزاً أي نقطة مقارنة أو مقابلة (مع الحضور) ـ فإنه لا بد بدوره أن يكون من المستحيل أن يرتد إلى شيء آخر.

نقد العقل الخالص (۱۷۸۱) مدخل: مشكلة التمثل

خلال فترة عمل كانط فيما قبل النقد ازداد شعور كانط بالطبيعة المجدلية للمينافيزيقا، وانكب على إعادة النظر في حدودها. ولقد كتب كانط في ٢١ فبراير ١٧٧٢ إلى تلميذه السابق ماركيورهرتس رسالة يشرح له فيها خططه بالنسبة «لنقد المعقل الخالص».



ومع ذلك فقد رفض كانط «الموضوع» بمصطلحات ميتافيزيقية.

«انعدام اليقين في التمثل»

وعلى ذلك ، فالتمثل غير مستقر، إنه يتأرجح بين وظيفتين مختلفتين:

(١) تمثل لــ أو عن ـ التصور، إما «لموضوع» ترنسندنتالي أو تجريبي.

(٢) أو شروط ترنسندنتالية أو «أساس» للتمثل.

وبعبارة أخرى ، يمكن أن يوجد التمثل «كموضوع» وتمثل للموضوع في آن معاً.



«السبؤال المركزي»

ومع ذلك ، فلابد أن تتأثر الفلسفة أيضاً - بتضاربات التمثل بطريقة لا يمكن النبؤ بها. وهذا هو السبب في أن الفلسفة تركيبية. وكلمة تركيبية تعنى:

(١) أنها نشطة أو إيجابية. فالفلسفة تضيف إلى المعرفة السابقة أو تمد من نطاقها.

 (۲) إنتاجية. فالفلسفة تطور معرفة «الخارج» فهي تُنتج ، وهي منتجة بواسطة علاقات غير منجانسة مع الغير (أو مع الآخر).



لكن بمقدار ما تكون الفلسفة معارضة لأحكام التمثل المتعلقة بالمعرفة ، فإنها لا بد أن تحترس من خيالاتها الجامحة وأوهامها ذاتها، وأن نؤيد العلاقة المنعكسة مع نفسها. ومن هنا فإن تصور «النقد» المعلن في صدر الكتاب ، وبمقدار ما يستطيع إنجاز هذا المشروع فإنه عندئذ يكون له الحق في أن يسمى نفسه فلسفة ترنسندنتالية «للعقل الخالص».

«دور الصورة»

الصورة يمكن تمثلات الحدس أن تعرفها ملكة الفهم ، ومن هنا كانت مهمة كانط مزدوجة :

- (١) أن يعزل ما هو خاص بالحدس.
- (٢) وعلى نحو مفارق ـ أن يكتشف العلاقة بين الفهم وما هو خاص بالحدس.



«علم الجمال الترنسندنتالي»

أول قسم رئيسي في كتاب «<u>نقد العقل الخالص</u>» عنوانه «الاستاطيقا الترنسندنتالية»

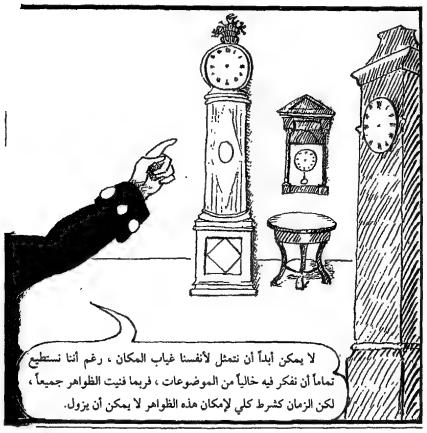


كان كانط مشغولاً بالحساسية أو الحدس الحسي المسئولة عنه ملكة المخيلة. والحساسية قوة سلبية لتلقي المعطيات. وكانط - وحده - انشغل بالصورة التي تتخذها هذه المعطيات ، بدلاً من انشغاله بمادتها. وعلى خلاف تراث الميتافيزيقا لم يهتم بماذا عساها أن تكون هذه المعطيات ولا ماذا تمثل؟

$^{\prime\prime}$ غياب الزمان والمكان $^{\prime\prime}$

لما كان كانط لم يزعم تصوراً ميتافيزيقاً للحضور ، فإن المكان هو <u>المخلاء</u> ، والزمان هو <u>الزمان</u> اللامتناهي أعني غياب الزمان والمكان.

غير أن الغياب لا يمكن رده. أو أن يكون غير ذاته. ومن ثم فإن المكان لا يشغل مكاناً، ولا يمكن أن يختفي ، كما أن الزمان لا يمكن أن يعاني تغيراً في الزمان ، ومع ذلك فهو لا يمكن أن يتوقف ، ولا أن يكون حاضراً.



تقليدياً ، كان التفكير في الزمان والمكان كشرطين لوجود الأشياء ، يعملان كمحيط يشمل العناصر الأزلية. وقد غير كانط هذه الفكرة وذهب إلى أن الزمان والمكان يمكن أن لا يوجدا ، لأن الخلاء واللاتناهي عاجزان أن يكونا موضع تفكير ، وإنه لمن خلال هذه الواقعة نفسها ـ واقعة أنهما لا يمكن أن يكونا موضع تفكير ـ فإنهما يوجدان «كشرطين قبليين لوحود الأشياء».

«الزمان .. والمكان»

الفهم يدرك الصورة من خلال الزمان والمكان.



ويعتمد ذلك على أن الصورة يمكن إدراكها كموضوع ، وهذا هو «الحضور» الذي يناقشه كانط. فعنده أن الصورة تشكلت من خلال ـ ومن ثم ـ فِهي : الزمان والمكان.

عمليتان للمخيلة: الإنتاج والإدراك

ملكة المخيلة في ترادف مع الحدس الحسي تنشغل بعملية تركيب «الكثرة» أو المعطيات:

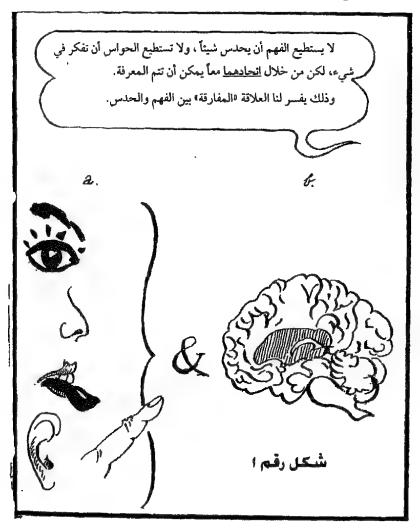
«أنا أفهم من عملية التركيب فعل ترتيب التمثلات المختلفة معاً».

الصورة ــ مثل الزمان والمكان ــ يعاد إنتاجها لكي نصل إلى هذا التركيب ، وهو ما نصل إليه بعمليتين للمخيّلة: الإدراك، وإعادة الإنتاج.



«الفهم والحدس»

في القسم الذي عنوانه التحليل «الترنسندنتالي» يحلل كانط: كيف تجعل ملكة الفهم المعطيات التي تعرضها ملكة المخيلة فيما يسمى موضوعات الفكر. «بدون الحساسية لا يمكن لأي موضوع أن يعطي لنا، وبدون الفهم لا يمكن أن نفكر في أي موضوع». المخيلة تعمل كورق رقيق سلبي عن طريقه يستطيع الفهم أن يحقق نفسه وهو يعتمد على المخيلة.



«المقولات»

على حبن أن المخيلة «تقبلية» فإن الفهم «قدرة» على تشكيل التصورات (وهي تسمى أيضاً بالمقولات) «والفهم يعرف كل ما يعرف عن طريق التصورات وحدها» وذلك ينظم ويرتب المعطيات التي تقدمها المخيلة.



«مقولات كانط الأربع»

أعاد كانط تنظيم التصورات (أو المقولات) جنباً إلى جنب مع نظيرتها قائمة الأحكام ؛ وهي تشكل أربعة أنواع: الكم، والكيف، والإضافة، والجهة. وقد أثار في تخطيطه السؤال عن العلاقة بين التصور والمحمول (انظر فيما سبق ص ٣٥).

المحمول ـ أو الشرط الذي يعتمد عليه التصور الذي يشمل كل أو بعض أو واحدًا من موضوعاته (الكم).

المحمول ينطبق على بعض الموضوعات، وليس على بعضها الآخر (الكيف).

المحمول يمكن أن ينطبق على كل أو على بعض الموضوعات ، وليس على موضوعات آخرى (الإضافة).

ومن الأهمية بمكان أن تلاحظ أن ذلك يترك السؤال قائماً ، هل: المحمول متضمن في التصور أم لا (وبشير كانط إلى هذا الموقف بمصطلح الجهة).



كيف يتم الفهم؟

تبرهن قائمة كانط على الطرق المختلفة التي يمكن أن يرتبط بها التصور بالمحمول ، ومع ذلكِ فهي تبيّن أيضاً أن وظيفة المحمول كعملية لتحديد المعرفة ، تختلف أتم الاختلاف عن السؤال حول المحمول كمصدر من مصادر المعرفة ، كما كانت تعتقد الميتافيزيقا التقليدية.



يتم الفهم في الاختلاف بين االعملية والمعرفة».

قد يبدو الفهم في موقف يائس، لأنه محكوم عليه إلى الأبد أن ينظم المعلومات ، وأن يمعن النظر في أصول وأسباب معرفتها (على نحو ما تعطي في السؤال الآتي: «ما الذي يُحمل على المعرفة؟»).

غير أن كانط لم يأخذ بنظرة مأساوية أو تشاؤمية أساساً ، بسبب أن الفهم عاجز عن أن يعزو مصدر المعرفة إلى المخيّلة ، وحتى رغم ذلك فهي تحقق إحساساً بالتبعية من خلال استخدام المقولات.



"الثورة الكوبرنيقية" عند كانط

أحل كوبرنيقوس (١٤٧٣ ـ ١٥٤٣) محل المركزية البشرية للكون القول بأن الأرض ندور حول الشمس. وكانط وضع شرخاً بين الإنسان ووعيه ، بافتراضه أن الوعي لم يعد يعرف عن طريق ـ ولا يُجاب عنه ـ موضوعاً ترنسندنتالياً أو تجريبياً. (وهو موقف لا بد أن تتطابق فيه المعرفة مع الموضوعات).



وذلك يجيب سؤال كانط: ما الواقعة؟ (ما هي واقعة المعرفة؟)

ويذهب كانط إلى أن المركب من المحمول والتصور يظهر إلى الوجود بواسطة الفهم ، وذلك يعطي الفهم حقاً مشروعاً على الملكتين الأخربين ، ويجيب عن سؤال كانط: ما الواقعة؟ أو: ما هو الحق الذي تملكه المعرفة؟.

كيف تصبح الصور (المعطيات) ممكنة؟

«العقل الخالص يترك كل شيء للفهم - والفهم وحده ينكب في الحال على موضوعات الحدس، أو بالأحرى على تركيبها في الخيال؟»

ويسم كانط قدرة الفهم المشروعة بأنها المونوجرام Monogram وأنها التخطيطية -Sche وتنها التخطيطية -Sche التي تبقى في المخيّلة.



وتؤكد التخطيطية أن الصور (أي المعطيات) التي تعرضها المخيلة ـ لا يمكن ردها إلى شيء آخر، ومن هنا فإنه يمكن اكتشافها وتمثلها بوصفها لغة (وأحرف المونوجرام) عن طريق الفهم، ومع ذلك فإن التخطيطية تبقى عملية «من يختفي في أعماق النفس البشرية، التي أساليبها المختلفة لطبيعة النشاط يصعب أن تسمح لنا باكتشافها، وبأن تنكشف لأعيننا».

⁽١) المونوجرام: علامة أو أحرف متشابكة ترمز إلى شخص ما (المترجم).

«الفهم والإدراك المباطن»

الوعي الذاتي أو إدراك أنني أفكر يظهر في اعتراف الفهم أو إدراكه المباطن أنه ينفصل أتم الانفصال عن المخيّلة ، ومع ذلك فهو متضمن فيها بالفعل، ويظهر من

سيرها. أنا أسميه الإدراك المباطن الخالص ... لأنه ذلك الوعي الذاتي الذي بينما يظهر التمثل «أنا أفكر».. فإنه هو نفسه لا يمكن أن يصاحبه أية تمثلات أبعد.

يحصل الفهم على الحق في تطبيق تصورات على جميع الموضوعات الممكنة في التجربة من خلال أفكار «العقل» التي تجاوز إمكان التجربة.

ويقرر كانط أن العقل يقول: «كل شيء يحدث كما لو..» يوجد العقل كشرط مطلق لجميع الشروط. ومع ذلك فإن هذا لا يمنع الفهم من تطبيق صوره المنوعة على موضوعات التجربة الممكنة ، كل شيء يحدث لـ _ ومن أجل _ الفهم كما لوكان العقل غائباً.



لما كان كانط قد وصل إلى نقطة تأكيد «أن لا شيء يحدث». فقد أدرك أيضاً أن لا شيء قد حدث للذات لكي تشاهده أو تتمثله ، فقد طردت الذات من حادثة أن لا شيء يحدث ، كما لو أنها كانت غائية بنفس فعل التفكير ، وبنفس فعل تأكيده. وهذا ما يبدو على أنه لا يمكن تصوره: أن فكرة «العدم» تختلف عن العدم «ذاته» أو أن «العملية» مختلفة عن «الموضوع» و «التصور» مختلف عن الفكرة.

«مساعدة العقل»

لا يستطيع الفهم أن يتعامل بذاته مع هذه الفكرة القبلية المجردة من العدم ؛ بل يحتاج إلى مساعدة العقل ، رغم أن ذلك لا يؤثر في أولويته على العقل والمخيّلة.

وظيفة ملكة العقل هي في آن معاً أن تخضع ، وكذلك أن تعطي نفسها ، إلى ملكة الفهم.

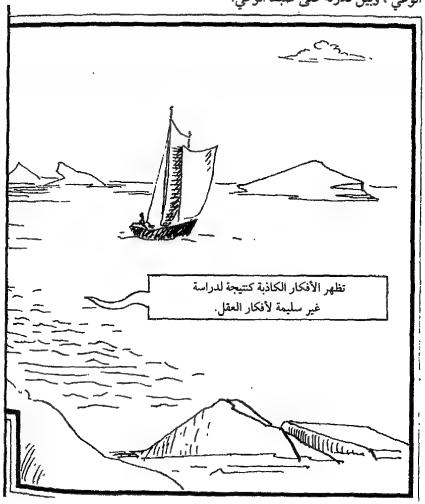


بفضل عمليات العقل يحصل الفهم على حق مشروع على ملكتي المخيّلة والعقل. ومن هنا فإن التشريع (بواسطة الفهم) وإثبات الحكم (بواسطة الفهم أيضاً) هما معاً صورتان للتحقق من هبة العقل لنفسه.

«أوهام الفهم»

يقرر كانط أن أرض الفهم الخالص هي «أرض الحقيقة» ، غير أنها أيضاً «الموطن الأصلي للوهم، حيث تظهر كثرة من الضفاف الضبابية ، وكثرة من الجبال الجليدية ـ بمظهر خادع يظهر الشطئآن البعيدة ، بل إنها تخدع الملاح المغامر بآمال جديدة كاذبة».

إن الأوهام تعوق باستمرار قدرة الفهم الانعكاسية ، فتقوده للخلط بين قدرة تحقق الوعي ، وبين قدرته على ضبط الوعي.



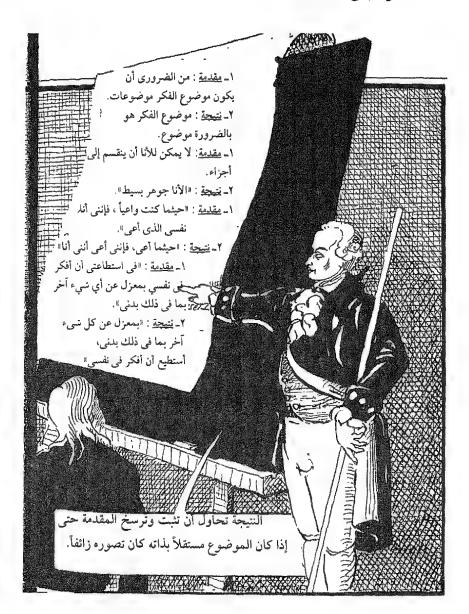
نقائض العقل الخالص

فى قسم آخر من أقسام نقد العقل الخالص عنوانه «الجدل الترنسندنتالى» بين لنا كانط: كيف تقع أفكار كاذبة فيما يتعلق بأفكار العقل عن الروح، والعالم، والله . دعنا نبدأ بفكرة كاذبة عن الروح يمكن أن تظهر من خلال «نقائض العقل الخالص» أعنى من خلال الاستدلال من خلال المقدمة والنتيجة.

ويضع كانط قائمة بأربع مغالطات يمكن استخلاصها من حكم الفهم «أنا أفكر» كل منها يعتمد على «أساس ترنسندنتالي» يؤدى مع ذلك إلى "نتيجة غير مشروعة من الناحية الصورية».



وفى كل حالة تكون المقدمة نظرية ، وهذا يؤكد فكرة الموضوع لكن بمقدار ما يتألف الموضوع من الاختلاف بين (أ) أن يكون منفصلاً عن الوعى به (ب) أن يكون منفصلاً عن الوعى بصفة عامة.

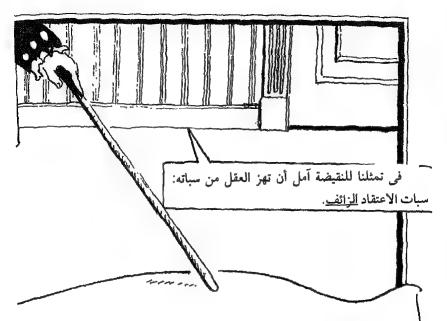


نقيضة العقل الخالص

بعد ذلك هناك فكرة زائفة عن العالم يمكن أن تظهر من خلال "نقيضة العقل الخالص". أعنى من خلال الاستدلال بواسطة القضية ونقيضها ، ويضع كانط قائمة بأربع نقائض منها:



تبرز النقائض عدم الانسجام بين مجال البحث التجريبي وادعاءات المثل الأعلى العقلى. فالقضايا تمثل العالم محدوداً ، لكنه مع ذلك معتمد على أفكار التناهي، والمطلق، والنقائض تدمج لا تناهى العالم مع المطلق.

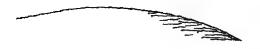


نقيض القضية: «ليس للعالم بداية في الزمان، ولا حد في المكان، فهو لامتناه في الزمان والمكان معاً».

نقبض القضية : « لا يوجد في العالم - في أي مكان - شيء بسيط»

نقيض القضية «لا توجد حرية ، بل ما في العالم يحدث وفقاً لقوانين الطبيعة».

نقيض القضية: «لا يوجد في العالم ، ولا خارجه ، موجود ضروري على نحو مطلق، هو علة لهذا العالم».





المثل الأعلى للعقل الخالص

يمكن أن تظهر فكرة زائفة عن الله من خلال «المثل الأعلى للعقل الخالص» أعنى من خلال الاستدلال عن طريق الانطولوجيا (طبيعة الوجود). والسيكولوجيا . واللاهوت العقلي. التي يفترض فيها أنها تدلل على وجود الله.

١- أدلة من الانطولوجيا تشق طريقها من تصور قبلي عن وجود أسمى.

٢_ أدلة من الكسمولوجيا تُستمد من طبيعة العالم التجريبي بصفة عامة.

" أدلة من اللاهوت العقلي تبدأ من الظواهر الطبيعية الجزئية.



ولقد بقى كانط شاكاً في تقديم معرفة سواء بالنسبة لوجود الله أو عدم وجوده.



إن العقل وهو يدعى معرفة _ أو عدم معرفة _ موضوع يناظر الأفكار يظل فى «حالة الطبيعة» التى تشبه حالة الحرب ؛ فالسلام يسود فى الحالة المدنية التامة، المصحوبة بممارسة القانون الطبيعى. عندما يخضع العقل للنقد. «إن أعظم استخدام ، وربما كان الاستخدام الوحيد، لكل فلسفة العقل ليس له سوى جدارة واحدة متواضعة هى الاحتراس من المخطأ».

ومن خلال النقد تظل مشكلة الترنسندنتالي باقية ، وما يعطيه العقل من ذاته للفهم يظل ذا قيمة.

$^{\circ}$ كانط في أواسط العمر $^{\circ}$

ارتفع كانط أخيراً من «مدرس بلا راتب» ليحصل على كرسى في الجامعة كأستاذ للمنطق والميتافيزيقا في عام ١٧٧٠ ، وكانت الأستاذية تعنى أنه يتقاضى الآن مرتباً عمومياً ولم يعد يعتمد على المكافآت التي يدفعها الطلاب.



وأصبح كانط شخصية رائدة تدافع عن وضع الفلسفة في جامعة كونجسبرج ، كما اعتقد في الاستخدام العام للعقل ، أي أن الفلسفة ينبغي أن يتعلمها الشباب وبقية أفراد الشعب.

ولكى يحصل كانط على كرسى الفلسفة كان عليه أن يكتب بحثاً في «صور ومبادىء العالم المحسوس والعالم المعقول».



وكان هذا البحث بالغ الأهمية، فهو يلخص ما أنجزه فيما بين ١٧٥٠ و ١٧٦٠ ، كما أنه يمهد الأرض كذلك لكتاب «نقد العقل الخالص» وكتاب «نقد العقل العملى» ولما كان بحثاً تفرضه قواعد الجامعة الرسمية، فإن بحث كانط والبحوث السابقة قد كتبت باللغة اللاتينية.

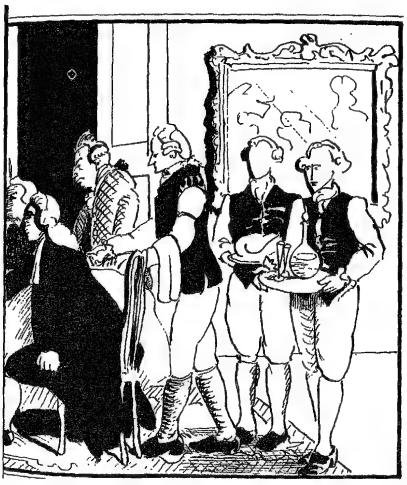
عشاء مع برفسور كانط

فى أواسط عمر كانط ـ وما بعدها ـ كان كانط يلتقى مع أصدقائه على الغداء كل يوم ، وكثيراً ما كانت تتم وجبات الغداء هذه بعد الظهر فيما بين الرابعة والخامسة. وكان ضيوفه يتألفون من أعضاء الطبقة الراقية: الجنرالات، والارستقراطيين، ومديرى البنوك، والتجار.

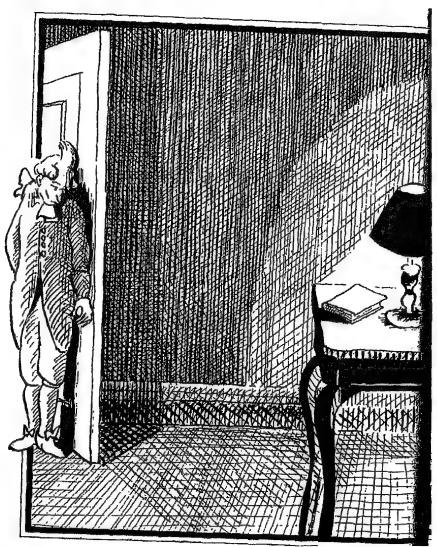


كان . ر. ب جاكمان أحد معارف كانط يشرح لنا ما كان يفضله من فن الطهو: «كانت قائمة المعام الخاصة به بسيطة: وجبة من ثلاثة أطباق يعقبها الجبن ، وكان فى الصيف يتناول طعامه والنوافذ المطلة على الحديقة مفتوحة ، وكانت لديه شهية قوية وكان يحب بصفة خاصة حساء اللحم»

وكذلك حساء الشعير والشعيرية ، وتكون اللحوم المشوية موجودة باستمرار على المائدة ، لكن ليس لحم الدجاج أبداً ، وعادة ما يبدأ كانط طعامه بالسمك، تصحبه كل أطباق المسطردة ، وكان يحب الجبن حباً جماً، لاسيما الجبن الإنجليزى ، وكان «الكعك» بقدم إذا كان الضيوف كثيرين.. وكان يشرب الخمر الأحمر.

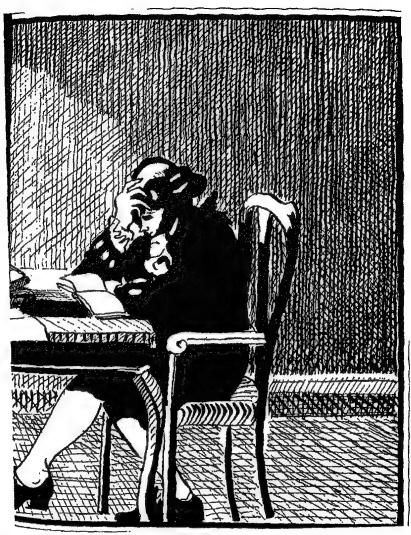


.. كما كان يفضل فى العادة خمر الميدوك medoc الذى كان يوضع منه زجاجة أمام كل ضيف ، كما كان يشرب أيضاً النبيذ الأبيض ، وبذلك يخفف من الإفرازات التى يحدثها النبيذ الأحمر . وبعد العشاء يتناول كأساً من النبيذ العقبة (الذى يقدم بين الوجبات) وقد تمت تدفئته وتعطر بثمار البرتقال.



وفضلاً عن هذه الوجبات المنتظمة مع الأصدقاء ، فإن كانط كان حريصاً فى خصوصياته . ففى رسالة كتبها إلى تلميذه السابق ماركيوز هرتس فى إبريل عام١٧٧٨ يكشف له عن حاجته إلى تحديد علاقاته الاجتماعية

"إنه لا يثيرنى جمع المال ولا الدرجة الرفيعة _ كما تعرف _ ولا تحركنى كثيراً. بل إن الوضع المسالم يناسب حاجاتى والانشغال بالعمل ، والفكر النظرى وحلقة الأصدقاء حيث ذهنى صاف بل متحرر من الهموم ، وجسدى غريب الأطوار لكنه لم يمرض قط ، يبقى مشغولاً لكن بطريقة مريحة بلا عناء الم



هذا كل ما أردته وما أريده. وأى تغير يجعلنى قلقاً ، حتى لو كان هذا التغير يعدنى بإصلاح حالى ، وقد أغرتنى غريزتي الطبيعية هذه أن أكون منتبها إن أردت للخيوط الذى يغزل منها القدر الرفيعة والضعيفة فى حالتى أن تُغزل لأى طول اعندئذ يكون شكرى العظيم لأصدقائى وأحبائى الذين كانوا فى غاية الرقة معى ، فاهتموا بصالحى المخاص، لكنهم كانوا فى الوقت ذاته تواضعوا فحمونى فى وضعى الراهن من أية اضطرابات».

لم يكن لكانط أية علاقة وثيقة بالجنس الآخر.



لقد زود شقيقه وشقيقاته بإعانات مالية ، لكنه كان حريصاً أن يظل بعيداً عنهم ، فلم ير أحداً منهم لمدة خمس وعشرين سنة . إلى أن ظلت إحدى شقيقاته إلى جانب فراشه إبان مرضه الأخير.

وكانت حياة كانط إبان هذه السنوات منظمة تنظيماً جيداً ، فكل يوم في الساعة ٥٥, ٤ صباحاً (في نفس الوقت بالضبط الذي ولد فيه!) يدخل عليه خادمه (لامب) الذي خدم في الجيش البروسي ـ غرفة نومه ويوقظه بصيحة سيئة.



وفى الخامسة تماماً يتناول إفطاره، ثم يقضى فترة الصباح وهو يكتب أو يلقى محاضراته. وفى الساعة ١٢,١٥ بعد الظهر يتناول طعام الغداء ، ولقد ظل معظم حياته يمشي وحيداً بعد وجبة الغداء فى وقت معلوم حتى قيل إن سكان مدينة كونجسبرج كانوا يضبطون ساعاتهم عليه ، وبعد هذه التمشية يأخذ كانط فى القراءة حتى الساعة العاشرة.

"نقد العقل العملى" (عام ۱۷۸۸)

كُتب كتاب كانط «نقد العقل العملى» بعد خمس سنوات من انتهاء حرب الاستقلال الأمريكية ، وقبل سنة واحدة من اندلاع الثورة الفرنسية ، وهو كتاب يعالج مشكلة المحرية والقانون الأخلاقي الكلى، وهي موضوعات كان لها صدى سياسى عميق في أوربا وأمريكا في ذلك الوقت.



يذهب المفكر الألماني هنرش هايني (١٧٩٧ ـ ١٨٦٦) إلى أن كتاب "نقد العقل العملي" كتبه كانط ليسعد به خادمه "العقل العملي"



كثيراً ما يُقرأ كتاب النقد الثانى كنص له أبعاد دينية ، لاسيما فى تأكيده للقانون الخلقى ، لكن على العكس من تقدير هاينى سوف نجد أن تصور كانط للقانون الخلقى، ظل محافظاً على النزعة الشكية النقدية الموجودة فى كتبه السابقة.

تقدير أزلى أم إرادة حرة؟

يكمن السياق التاريخي والفلسفي لكتاب كانط «نقد العقل العملي»، في المناقشات المحيطة لفكرة التقدير الأزلى السابق التي كانت قد أظهرتها المناقشات بين مارتن لوثر (١٤٨٣ -١٥٤٦) وجون كالفن (١٤٨٩ -١٥٥٦) والكنيسة الكاثوليكية في القرن السادس عشر. والسبب الكامن خلف هذه المنازعات يكمن في عجز جميع الأطراف عن التوفيق بين حرية الإدادة وبين فكرة التقدير الأزلي (الذي لا يكون للشخص فيها أي سيطرة على مصيره) كان كالفن يؤمن بالتقدير الأزلي. أما لوثر والكاثوليكية فقد ناصروا الفكرة القائلة بأن من حق الفرد أن يتقدم بالتضرعات والابتهالات إلى الله كوسيلة للتأثير فيما سوف يصير للروح.



ولقد استمرت هذه المنازعات إبان القرن الثامن عشر ، ولقد تعلم كانط خلال نشأته التقوية أن يؤمن بالمعجزات والتدخل الآلهى، ومثل هذا الإيمان يميل إلى إزاحة مشكلة التقدير الأزلى.



لقد كان الملهب العقلى يقول: إن مشكلة حرية الإرادة تنشأ من «الفرق» بين إنتاج المعرفة (الفلسفة) والطبيعة (على أنها تنتج نفسها). غير أن الملهب العقلى ما زال مضطراً إلى التصديق على هذا «الفرق» (أعنى حرية الإرادة) من خلال الالتجاء إلى موجود أعلى أو خير أو قيمة.

الإرادة الحرة والرغبة

فى كتاب النقد الثانى يقرر كانط أن «المصلحة العملية» تشير إلى «أى شىء ممكن من خلال الحرية» وخصوصاً أنها تتعلق بحرية الإرادة.

إن الإرادة الحرة هي الإرادة التي تستطيع أن تحدد الدوافع الحسية على نحو مستقل، وهي تعتبر الموضوع الوحيد الذي يعد خيراً من الناحية الأخلاقية بلا تحفظ.

والسؤال الغالب في كتاب «نقد العقل العملي» يسأل عما إذا كان هناك ملكة عليا للرغبة. والرغبة هنا تعنى «ما هو خير ونافع أخلاقياً في ممارسة الإرادة الحرة» وذلك يرتبط بسؤالين أبعدهما: «ما الذي ينبغي على عمله؟» و «ما الذي يمكن أن آمل فيه؟»



نماذج أخلاقية

كان كانط متشككاً فى تقديم نماذج للسلوك الأخلاقى ، فقد وجد أن ما يسمى بالأشكال النموذجية للسلوك مليئة بالمتناقضات ، ويستشهد كانط بقضية الرجل الذى أنقذ آخرين من تحطم سفينة ، لكنه فقد حياته فى هذه العملية.



وتظهر مشكلة مماثلة مع التضحيات البطولية الوطنية: «وما هو أشد حسماً التضحية الهائلة بحياة المرء ليحافظ على حياة بلده ، ومع ذلك لا يزال هناك بعض الوساوس فيما إذا كان ذلك واجباً كاملاً أن يكرس المرء نفسه تلقائياً وبلا دعوة لهذا الغرض، وينتهى كانط إلى أن «الفعل نفسه ليست لديه القوة التامة للنموذج أو الدافع للمحاكاة» وتؤدى التناقضات الأخلاقية عند كانط إلى مأزق أخلاقى ، وهو يروى لنا قصة رجل سأله ملك مستبد أن يخون رجلاً محترماً ، أو أن يواجه الموت.



ومع ذلك فإن كانط يذهب إلى أن هناك نماذج يمكن أن نتعرف عليها «لواجب لا يرحم» لا بد أن يتم إنجازه . ويستشهد بفقرة من كتاب «الهجاء» الجزء السابع أبيات ٧٨ ـ ٨٤ لمؤلف رومانى هو جوفينال (٦٠ ـ ١٣٠م) «يجعل القارىء يشعر شعوراً حياً بقوة الدافع الذى يكمن للقانون الخالص للواجب بما هو واجب».



كان لفلاريس طاغية أجريجنتم ثور نحاسى مخصص لحرق ضحاياه حتى الموت. وفي رأى كانط أن وصايا «جوفينال» تساعد في تقوية الروح وتهذيب الذهن، لكنها لا يمكن أن تؤخذ كنموذج للسلوك الأخلاقي.

⁽۱) تروي الأساطير اليونانية أن فلاريس Phalaris طاغية أجريجته Agrigentum كان يشوي المساجين في مملكته بأن يضعهم في ثور نحاسي ويوقد تحته ناراً هائلة ثم توضع قصبتان تشبهان المنامار في منخار الثور بطريقة فنية بارعة بحيث تتحول أثات المساجين وصرخاتهم - حين تصل إلى أذنيه _ إلى ألحان ونغمات موسيقية علبة (المترجم).

مثلما أنه لا توجد نماذج للسلوك الأخلاقى ، فكذلك يستحيل أن توضع قواعد أو بديهيات تتضمن قضايا مُسلّماً بها للسلوك الأخلاقى ، ولقد لاحظ كانط ... بسخرية مريرة ... أن أمثال هذه القضايا تزعم أن السلوك الأخلاقى سوف يؤدى إلى السعادة ، وأحياناً يسير هذا الزعم بعيداً إلى حد القول بأن «الناس قد اعتقدوا كقانون عملى كلى الرغبة في السعادة».



ويستشهد كانط لتوضيح هذا الصراع بتحطيم الوعد الذى أبرم بين اثنين متزوجين «آه! يا له من انسجام رائع ـ فما يريده الزوج تريده الزوجة!»

«نقيضة العقل العملي»

مشكلة إقامة السعادة كغرض أخلاقى هى أنه لا يمكن أن تنحد مع الفضيلة الأخلاقية (أعنى الوسائل التى تتابع بها الأغراض الأخلاقية) ، وهذا التناقض يشكل الأساس فى «نقيضة العقل العملى».

القضية تقرر أن «الرغبة في السعادة لابد أن تكون هي دافع قواعد الفضيلة»، في حين أن النقيض يقول: "إن قاعدة الفضيلة لابد أن تكون السبب الكافي للسعادة».



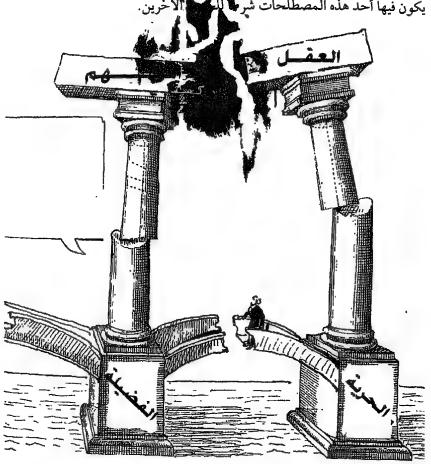
الحرية غير المشروطة

تعتمد الحالة الأخلاقية عند كانط على الحرية ، ولا بد أن تظهر «بطريقة تلقائية» بعيداً عن العلاقة بين السبب والنتيجة ، وهذا يعنى أن الفضيلة والسعادة لا يمكن أن يكون الواحد منهما محمولاً للآخر. والرغبة في وضع أحدهما كمحمول للآخر سوف يتضمن خرقاً متعمداً للحرية بتعريفها على أنها الحد الثالث أو الشرط الثالث ...



الشغل الشاغل للنقد الثانى هو التأكيد كقانون أن الحرية هى الحد اللامشروط للاعلاقة بين السعادة والفضيلة. ويؤثر ذلك فى مشكلة العلية ، وينتج اللاعلاقة بين السعادة والفضيلة.

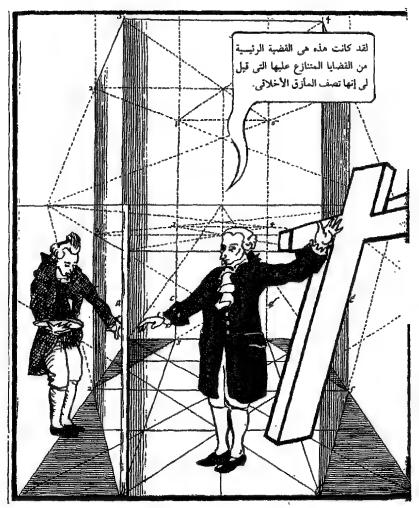
ويستخدم كانط من جديد الملكات الثلاث : المخيلة والفهم والعقل ليلخص الطبيعة غير المستقرة أساساً للعلاقة بين السعادة والفضيلة، والحرية التي لا يمكن أن يكون فيها أحد هذه المصطلحات شرط المحمد المصطلحات شرط المحمد المصطلحات شرط المحمد المصطلحات المحمد المحمد المصطلحات المحمد المح



اهتمام كانط بعملية «الفشل» هذه يخص الجهد الذى بواسطته يواصل القانون استمرار الفشل فى الحصول على تمثل لذاته (فهم). والقانون ـ بما أنه قانون ـ يحاول باستمرار أن يكون قانوناً.

الجهد والتضحية

مشكلة جهد القانون الأخلاقي هذه التي تحاول أن تحصل على تمثل أدت بكانط إلى إعادة تصور مسألة «التضحية» (أو التضحية بالنفس) لاسيما إعادة تقييم الأفكار المسبحية عن التضحية.



ولقد أنجز كانط إعادة التقييم عن طريق فحص وظائف <u>الملكات</u> ، على الرغم من أنه ينخذ هذه المرة شكل علاقة مختلفة عن تلك العلاقة التي اقترحها النقد الأول.

إعادة التفكير فى الملكات

فى النقد الثانى أصبحت ملكة العقل الملكة التشريعية ، وفرضت القانون الأخلاقي على الملكتين الأخريين: المخيلة والفهم.



وهو معاً الماهية والتمثل. ومن حيث هو ماهية ، فإن قانون العقل يقف بمعزل عن الملكتين الأخريين، لكنه من حيث هو تمثل (أو قانون) فإنه يمكن أن يرد إلى الوعى، وينظم على أساس أنه فكرة بواسطة ملكة الفهم ، غير أن هذه الفكرة تفشل في النهاية أن تتلاحم مع تصورات الفهم.

الغياب المطلق للعقل الأخلاقي

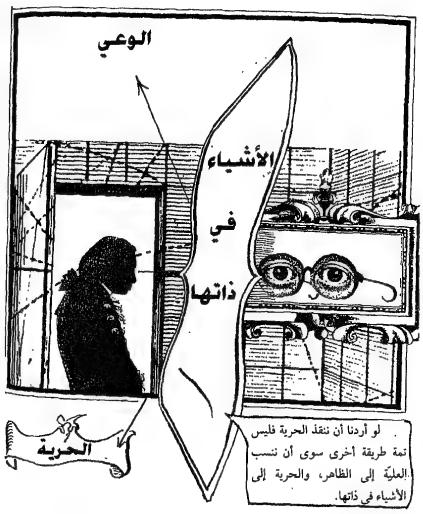
لم يسأل كانط: كيف يقوم قانون العقل؟ بل كان بالأحرى قادراً على إزاحة أى سؤال عن مصدره أو أصوله.



يعمل العقل كقانون مطلق لأى عقل أخلاقي أو غاية أعلى، طالما أن هذا الغياب مطلق، ويشكل الفهم الوعى بغياب العقل الأخلاقي المطلق والغرض الأعلى بوصفه قانوناً.

$^{''}$ حدود الوعي

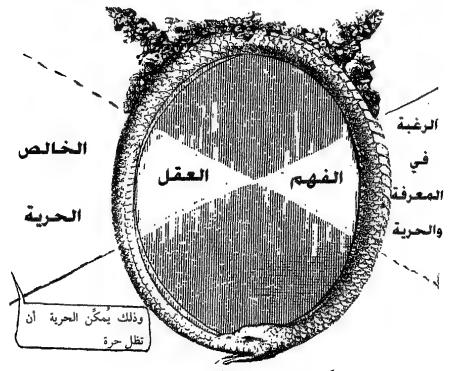
وكما حدث فى النقد الأول فإن كانط اضطر إلى أن يحيط من جديد بما يسمى «وعى» الفهم ، ووعيه هو أساساً ينبغى أن لا يُرى مشكلاً ذاته فى تمثل مطلق، أو لو كان عليه أن يفعل ذلك لكان لابد أن يعود القهقرى إلى التناقض الميتافيزيقى.



وتعمل الحرية بمصطلحات فكرة العقل بوصفه «نومين» («شيئاً في ذاته») في حين أن بحث الفهم المستمر لكنه عقيم ـ عن مبدأ موضوعي يحكم الحرية ، يقع في دائرة الظاهريات وعالم الوهم.

الحرية الخالصة والرغبة في المعرفة

ويبدو أن كانط يكرر القسمة الثنائية الميتافيزيقية التقليدية التى تكون فيها الحرية مبدأ ترنسندنتالياً ، والرغبة في المعرفة ناقصة في جوهرها الحقيقي ؛ لكن الأمر ليس كذلك ويدقق كانط في عجز الفهم والموقف الذي أسىء توجيهه، وينتهى إلى أن هذا الموقف يبرهن على أن الاختلاف الأساسى الموجود بين الحرية الخالصة (العقل) والرغبة في المعرفة حول الحرية (الفهم)

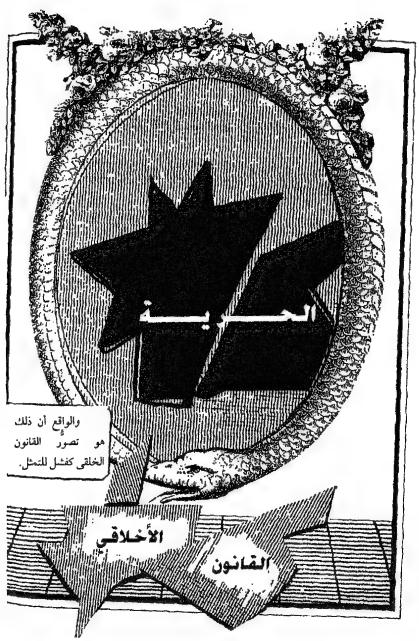


وتبقى مشكلة العلّية مفتوحة ، وهذا يؤكد أن الفكر النظرى على نحو ما يتأسس فى التفاعل بين الفهم والمخيلة ـ حر.

فشل التمثل

فى استطاعة كانط الآن أن يعيد التفكيرفى مسألة الحرية المطلقة ، وهو يقرر أن العقل العملى والحرية ليسا شيئاً واحداً أو نفس الشيء.

و «العقل العملى» يعنى هنا ما تمثله عملية الفهم المستمرة لسوء الفهم: «الوعى» بالغياب المطلق للغرض الأخلاقي في ملكة العقل.



تصور القانون الخلقي لا يرادف تصور الحرية ، طالما أن الحرية لا يمكن أن تكون منضمنة في القانون الخلقي ، بل بالأحرى الحرية هي فكرة القانون النظري.

التضحية بالحرية

قدَّم كانط أفكار العقل النظرى في كتابه «نقد العقل الخالص» وتحددت في مصطلحات ثلاثة هي: الذات بوصفها جوهراً ، العالم بوصفه سلسلة ، والله كنسق ؛ والتي كان يضحى بها أمام الفهم. والآن يضاف تصور الحرية إلى هذه التصورات الثلاثة.



اً كَا على الرغم من أن الحرية تتصور كشىء مطلق فإنها لا توجد بالعقل على الإطلاق على هذا النحو بالمعنى الميتافيزيقى ـ طالما أن وجودها هو على الدوام مشروط بالفعل بالتضحية.

النومين أو الشيء في ذاته

كان الفهم فى «نقد العقل الخالص» يمثلك وعياً بعجزه عن تشكيل وعى «بالشيء فى ذاته »(أو النومين) ويظل الشيء فى ذاته فى موقع يجاوز وعى الفهم ؛ وغياب «الشيء فى ذاته» يسمح للعقل بتشكيل وعى أو تمثل لشيء خارج ذاته: ملكة العقل.



وبعبارة أخرى، وعى الفهم بغياب «الشيء في ذاته» هو في الواقع وعى بغياب العقل.

الحداد والتضحية

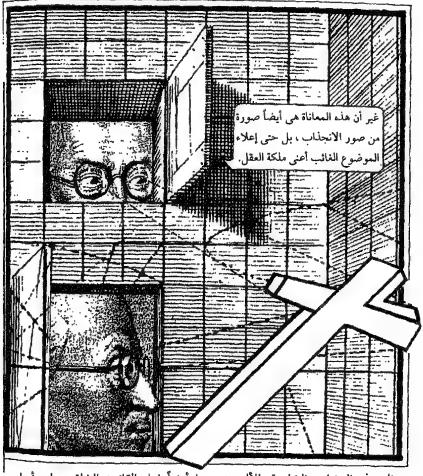
ويمكن أن يقال: إن الغرض من «نقد العقل الخالص» هو الحداد على ما يمكن أن يعرض الشيء في ذاته أمام الفهم أعنى العقل.

ويتغير الموقف تغيراً جذرياً في كتاب «نقد العقل العملي» إذ لم يعد الفهم يملك «وعياً» للعقل بما هو كذلك: فتمثلات الفهم هي مبعثرة ومُفرَّطة إلى شذرات بالفعل، بسبب تفاعل يتطور بين الفهم والعقل لا يسمح بالشعور بالحزن أو الحداد، ملكة العقل «كموضوع» للحزن أمام الفهم قد اختفت تماماً.



معاناة غياب العقل

هذه التضحية بالعقل لا يتلقاها الفهم من منظور الدين أو حتى الشعور بالامتنان، على نحو ما تنظر المسيحية إلى تضحية المسيح، بل على العكس تصبح جوانية بواسطة الفهم «وتعرض» أكثر بمصطلحات الألم والمعاناة أكثر من الحزن.

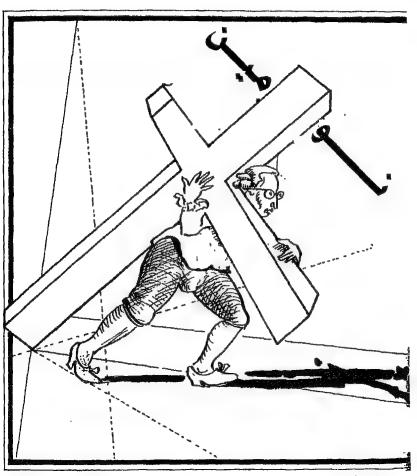


مثل هذه المشاعر الخاصة بالألم يؤسسها أيضاً فعل القانون الخلقى على أساس المخيلة ، إن "تواضع" المخيلة يحدث نتيجة لانفصالها عن الملكتين الأخريين ، من حيث إنها أصبحت الآن عاجزة عن تزويد الفهم بأى شكل من أشكال الوعى.
(وبعبارة أخرى دور المخيلة لا يشدد عليه في "نقد العقل العملى").

حرية الموجود العاقل

العلاقة بين العقل والفهم تحدد مفهوم الحرية، على الرغم من أن الحرية نفسها تظل بمعزل عن هذه العلاقة. طالما أنه يتم بالفعل التضحية بها على الدوام.

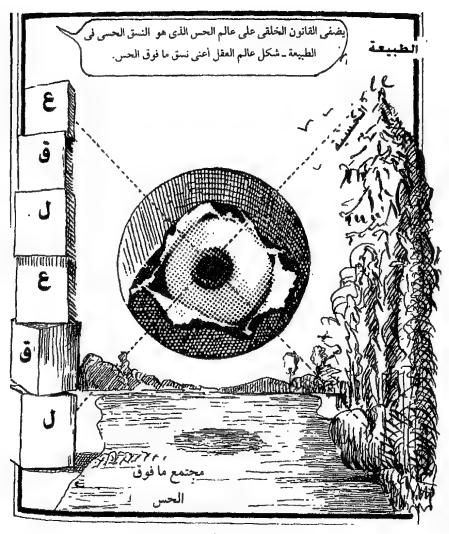
ومن هذه الزاوية فإن كانط ينسب الحرية إلى «الشيء في ذاته». ومن ثم فلابد أن ننظر إلى «النومين» على أنه حر. وعند كانط أن إمكان هذه الفكرة يتضمن أن الذات حرة: أعني أن الموجود العاقل أو الذكي حر.



ومن ثم فليس العقل العملي هو الحرية ذاتها، وإنما هو <u>نتيجة</u> للحرية. ويسمى كانط هذه العلاقة الخاصة بين العقل العملي والحرية باسم: القانون الأخلاقي.

نسق ما فوق الحس

يتوسط القانون الخلقي بين المخيّلة والفهم من ناحية ، والعقل من ناحية أخرى.



ولابد أن تفكر في الذات بوصفها عضواً في مجتمع ما فوق الحس أو المجتمع العقلى، «مملكة الغايات» المزود بالعلّية الحرة.

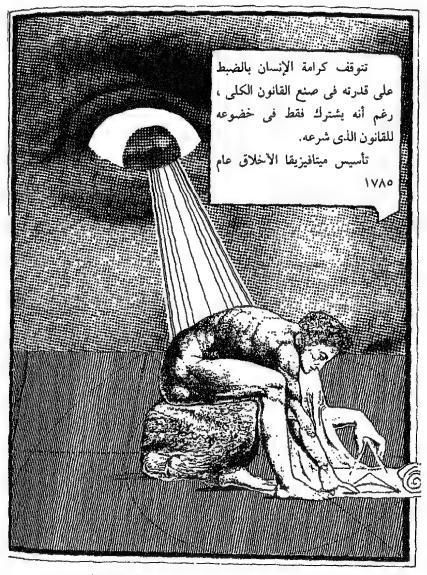
الخضوع للقانون

طور كانط أولاً _ بعيداً عن علاقة التضحية بين الفهم والعقل _ إمكان فكرة (الحرية «كشىء في ذاته») وثانياً: الذات التي تفكر في هذه الفكرة والتي هي من ثَمَّ عضو في مجتمع ما فوق الحس.



غير أن هذا القانون لا يتضمن سيطرة الذات ، فالذات بوصفها عضوا في «مملكة الغابات» لا تخضع للقانون فحسب ، بل تصنعه كذلك ، فهي في أن معا: الذات والمشرع.

حرية التفكير في الحرية



وبعبارة أخرى فإن الذات تسيطر عليها فكرة الحرية ، أو على الأقل هى مرتبطة بها. لكنه حر كذلك فى أن يفكر فى فكرة الحرية _ وهو لابد أن يكون حراً على نحو مطلق فى التفكير فى الحرية المطلقة . والذات _ بمعنى ما _ هى الأصل فى فكرة الحرية ، لأن الفكرة حرة ولا تنتمى لأحد ، وهذا ما يعنيه كانط بقوله: إن الذات مزودة بعلية حرة.

الأمر المطلق

يُعرف «القانون الأساسى للعقل العملى» باسم الأمر المطلق ، وتوصية الأمر المطلق عند كانط هي:



"والمبدأ الذى يعطينا القانون الكلى" يشير إلى صورة الاختلاف بين ماهو حسى ونظام ما فوق الحسى (المخيلة، والفهم، والعقل) ويدافع كانط عن الأفعال الخلقية هى تلك التى تؤكد هذا المبدأ لا بنفس الحرية (التى لا يمكن أبداً أن تعرف) لكن بوصفها نتيجة للحرية.

تجتّب الوهم

لا يمكن للذات أن تُرصَّ في صف واحد عند كانط مع ملكتي العقل والفهم و بعبارة أخرى لا ترتبط الذات بعملية التضحية بالحرية (العقل) أو بالفكر المبعثر الخاص بهذه العملية (الفهم). بل تقع الذات بالأحرى في الاختلاف بين العملية والتفكير وكذلك بين القدرة والفعل.



البحث عن الرضا الذاتى

يحذرنا كانط من أن الأفعال الأخلاقية الصحيحة هي أفعال فردية ، ولا تنتج أفكاراً صحيحة (قواعد) ، وينبغى على الذات أن لا تجرى وراء السعادة عن طريق الفعل؛ ولا تسعى إلى الإحساس بالفبطة بأن تخلق أو تتبع تعليمات أخلاقية.



ولا يحتاج إلى شىء» لا تعنى بالضرورة هنا أى معنى ورع ، بل بالأحرى كاحتياج مطلق ، فإن الاحتياج رغم أنه لا يرتبط بالمصالح البشرية فهو لا ذات له على نحو مطلق. إن مثل هذه الحاجة يمكن أن تكون راضية فقط بأنها تختلف بما تظل بالضرورة غير مبالية به.

القانون الخلقى لا يمكن تمثله

توجد الذات صاحبة الإرادة الحرة وتخلق فى الاختلاف بين العقل والفهم كنتيجة للعلية ، والعلية الحرة هى الفرق بين الوجود والخلق. والذات صاحبة الإرادة الحرة تشكل قواعد تفشل فى غرضها على الدوام ، نظراً لعلاقة التضحية بين العقل والفهم ، ومن هنا فإن الذات صاحبة الإرادة الحرة تعتمد على فشل التمثل (أو بوصفها) تضحية ، ويعطينا ذلك القاعدة التى تعرف باسم الأمر المطلق.



إن غرض كتاب «نقد العقل العملي» بوصفه كتاباً في النقد هو أن يحرسنا من الرغبة في التوحيد بين التمثل (الفهم) والحرية (العقل) حتى يحتفظ بمعنى للفرق والاختلاف بين الملكتين، على الرغم من أنهما يرتبطان بطريقة ليس منها فكاك.

وساوس كانط البدنية

كان كانط مشغولاً بصحة البدن بطريقة متعصبة ، سواء بدنه أو بدن الآخرين. ويبدو أنه كان يكره بعنف سوائل البدن، ويتكبد عناءً شديداً حتى لا يعرق ولقد لاحظ واحد من كتَّاب سير حباته: «أنه حتى في معظم ليالي الصيف الخانقة ، لو أن أدنى أثر للعرق لوت ملابسه الليلية لتحدث عن ذلك مؤكداً أنها حادثة ألمت به».



فالتدفئة لا تعمل فى غرفة نومه أبداً ، حتى فى ليالى الشناء الشديدة البرودة ، أما غرفة مكتبه فنظل درجة حرارتها ٧٥ درجة فهرنهيت فى جميع الفصول ، ولقد وصف أحد معاصريه مظهره البدنى بقوله: «كان شخصاً ضئيلاً ، بدنه أجف من الغبار، وقد يكون نحيلاً يابساً قاحلاً على نحو لا يوجد فى تشريح أى إنسان على ظهر الأرض».



وقد ابتكر كانط وسيلة للتنفس من خلال الأنف فقط ليلاً ونهاراً ، لأنه كان يؤمن بهذه الطريقة وحدها لكى يخلص من الكحة ونزلات البرد. وكنتيجة لهذه الطريقة فى المتنفس رفض أن يصطحب رفيقاً فى تمشيته اليومية ، لأن الحوار والمناقشة سوف تضطره إلى التنفس من الفم فى الهواء الطلق.

نقد ملكة الحكم (١٧٩٠)

بعد أن بحث كانط الأحكام المتعلقة بنظرية المعرفة (النقد الأول) والمتعلقة بالأخلاق (النقد الثاني) تحول إلى القدرة على الحكم ذاتها ، إن النقد الثالث يؤكد أن الحكم قدرة كلية عامة يرتبط بها كل إنسان ، فالحكم بما هو كذلك ليس ببساطة القدرة على الفرز والانتخاب ، بل هو يزيد عن هاتين العمليتين ، إما من خلال إمكان الاتفاق (الجميل) أو التضحية (الجليل)



الأحكام الاستاطيقية أو أحكام الذوق تدرس من حيث العلاقة بالجميل والجليل على التوالي.

وفى قسم عنوانه «جدل التذوق» يعرض كانط نقيضة التذوق.

القضية: حكم التذوق لا يقوم على التصورات ، وإلا لاستطاع المرء أن ينازع فيه ، ويقرر بأى وسائل البرهان.

نقيض القضية: يقوم حكم التذوق على التصورات ، وإلا ما استطاع المرء أن يزعم قبول أذواق الآخرين.



والاستدلال الكامن وراء هذا الحل معروض في الأقسام التي تتحدث عن المجميل والجليل.

تحليل الجميل

أحكام الجميل عند كانط لا تدور حول «قبول أو عدم قبول» إحساس ما ، وهى لا يمكن أن ترتد إلى مشكلة الاستمتاع الذى هو «لذة سلبية ومشروط بالمثير على نحو مرضى». فالاستمتاع هو بالاستمرار مسألة أذواق ذاتية وفردية ، ولا يمكن أن يوضع فى صف واحد مع الشعور الكلى.



ويعتمد الاستمتاع الحسى على حسن التمييز ، الذى هو شعور مرتبط ومقارن ، إنه يعمل فى الاستمتاع باللون الأخضر فى «المروج الخضراء» أو فى «نغمة الكمان» وهذا هو السبب أيضاً فى أننا نستمتع «بالخضرة» بأن ننتزع المتعة من «الزهور» والتصميمات الحرة وأبيات الشعر التى تتشابك بلا هدف.



الحكم والشعور

وتحدث عدة عمليات متنوعة ليظهر الحكم بالجميل ، كما هى الحال فى «النقد الأول» فالمخيلة تحدس المعطيات وتعرضها (الزمان والمكان) أمام الفهم ، لكن فى مقابل النقد الأول فإن الفهم لا يحول هذا الحدس إلى بحث عن الحمل من خلال المقولات ، وذلك بسبب أن الشعور اللا معرفى يصاحب الحدس ، الذى يحل محل الحاجة إلى استخدام المقولات.



الحكم والشكل

تعتمد أحكام الجميل على الشكل «لا تضطرب ولا تنقطع بواسطة أى إحساس » وعملية التشكيل هذه تتضمن المخيلة والفهم ، والمخيلة تعرض شكل (الطبيعة) للفهم، الذى لا تستطيع أن تشكل أي تصور محدد عنه. إن ذلك الذى يُعرض على الفهم يتطابق ببساطة مع «قدرته» على تشكيل التصورات ، أعنى قدرته على تشكيل الوعى، رغم الواقعة التى تقول: لا شيء يكون واعياً به.

ويؤدى ذلك إلى ظهور الحكم النزيه الذوقي فيما يتعلق بالجميل.



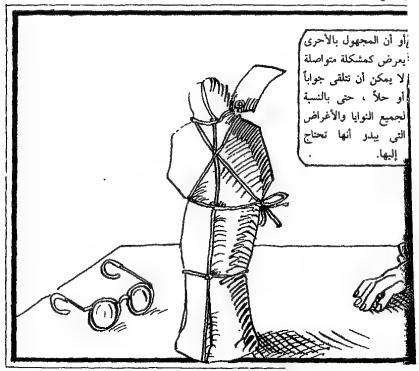
وكثيراً ما يُساء تصور كانط (للنزاهة) ، فما الذي يعنيه بها - وكيف وصل إليها؟

المجهول وعلاقته بالحكم

الشعور بالحكم النزيه يختلف اختلافاً أساسياً عن الأنواع الأخرى من الشعور بالمتماماتها الجزئية الخاصة (مثل عمليات الفهم التشريعية التى تهتم بالمعرفة النظرية، وعمليات العقل التى تهتم بالرغبة العملية).

على حين أن النقد الأول والنقد الثانى مخصصان لتأكيد أن شيئاً ما يحدث يتجاوز معرفة الذات ورغبتها ، فإن النقد الثالث يؤكد المجهول (أو اللامعرفة ـ فشل الفهم في تشكيل التصورات).

ويذهب كانط إلى أن المجهول لا يتطلب تمثلاً على نحو مطلق ، ومن ثم فإن المجهول ليس ضداً ، أو أنه يرتبط جدلياً بحضور متضمن كما هى الحال فى الميتافيزيقا.



لقد حاول كانط أن يشخّص العدم على أنه إشكالية _ أكثر من كونه مجرد «غياب» من خلال الإحساس بعملية خارج أى تصور.

مكان الشعور في الحكم

يتوسط الشعور بين المخيلة والفهم ، فالشعور يختلف بل حتى يمنع الفهم عن تطبيق المقولات حتى أنه ليس ثمة مبدأ للحمل يمكن تطويره من هذا الشعور ، ومن هنا فإن أفكار الحقيقة ، اللياقة أو العدالة لا تعمل.



لكن على حين أن مثل هذه الأحكام لا تنطبق على التصورات ذاتها، فإنها تشير إلى قدرة العقل على تشكيل التصورات.

حسية الفكر

لم يكن كانط معنياً بالكشف عن ماهية الجميل، ولا هو يرغب في تحديد تجربة الجمال ، بأن يحدد صفات جزئية معينة للموضوعات أو للناس.

بل يذهب بالأحرى إلى أن الجميل يدفع الفهم إلى الفكر النظرى ، ومن ثم فإن الجميل هو الشعور الخالص ، لكنه بما هو كذلك فهو أيضاً متعة الفكر.



يملك الفكر حسبته الخاصة التى تفصل بين الفهم والمخبّلة؛ غير أن ذلك يعنى أن الفهم لم يعد يسيطر على المحبّلة ، فالفهم يخلق الشعور بدلاً من أن يتلقاه ببساطة وأن يحوله ، وهذا يضمن أن الملكتين يمكن أن ينفصلا في الذاكرة ، ويرقى إلى الحكم الكلى للتذوق.



وينتج من ذلك فكرة كانط عن «الحس المشترك Sensus Comunis» وهذا يعنى فكرة الإحساس العام الذي يشترك فيه كل إنسان.

أولوية التصميم

أفكار كانط عما يؤسس "شكل" المحكم الجمالي، يشكلها بغير شك آراء مشروطة بالثقافة والتاريخ. وهو يقرر أن الألوان والأصوات لا تعرف "شكل" الطبيعة: فهذه مجرد "سحر"، "يبعث السرور في التمثل".



ويكرر كانط تعارضاً بين الجوانب الحسية والجوانب العقلية في الفن التي كانت موضع نزاع ونقاش منذ القرن السابع عشر على الأقل بين الفنانين ورعاة الفنون في إيطاليا، وكان النزاع يتعلق بـ «اللون» و «التصميم».

- ـ بطرس بول روبنص (١٥٧٧ ـ ١٦٤٠) يمثل أنصار اللون.
 - ـ نيقولا بوسين (١٥٩٤ ـ ١٦٦٥) يمثل أنصار التصميم.

الطبيعة في مقابل المهارة

ذهب كانط إلى أن الأحكام المتعلقة بالجميل، يمكن فقط أن تصدر من حيث العلاقة بالطبيعة ، ومن هنا كان قوله أن من يترك متحفاً يجعلنا نتحول نحو جماليات الطبيعة يستحق الاحترام ، والمهارة عند كانط هى ضرب من الخداع «ولدينا مواقف يقوم فيها صاحب الحانة المرح بخداع ضيوفه فيخفى فى حديقته شاباً مرحاً (يضع قصبة أو أسلة فى فمه) ويعرف كيف يقلد صوت العندليب بطريقة تشبه صوته فى الطبيعة تماماً. لكن ما أن يتحقق المرء من أن ذلك كله خداع ، فإنه لا يطبق أن يستمع إلى هذا الصوت الذى كان يظنه من قبل ساحراً»

غير أن الطبيعة تميل إلى إخفاء جمالها ، والفن مطلوب ليقرضها إحساساً بالتصميم والغرض ، وذلك لا يمكن أن يتم إلا من خلال الفن الجميل.



الطبيعة والتصميم والزينة

حكم كانط المبتسر عن المهارة ليس تاماً ، والواقع أنه يضع فكرة التصميم لا من حيث علاقتها بالطبيعة بل بالفنون المرئية بما في ذلك التصوير (الرسم) والنحت، وفن العمارة، والرقص، وفلاحة البساتين. والتصميم إما أن يكون لعباً بالأشكال (في المكان الفن الإيمائي والرقص) أو مجرد تلاعب بالأحاسيس (في الزمان).



وحتى ما نسميه بالزخرفة أعنى ما لا ينتمى إلى عرض الموضوع كله كمكونً داخلى، لكنه إضافة خارجية فحسب ، تزيد فى الواقع من ميلنا إلى التذوق ، ومع ذلك فهى تفعل ذلك فقط عن طريق شكلها كما هى الحال فى إطار الصورة ، أو الملابس الجاهزة ، أو التماثيل، أو صف من الأشجار يحيط بالمبانى الفخمة.

العبقرى يشكل الطبيعة

يبدو أن الطبيعة تخفى مقصدها «كيف يمكن لنا أن نفسر: لماذا تنشر الطبيعة الجمال بإسراف فى كل مكان حتى فى قاع المحيط؟» الوسيلة التى حاول كانط بواسطتها توحيد التناقض بين الشكل فى الطبيعة والفن هى من خلال تشكيل العبقرى. وبعبارة أخرى العبقرى هو العامل المساعد الذى بواسطته ترى الطبيعة وهى تتشكل فى الفن .

العبقرى فنان بارع ، والفنون الجميلة تتميز عن الحرف والصنعة (صناعة الساعات صناعة الحدادة) وكذلك تتميز عن الفنون المقبولة (مثلاً "فن تجهيز مائدة، وفن رواية حكايات للتسلية ، استخدام النكات والضحكات لإحداث مزاج مرح»).



ترتيب الفنون

الفنون الجميلة الرئيسية عند كانط من حيث أولوية الترتيب هي : الشعر، الخطابة ، الموسيقى، التصوير (الرسم) ، ويقع الشعر في أعلى المراتب ما دام يقوى الروح: «لأنه يُشعر الروح بقدرتها ـ حرة ، تلقائية، مستقلة عن تحديدات الطبيعة _ حتى تستطيع أن تتامل ظواهر الطبيعة وتحكم عليها».



أفكار رومانسية عن العبقرية

يكرر كانط عدداً من الأفكار التي تتسم بالرومانسية عن العبقرية وأصولها في الأفكار الميتافيزيقية عن الإلهى ، لكن بحلول القرن الثامن عشر لم يعد مصدر العبقرية يُرى على أنه منحة إلهية بل بالأحرى على أنه هبة من الطبيعة كنوع من حق المولد.



عبقرية كانط (أو الروح الحارس) ذكر ، عمله أصيل على نحو مطلق، تعبر عن روح فطرى يبعث الحياة. والعبقرى ينتهك التراث، بعدم اتباعه للقواعد أو الوصايا . ونظرًا لطابعها النموذجى فإن فن العبقرية محكوم عليها أن ينسخها أو يقلدها الآخرون ، بل حتى أن نجد مدارس للأتباع والأنصار ، لكنها يمكن فهمها فقط وتقديرها حقاً عن طريق عبقرية أخرى تتجه إليها العبقرية الأولى ، ونتاج العبقرية يعنى أنه لا يقلد ، بل أن يعقبها عبقرية أخرى.

العبقرية وإعادة التشكيل

تحليل كانط للعبقرية أشد تعقيداً وأبعد منالاً من الآراء الرومانسية عن الذات ، ويشير كانط إلى «التشوه» أو «تعديل الشكل» الملازم لفن العبقرية كنتيجة للطريقة التى يكتشف بها العبقرى أن الوهم حقيقة واقعة.



المخيّلة يضحى بها أو يعاد تشكيلها أمام الفهم ، بحيث لا تبقى سوى الهيئة التى تتخذها التصورات . وبعبارة أخرى الطبيعة تعيد تشكيل أو تضحى بنفسها لكى تصبح فناً ، ويعرض الفن هذه التضحية ، ومع ذلك لا يفهمها . ومن هنا كان الفن خلاصاً ، ما بقى من التضحية والشكل.

ويمثل العبقرى ما كان دائماً غائباً بالفعل(الموضوع) «وينطبق ذلك على أفكار الموجودات غير المرئية ، مملكة السعادة ، مملكة الجحيم والأزل والخلق» وكذلك «الموت والحسد، وجميع الرذائل الأخرى ، وكذلك الحب، والشهرة وما إلى ذلك». «العبقرية هي الاستعداد الفطرى الذهني الذي من خلاله تعطي الطبيعة للفن قاعدة».

توجد العبقرية داخل وكفرق بين اللاتناهى (الطبيعة) والتناهى (الفن) والعبقرية كما هى كذلك قوة أكثر منها صفة للذات الفردية ، إنها الفتاة التى تحقق عملية واعية غير شخصية.



تحليل الجليل

أحكام الذوق المتعلقة بالجميل لا تُدخل ملكة العقل في هذا الموضوع ، ومن ثم فهى تقف كعلامة فقط على «الخير» ، أما أحكام الذوق المتعلقة بالجليل فهى مختلفة من هذه الزاوية ، فهى مرتبطة بطريقة لا فكاك منها بفكرة العقل عن الحرية.

كان المفكر اليونانى لونجينوس Longinus أول كاتب يعالج موضوع الجليل وعلاقته باليونان . وقد كتب فى منتصف القرن الأول للميلاد وراجع الناقد الفرنسى نيقولا بوالو (١٦٣٦ ـ ١٧١١) مسألة الجليل ، كما ترجم نص لونجينوس كذلك.



نظرة بيرك إلى الجليل

نظرية كانط فى الجليل تشكلت من ناحية استجابة لنص كتبه المفكر السياسى الإنجليزى ادموند بيرك (١٧٢٩ -١٧٩٧) وعنوانه «بحث فلسفى فى أصل أفكارنا عن الجليل والجميل» والمتعة عند بيرك - أو اللذة السلبية التى تسم بسماتها الشعور بالجليل - تنشأ من إزالة التهديد بالألم ، فهناك موضوعات وإحساسات معينة تطرح تهديداً للمحافظة على الذات وبقائها: الظلال، العزلة، الصمت، واقتراب الموت معلناً التفرقة بين التواصل والحياة.



وينسب بيرك إلى الشعر وظيفة مزدوجة: الرعب الملهم (التهديد بتوقف اللغة) ولقاء التحدى الذى يطرحه هذا الفشل للكلمة بإثارة «مجىء عبارة غير مسموعة» تعبير بسيط مثل «ملاك الرب» يفتح أمام الذهن عدداً لا متناهياً من التداعيات.

الجليل الرياضي

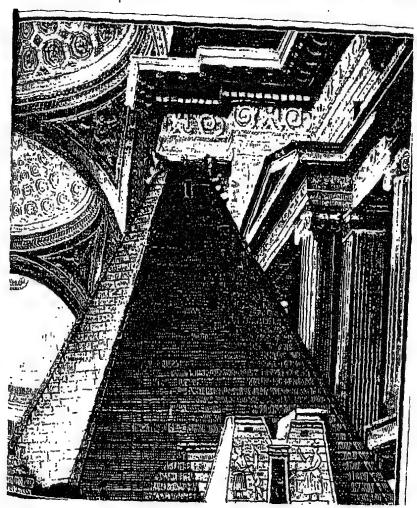
كتب كانط أولاً عن موضوع الجليل في عام ١٧٦٤ في كتابه «ملاحظات حول الشعور بالجميل والجليل». وفي هذا الكتاب قابل بين الشعور بالجليل والشعور بالجميل « الجميل يسخر » وفي نقد ملكة الحكم فإن كانط يقرر أن تجربة الجليل تنشأ من خلال معلومة حسية مفرطة.

وهناك طريقتان يمكن أن تحدث بواسطتهما هذه التجربة. إما من خلال:



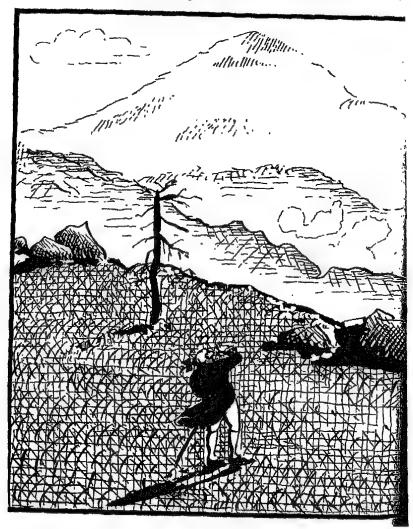
إحساس غامر بالضخامة أو القوة: «الجليل الرياضى». «والجليل الدينامي». يعتمد الجليل الرياضى على مشاعر الحيرة والارتباك، كما هى الحال ـ مثلاً ـ عندما يدخل المرء كاتدرائية القديس بطرس لأول مرة ، أو يقترب من صرح تذكارى مثل الهرم.

فى حالة الهرم: "تحتاج العين لبعض الوقت لكى تكمل الإدراك من الأساس حتى القمة ، لكن خلال هذا الوقت تكون بعض الأجزاء الأولى قد انطفأت فى المخيلة قبل إدراك الأجزاء اللاحقة... وهكذا لا يكتمل الفهم الشامل أبداً».

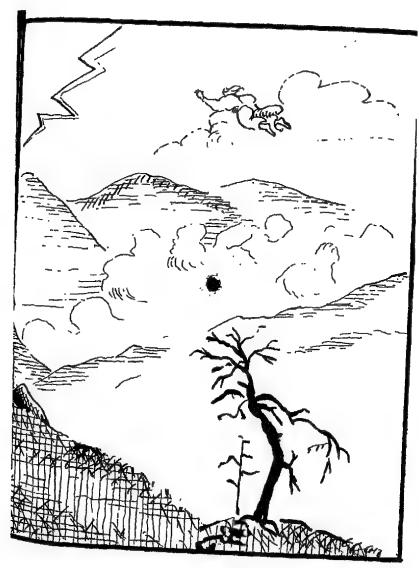


دينامية الجليل

فى دينامية الجليل تحدث تجربة اللاشكل من خلال التفاعل مع الطبيعة بوصفها قوة "جريئة، متوعدة، إن صح التعبير، تهدد الصخور، والسحب الرعادة تتجمع فى السماء، وتتحرك يصاحبها البرق وقصف الرعد، والبراكين بكل ما لها من قوة مدمرة، والأعاصير بكل ما تخلفه وراءها من خراب ودمار، وهيجان المحيط الذى لا حدله، والشلالات العالية للأنهار القوية ".



هذه الظواهر تثير شعوراً بالرعب ، وإحساساً بالدونية الخسيسة ، لكن مشاعر أخرى تنشأ كقوة مضادة تشير إلى شرط «الحكم الحر». وهكذا نجد أن «الشخص الفاضل يخشى الله دون أن يخاف منه» ، وسوف يبرهن المقاتل العظيم : «على جميع فضائل السلام، والرقة، والتعاطف، والرعاية المناسبة لشخصه _ بالضبط لأنها تكشف.. أن ذهنه لا يمكن أن يقهره الخطر».



تجربة الجليل

يصر كانط على أن تجربة الجليل لا تعتمد على الموضوع (الطبيعة مثلاً) وإنما. تعتمد على الذات ، ولقد فهم فلاح سافوى ذلك جيداً عندما قال «أحمق من يتخيل جبالاً حقيقية».

ولهذا السبب، فإن كانط يوافق تماماً على تحزيم التصويرات.



ويدافع عن "سفر الخروج" ربما كانت أعظم فقرة جليلة في القانون اليهودي هي الوصية : "لا تصنع لك تمثالاً منحوتاً، ولاصورة ما في السماء من فوق ، وما في الأرض من تحت، وما في الماء من تحت الأرض. الخ⁽¹⁾. هذا الاستعراض الخالص الراقي _ وإن كان سلبياً _ للأخلاق لا ينطوى على أي خطر للتعصب الذي هو خداع الرغبة في رؤية شيء ما يجاوز حدود الحساسية.

⁽١) سفر الخروج، الأصحاح العشرون: ٤ (المترجم).

تجربة الجليل تضخمها ملكة المخيَّلة ، وهذا البناء من مثيرات حسية في الخيال يعمل الفهم من أداء وظيفته ، ويؤدى ذلك ابتداء إلى شعور بالألم وانعدام اللذة ، إن البناء من الإحساس في الخيال يظهر في الفرق بين تجربة ثلاثة عناصر: العظمة ، أو القوة المرتبطة بالموضوع (أي الطبيعة) ، أو داخل اللاتناهي والحرية.



إن عدم استقرار العلاقة بين هاتين التجربتين يؤدى إلى ظهور الشعور المبدئي بالألم وانعدام اللذة أي المصاحب للجليل ، وذلك يدل على «التضحية بالمخيلة»

«إفراط فى الحرية»

غير أن الألم وانعدام اللذة يعقبهما لذة أو متعة ، وعلى الاستقرار في العلاقة بين الطبيعة واللاتناهي يبرهن على إفراط أو إسراف . وهذا الإفراط هو الحرية: حضور العقل.



ونتيجة لذلك فإن «المخيّلة تكتسب تمدداً واتساعاً وقوة ، إذا تجاوزت الواحدة تضحى بها».

على الرغم من أنه فى طبيعة التجربة أن المخيِّلة لا يمكن أبداً أن تتحد مع العقل وفكرة الحرية "فإنه ربما يكون الأساس في ذلك خافياً عليها ، وبدلاً من ذلك تشعر المخيَّلة بالتضحية أو بالحرمان ، وفى الوقت ذاته السبب فى أن تكون مستعبدة».



غير أن ذلك يثير أكثر تجربة الجليل، وينتج في «عرض اللامنناهي». ومثل هذا العرض «لا يمكن أن يكون أكثر من سلبي فحسب» طالما أنها تتضمن باستمرار التضحية بالمخيّلة أمام العقل وفكرة الحرية.

التحرر من الطبيعة

تدخُّل الحرية ، يضمن سيطرة الإنسان على الطبيعة بدلاً من العكس ، غير أن الطبيعة لا تعرض نفسها على نحو تلقائى ، ومن هنا فإن ما يسبق العرف والمجتمع في نظر كانط ليس هو الطبيعة بل الثقافة.



"وعلى ذلك فإن أى مشاهد يرى جبالاً ضخمة صاعدة إلى السماء أو ممرات ضيقة تجري فيها جداول، أو أرضاً قاحلة ترقد في ظلال عميقة ، وتدعو إلى تأمل مكتئب ، وما إلى ذلك ، سوف تأخذه الدهشة الواقفة على حدود الرعب ، والرهبة المصحوبة برعشة الخوف ، لكن طالما أنه يعرف فهو آمن ، فليس ذلك خوفاً حقيقياً ، وإنما هو فحسب محاولاتنا لأن نجلبه بخيالنا ، فلربما شعرنا بسيطرة القوة ذاتها، وربطنا الإثارة الذهنية التي تحدثها هذه السيطرة بحالة الذهن الساكنة. وبهذه الطريقة نشعر من داخلنا بتفوقنا على الطبيعة. وكذلك بالطبيعة خارجنا بمقدار ما نستطيع التأثير في مشاعرنا بالرفاهة».



الحرية، والألم ، والرغبة

تجربة الحرية مبعثرة ، باستمرار يسبقها الألم وهي مرتبطة به ، (فهي تعتمد على الألم). ومع ذلك فهذا يؤكد تفرد الذات في تجربة الحرية . والألم هو الشعور بالقسمة أو الاختلاف بين الذات واللامتناهي (بين الحياة والموت) ، فهي تجربة بلا مبالاة الطبيعة تماماً ـ مثل هذه التجربة المطلقة بعناد الطبيعة هي تجربة الرغبة فيما يجاوز التجربة (الآخر)، وهذا يعني تجربة الرغبة على نحو مطلق، طالما أن الآخر غائب تماماً: التضحية بوصفها رغبة ، والرغبة بوصفها تضحية.



نقد الحكم الغائى

جميع أحكام الذوق تشير إلى «غرضية بلا غرض» فى الطبيعة ، بمعنى أن مسألة الحمل تجاوزها الشعور بالغرض . فلم تعد مسألة تساؤل عن : ما هو أساس المعرفة أو الأخلاق، ما دام الشعور يحدث هذا السؤال ويبطله؟

هناك قسم أخير في كتاب كانط «نقد ملكة الحكم» عنوانه «نقد الحكم الغائي» يكشف فيه كانط عن مضامين بحثه السابق عن الأفكار العلمية والدينية للغرض.

العلم والدين معاً يشاركان الرغبة في نسبة علّة إلى المعلول(أو السبب إلى النتيجة) فالدين يتساءل بصفة مستمرة «لماذا وجد الإنسان؟» وهو حين يسأل هذا السؤال فإنه يعنى أن السؤال له غرض حتى إذا لم يكن له بالضرورة جواب. والعلم الآلى حين يخلق نماذج لقوانين الحركة ، يذهب إلى أن هناك مبادىء كامنة للطبيعة.

إن هدف «نقد الحكم الغائى» هو الاحتراس من خطأ الخلط بين الغرض والقصد. وكانط يذهب مثلاً إلى أن العشب وجد من أجل الأغنام والماشية، والأحلام وجدت لكى تبقى فى المخيلة ، لكن ذلك لا يعنى أنهما خُلقا عن قصد.

واستبعاد القصد يعنى أن كانط يؤكد الاعتباط وعدم التوقع ، فهى توجد على أساس التجربة ، ولذا يقدم لنا القاعدة التي تقول اكل شيء في العالم هو خير من أجل شيء أو لآخر . فلا شيء عفوى أو اعتباطى ، بل لكل شيء غرض في علاقته بالكل».

ويرفض كانط القضية التى تقول إن هدف الجنس البشرى هو السعادة ، الثقافة هى الهدف النهائى الذى تسعى إليه الطبيعة من خلال الجنس البشرى ، وهى تجعل الإنسان «أكثر تقبلاً للأفكار» وهى شرط للتفكير فى اللامشروط (أى الحرية).

«أن تنتج فى الموجود العاقل القابلية العامة للأهداف التى تسره (وبالتالى فى حريته) تلك هى الثقافة..».

كانط والدين

آراء كانط عن الدين في العقد الأخير من حياته الأكاديمية النشطة تعكس الآراء التي طورها في كتبه النقدية الثلاثة ، العبادة المسبحية ليست أكثر أهمية من أى شكل آخر من أشكال العبادة.

«سواء أكان المنافق قد قام بزيارة الخلاص إلى الكنيسة أو الحج إلى لوريتو Loretto (١) أو الحج إلى فريتو Loretto فو الحج إلى فلسطين ، وسواء أكان يوجه صلواته إلى السلطات السماوية عن طريق شفتيه أو مثلما يفعل أهل التبت... يقوم بذلك عن طريق عجلة الصلاة. أو بأية وسيلة أخرى يقوم بها لخدمة الرب فذلك كله له قيمة واحدة». «الدين في حدود العقل وحده »(عام ١٧٩٣).



(١) مدينة في شرق إيطاليا بالقرب من الشاطيء الأدرياتي، وهي موضع «البيت المقدس» الذي يقال إنه بيت مريم العذراء، وأن الملائكة أحضرته من الناصرة إلى هذه المدينة عام ١٢٩٥ ـ ولهذا أصبح مزاراً يؤمه المسيحيون (المترجم).

عند كانط أن العبادة الذليلة لله ليس لها بديل عن «النقد الترنسندنتالي» وهو لذلك يقرر أن الأخلاق «لا تحتاج إلى الدين ليخدمها (موضوعياً ـ بخصوص الإرادة _ وذاتياً ـ بخصوص المقدرة) ، لكنها كافية بذاتها بفضل العقل العملى الخالص».

وتأتى شخصية أيوب فى الكتاب المقدس لتكون عند كانط بشيراً بتفكير عصر التنوير.



أيوب : شخصية عصر التنوير

«كان أيوب يتحدث بالطريقة التى يفكر بها ، والطريقة التى يتوقعها، ومن المحتمل أنه تحدث بنفس اللغة التى يتوقع أن يتحدثها كل إنسان فى موقفه ، وتحدث أصدقاؤه بطريقة مضادة كما لو كان الله سوف يسمعهم مصادفة الذى يبررون تصرفه والذى سوف يكونون بفضل نعمته أعزاء ـ فى رأيهم ـ أكثر منهم مخلصين».



"فى الأعم الأعلب فإن أيوب قد خبر مصيراً تافهاً على أيدى اللاهوتيين الدجماطيقيين والمجمع الكنسى ومحاكم التفتيش وجماعة الكهنة الموقرين، أو أى مجمع كرادلة فى يومنا الراهن».

(حول فشل كل محاولة فلسفية في مضمار علم الربوبية Theodicy عام ١٧٩١).

ما التنوير؟

فى مطلع التسعينات وصلت أفكار كانط إلى الصدام مع حالة السلطات. وكان كانط قد مهد لمجىء هذه الحادثة بمقال فى عام ١٧٨٤ تُشرِ فى «مجلة برلين الشهرية» عنوانه : «ما التنوير؟» وكان استجابة لسؤال من محرر المجلة (١).

وفي هذا المقال يُعرِّف كانط التنوير بأنه «خروج» أو «مخرج» لكن ذلك يتصوره بطريقة سلبية على أنه الرفض (المتواصل) الأشكال السلطة ، في حين أن التنوير يحمل نصيحة نبيلة على شكل شعار لكنه مجازى، هو:



وهذا عكس وضع البشرية في حالة عدم النضج حيث كانت التوصية ، التي تقال «لا تفكر، فقط اتبع الأوامر!».

⁽١) الواقع أنه كان رداً على مقال لأحد القساوسة الألمان يتساءل فيه عن معنى كلمة التنوير انظر الترجمة الكاملة لهذا المقال في كتاب الدكتور مصطفى ماهر الصفحات خالدة من الأدب الألماني من البداية حتى العصر الحاضر الح و ومابعدها دار صادر بيروت عام ١٩٧٠ . وأيضاً ترجمة الدكتور عبد الغفار مكاوي مع شروح وتعليقات في الكتاب التذكاري الدكتور نجيب محمود فيلسوفاً وأديباً ومعلماً عطابع الوطن بالكويت عام ١٩٨٧ (المترجم).

العقل العام والخاص

لقد أراد كانط صيانة متطلبات عصر التنوير بإقامة تفرقة بين استخدام العقل العام والعقل الخاص ، فالاستخدام الخاص للعقل عندما يكون المرء «ترسأ في آلة» أعنى عندما ينجز دوره في المجتمع بوصفه جندياً ، أو دافع ضرائب ، أو راعياً أو موظفاً مدنياً. وهكذا يوضع الإنسان في دائرة الخاص، يوضع في مركز محيط ، حيث يكون عليه تطبيق قواعد خاصة وتحقيق غايات معينة.

وكنتيجة لهذه المسئوليات فإن كانط يتقدم بشعار للإنسانية في حالتها الناضجة هو «أطع وسوف تكون قادراً على استخدام العقل بقدر ما تستطيع».



والخاتمة التي ينتهي إليها كانط في مقالته تزيد المناورات الدبلوماسية بأن تقترح صيغة «العقد» للملك فردرش فلهلم الثاني بألفاظ نكاد تكون خافية.



وفى عام ١٧٩٤ نشر كانط مقاله "نهاية جميع الأشياء" فى "مجلة برلين الشهرية" تنبأ فيه بنهاية الأخلاق(ومن هنا كان عنوان المقال) لو أن التفكير الحر داخل المسيحية أعاقته سلطة عنيدة ومتصلبة "لو حدث ذات يوم وتوقفت المسيحية عن أن تكون محبوبة (وهو ما يمكن أن يحدث لو أنها تسلحت بسلطة غير ورعة بدلاً من روحها الرقيقة) عندئذ لا مندوحة من أن بأتى رفضها والتمرد عليها ليسيطر على طريقة التفكير عند الناس".

تحذير ملكي

فى أول أكتوبر عام ١٧٩٤ وصل إلى كانط خطاب بتوقيع الملك يلومه لاستخدام فلسفته استخداماً سيئاً بسبب تشويه ـ والحط من ـ الكثير من التعاليم الأساسية والرئيسية فى الكتاب المقدس وفى المسيحية ، ويأمره فى الخطاب أن يتجنب غضب الملك وازدراءه وأن لا يرتكب خطأ شبيها بذلك «وإلا فلا بد أن تتوقع ـ يقيناً ـ مع استمرار العناد نتائج غير سارة».

وعندما كتب كانط دفاعه لجأ إلى حججه السابقة المتعلقة باستخدام العقل العام والخاص ، ورفض الاتهام بأنه أصدر أية أحكام تتعلق بتعاليم بالكتاب المقدس أو المسيحية.



ومع ذلك فقد أخذ كانط على عاتقه أن لا يناقش مسائل الدين علانية مرة أخرى.

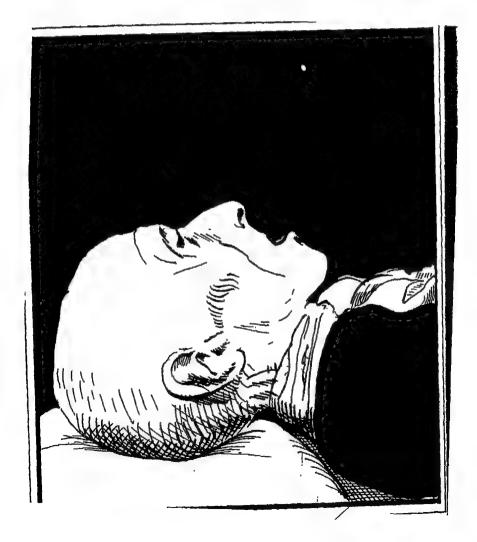
وعلى الرغم من أن الدين مُحرَّم مناقشته ، فقد واصل كانط نشر أعمال عن حالة الحقوق والحرية ومشكلتهما مثل كتاب «السلام الدائم» عام ١٧٩٥«ميتافيزيقا الأخلاق» عام ١٧٩٧ . و «صراع الكليات» عام ١٧٨٨ التى تشير إلى الثورة الفرنسية. ولم يدعم كانط بالضرورة بها الملكيين ولا الجمهوريين.



«لقد أكدت أن هذه الثورة قد نشبت فى قلوب ورغبات جميع المشاهدين الذين لم يكونوا هم أنفسهم مرتبطين بها إلا بتعاطف وحماس عبر الحدود... ومن ثم فلم يكن من الممكن أن يسببها سوى الاستعداد الأخلاقي الكامن فى الجنس البشرى».

ومع اقتراب شتاء ١٨٠٢ / ١٨٠٣ بدأ كانط يشكو من آلام فى المعدة ، كما بدأ يجد صعوبة فى النوم وترعبه أحلامه . وبدأ فى ربيع عام ١٨٠٣ يفقد الشهية ، وبعد ذلك بقليل بدأ بصره يتدهور. وكان لا يزال قادراً فى المناسبات على الإجابة عن أسئلة فى مسائل فى الفلسفة والعلم. لكنه شيئاً فشيئاً أصبح عاجزاً عن التواصل مع الآخرين ، أو حتى أن يتعرف عليهم.

وتوفى يوم ١٢ فبراير ١٨٠٤ قبل شهرين من عيد ميلاده الثمانين ، وقد كفلت له شهرته جنازة عامة في كاتدرائية كونجسبرج ، حضرها علية القوم من جميع أنحاء بروسيا.



ما بعد كانط

مدخل

كتب الفيلسوف المعاصر جان _ فرانسوا ليوتارد (مولود عام ١٩٢٤) «اسم كانط يضع فى الحال البداية والنهاية للحداثة، وهو كخاتمة للحداثة، فهو بداية لما بعد الحداثة» (سمة التاريخ عام ١٩٨٧).

وكما يقول ليوتارد فإن تراث كانط الفلسفى ربما كان فهمه ومناقشته أفضل لو اعتبرناه حدوداً تفصل بين عهود تاريخية مختلفة ، فهو يحدد معالم الاتجاهات الفلسفية للحداثة ومشاغلها ـ دون أن يطغى عليها بالضرورة ـ بينما يعبر إلى حقبة بعدها.

وهذا لا يعنى أن فلسفة كانط سوف تتحقق تماماً فى فكرة ما بعد الحداثة ، بل بالأحرى أن من طبيعة مثل هذه الفلسفة أن تنتج تغييراً تصورياً وإعادة تقييم مفرطة فى الروايات عن التقدم التاريخى.

وما تلا ذلك هو سلسلة من الملخصات لبعض الفلاسفة الرئيسيين المحدثين ولما بعد الحداثة. إن هذه الصفحات ليست سوى مفاتيح نقدمها على أمل أن تساعد القارىء ليرى: ما الذى ظفر به الفلاسفة المتأخرون من الاحترام المتواصل وقوة مذهب النقد فى الفلسفة.

جورج فلهلم فردرش هيجل (۱۷۷۰ ــ ۱۸۳۱)

أكّد هيجل _ منابعاً كانط _ أن حاجة العصر الحديث القصوى هى أن الفكر يستمد كل معرفته وقيمه _ بحرية واستقلال عن العقل. وفضلاً عن ذلك فإن العقل ينبغى أن لا يضع مزاعم غير مضمونة عن نفسه ، إلا أن دراسة هيجل لـ «علم المنطق» بدون افتراضات سابقة أدت به إلى الشك فى تنظيم كانط للمقولات وأنه غير كاف للفكر.



فإذا ما فكرت في الوجود فإنك تفكر في الصيرورة ، وهكذا رتّب هيجل مقولات الفكر في نظام تسلسلي : الكيف ، الكم، التحديد النوعي، الماهية، الوجود الفعلى، الجوهر، العلّية ، يعقبها التحديد الذاتي للعقل. ويستخرج هبجل من ذلك منهجاً من النقد والتطور المحايث ، فيه تكشف كل مقولة عن الحقيقة بمصطلحات الإمكان والحد للتعين السابق في النظام التصاعدي ، وهذا المبدأ هو «الروح بكل معرفتها العلمية الحقيقية».

واعتقد هيجل - مثل كانط - أن الإرادة الحرة الحقة هى «الإرادة التى تريد ذاتها ، وحريتها المخاصة». ويقيم هيجل فلسفة للحقوق فى مقابل فلسفة الواجب التى لم تمنع - فى نظره - انتهاكات مثل السرقة والقتل. ويعلن هيجل فى كتابه «فلسفة الحق» عام ١٨٢١ «أن الحق المطلق هو أن تكون لك حقوق» ويستخرج من ذلك الأمر المطلق الذى يقول «كن شخصاً ، وعامل الآخرين على أنهم أشخاص».

وكانت الاستاطيقا _ مثلما هي عند كانط _ مكونًا أساسياً في فلسفة هيجل. الفن _ جنباً إلى جنب الاستاطيقا _ مثلما المسيحية) _ والفلسفة توحد وتصالح بين الأضداد، وعندما تفعل ذلك «فإنها تكشف عن الحقيقة »(أي الفكرة).



وتعطى الفكرة فى أشكال معينة من الفن _ فى غيابها ومن خلال صفات غير متعينة . ويستشهد هيجل بمسرحية «ماكبث» حيث الفكرة ، قوة شخصية ماكبث تنبئق رغم خرافته وسرعة تأثره. ولقد كان هيجل معجباً بصفة خاصة بفن النحت عند اليونان ، لكنه كان يقدر أيضاً التراث الواقعى فى الفن (مثلاً لوحة موريللو عن الأطفال المتسولين) التى تجعل الحرية مرئية فى نظره.

فردرش نیتشم (۱۸۶۶ ــ ۱۹۰۰)

لقد أعلن نيتشه أن فلسفته تقوم «بإعادة تقييم جميع القيم» وذلك يستلزم بصفة خاصة هدم، وقهر القيم المسيحية والميتافيزيقية ، حيث اعتقد نيتشه أن هذه القيم «أعداء للحياة» حيث إنها تغذى خوفاً غير ضرورى للتناقضات الكامنة في القوة.

أما كانط فهو عند نيتشه «مسيحى ماكر» شنق فى يأس البقايا المتبقية من الميتافيزيقا، وأن «النومين» هو محايثة ترنسندنتالية تحل محل الإيمان الدينى ، إن الأمر المطلق يؤدى إلى «العودة إلى الله» عن طريق تقييم الشعور بالالتزام.

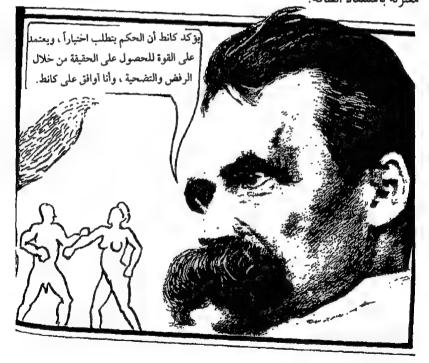
لكن هناك جانباً آخر من كانط عند نيتشه.



ويشبه كانط «بالثعلب الذي فقد طريقه فيتوه في قفصه» على الرغم من أن نيتشه يُسلّم « أن قوته وذكاءه هما اللذان حطّما القفص!»

فماذا تعنى القوة عند نيتشه؟ إنها تظهر في اتجاهين: القدرة المستمرة على إثارة حاجات من الآخرين والاستجابة لها. وهذا هو السبب ـ عند نيتشه ـ في أن «الفنان يعطى أكثر مما يتلقى» . لكنها تعتمد كذلك على الكفاءة في حذف الموضوع المحبوب عندما يتهدد الإبداع ، حتى أن التهمة تلصق بالشخص الذي يرفض أكثر من الطرف المرفوض ، وهذا جانب ضروري من المعركة بين الجنسين أو العلاقات البشرية.

ولا تجد هذه القضايا تطبيقاً دقيقاً على فلسفة كانط، والواقع أنها ـ كما يذهب نيتشه ـ تستهدف الابتعاد عن ميتافيزيقا كانط الكامنة. ومع ذلك فإن تحليل كانط للحكم في علاقته بالاستاطيقا بوصفها مسألة إحساس (في النقد الثالث) يمكن أن يرى كاستباق لتحليل نيتشه للقوة "بعد موت الإله" من منظور الانفعالات المتصارعة مقترنة باستنفاد الطاقة.



ويستخدم المفكران _ على نحو متشابه _ شخصية العبقرى لسبر أغوار الأفكار ، فعند كانط قوى العبقرية هى التى تشكلت بواسطة دوافع غير شعورية ، وهى بالمثل عند نيتشه تخلقها المشاعر _ وهى تنبع منها، التي تجاوز حدود الذات اإثارة الوظائف الحيوانية من خلال الصور ورغبات الحياة المكثفة (إرادة القوة عام ١٨٨٧).

مارتن هیدجر (۱۸۸۹ ــ ۱۹۷۱)

كان اهتمام هيدجر المركزى بمسألة الوجود (الأنطولوجيا) وإمكان أن تكون هذه المسألة قد توقفت عن أن تكون لها أهمية من خلال ذكرى ناريخها، لقد كان هيدجر يؤمن أن فلسفة كانط تدور حول إشكالية رئيسية ينشغل بها هو أيضاً وهي إشكالية الوجود المتعين Dasein (الوجود هناك) وهي تشير إلى المكان الذي يتطور فيه الموجود ويمكن أن نصل إليه.

ولقد أثار «هيدجر» قول كانط أن «الشيء في ذاته» لا يختلف عن الظاهر، بل هو الشيء نفسه منظوراً إليه في ضوء مختلف.



وهذا يعنى أن الشيء في ذاته لا يمكن أن ينفصل عن الوعى المتناهي.

ويلفت هيدجر انتباهنا إلى مغزى هذا الاستنباط بأن يسأل: كيف يمكن أن تعطى معرفة «الشيء في ذاته» «كيف يمكن لوجود متناه الذي يصل إلى الماهية على هذا النحو والذي يعتمد على التلقى أن تكون له معرفة _ أعنى أن يحدس _ بالماهوى قبل أن يعطى دون أن يكون خالقاً؟»

(كانط ومشكلة الميتافيزيقا ـ عام ١٩٣٠) تلك هي إعادة صياغة هيدجر لسؤال كانط عن الأحكام التركيبية القبلية.

عند هيدجر أن مشكلة المعرفة تتكرر باستمرار.



هذه العملية هى نفسها التى بواسطتها نكشف مشكلة الوجود عن ارتباطاتها «الأولية» بمشكلة الزمان . وهذه الأفكار معروضة فى كتاب هيدجر العظيم «الوجود والزمان (عام١٩٢٧) .

میشیل فوکو (۱۹۲۱–۱۹۸۶)

كان اهتمام فوكو الأولى هو تحديد الوضع التاريخي الراهن ، وذلك تلخيص للسؤال : «ما الاختلاف الذي قدمه اليوم عن الأمس؟»

وتغطى البحوث التاريخية النقدية عند فوكو مدى واسعاً من الموضوعات: سلامة العقل والجنون، الصحة والمرض، الجريمة والقانون، دور العلاقات الجنسية، وهذه البحوث مرتبطة ببعضها بواسطة اهتمام مهيمن يسميه فوكو قوة المعرفة، وتعرّف التجربة البشرية العينية من منظور الخطاب الذى يعمل من خلال مجموعة من القواعد المعيارية.



.. وبأسلوب العلاقة مع الذات.

وعند فوكو أن مقالة كانط: ما التنوير؟ تتعرف على موضوعات على حافة الخطر في هذا المقال، ولاسيما في الطريقة التي تتقاطع بها مشكلات الفلسفة ومشكلات الحداثة.

ويتفق فوكو في الرأى مع كانط في أن الحداثة ينبغي أن تسم بمنظور الموقف الذي يعتمد على التفاعل بين الاستخدام العام والخاص للعقل. وعند فوكو أن هذه العلاقة بين العقل العام والخاص هي بصفة خاصة مشكلة سياسية التي تكون فيها واجبات الذات ومسئوليتها عرضة للنقد ، غير أن عملية النقد لا تفصل الحالة عن الفرد ، ولا المستخدم عما يستخدم .



ويحدد فوكو النقد بأن «الخلق الدائم لأنفسنا في استقلالنا الذاتي» إن هدف الحداثة هو غرس التغير من الداخل ولذاته في آن معاً «إننا ننفصل عن العرضية، ما جعلنا على ما نحن عليه . أعنى إمكان أن لا نعود وجوداً، وعملاً وتفكيراً على نحو ما نعمل ونفكر».

جان فرنسوا ليوتارد (مولود ١٩٢٤)

الاهتمامات الكامنة في فلسفة ليوتارد قابعة في سؤالين كانطيين ـ متعلقة بالأسيى (على ماذا تُحمل الأخلاق والمعرفة؟) والحرية . ويقدم لنا ليوتارد نقداً لما بعد الرواية في الحداثة: القول بأن المعرفة منتجة لذاتها (هيجل مثلاً) والقول بأن المعرفة منتجة بهدف تحقيق الحرية (ماركس).

ويتفق ليوتارد مع عبارة كانط : ﴿إِن الفلسفة لا يمكن أن تُعلّم :على أكثر تقدير يمكن للمرء أن يتعلم كيف يتفلسف» ومن ثم يظل الحكم هو المفتاح الرئيسي ، ويشير إلى مشكلة : كيف يمكن أن تمثل الشمول الكلى التاريخي؟



وكما يقول كانط: لا توجد مبادىء ثابتة للسلوك الأخلاقي مع معرفة تخضع لحدودها الخاصة.



وترتبط هذه المشاعر غير المتعينة بالجليل (الحرية) قوة متقطعة تعمل من داخل المعرفة اوعندئذ يصبح التقدم إمكان تأكيد التغاير ، وعدم إمكان التنبؤ بالخطاب كنتيجة للجليل كقوة متقطعة.

ويمكن أن يكون الفن قوة قادرة على عرض مثل هذه الحادثة «ليس الفن جنساً يتحدد من منظور النهاية (متعة التوجه بالخطاب) وأقل من ذلك أن يكون لعبة ينبغى اكتشاف قواعدها ، بل لا أن يستشهد بالحدث باستمرار بأن يدع الحدث يوجد».

جاك دريدا (ولد عام١٩٣٠)

يقترب دريدا من موضوعات الأنطولوجيا والابستمولوجيا (مسائل الوجود والمعرفة على التوالى) من خلال مسألة إضافية هي الكتابة كنشاط واهتمام فلسفى . وهو يقرر «أنه لا يوجد شيء خارج النص» وهكذا يلفت انتباهنا إلى غياب حدود التمثل. وينتج من ذلك المسألة المشتقة من كانط وهي : «كيف يحدث أن نتعرف على غياب الحدود؟»

ويلاحظ دريدا أن تصورات الذاتية والهوية هي بنية تقليدية من مصطلحات منظمة هيراركياً كأضداد ثنائية: السالب والموجب، المليء والفارغ، الداخل والخارج، الكلام والكتابة.: إلخ.



تعتمد فلسفة دريدا في معارضة هذه الأفكار على «التفكيك». تتجه كثرة المصطلح إلى حماية «التغاير والتعدد ـ التعدد الضرورى للإشارات، وللميادين، وللأساليب. والتفكيك ليس مذهباً، ولا منهجاً، ولا يمكن أن تكون متجانسة».

وفى رأى دريدا أن التراث الحديث للفلسفة يتركب من تقطعات وتبدلات تنكرر عبر التاريخ.



تحليل دريدا لكتاب كانط «نقد ملكة الحكم» (في كتابه الحقيقة في التصوير _ الرسم عام ١٩٧٨) يركز على فكرة الملحق أو «التكملة».

يبين لنا دريدا أن الملحق ليس هو ببساطة المصطلح المضغوط في ثقافة ثنائية مثلاً التصوير في مقابل الشهرة ، بل هو بالأحرى ما هو خائب على الدوام كشرط للبنية ذاتها. وذلك يفكك إمكان العلاقة المتبادلة بين المصطلحات الثنائية ويقوض البنية نفسها.

وعند دريدا أن عدم الانساق في انقد ملكة الحكم النطور كنتيجة للخيال الجامح عند كانط في أن الحصول على الحقيقة هو أن تتحقق غاية الكتابة ، غير أن هدف دريدا ليس ببساطة تخطئة كانط أو حججه ، بل بالأحرى الظاهر الحتمى لهذه التناقضات ، يخبر نص دريدا نفسه ، ومن ثم تصبح المسألة تأكيد إمكان الخطأ للذات ، ولمن يتعرض لغايات الكتابة.

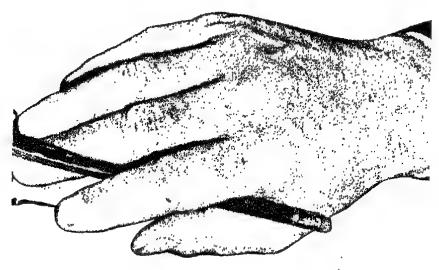


خاتمة

التراث الفلسفى الذى يسير من كانط حتى يومنا الراهن من خلال الانخراط فى النقد عند المفكرين المعاصرين لا يوضع فى مرحلة «عصر التنوير» بمعناه التقدمى الكلى. بل بالأحرى تعقيدات الوعى، الاعتراف والذاكرة التى يتأملها الفلاسفة بعد كانط، ندل على أننا لا نستطيع أن نبلغ الخلاص بأنفسنا كما نتصور الميتافيزيقا.

واصلت الفلسفة الاستقلال الذاتى عند كانط وبحث النقد الذاتى من خلال سوء إدراكها. ولقد كان هذا المشروع مضموناً فى غيبة أى معيار نموذجى يُعاد بواسطته إنتاج الحقيقة كما يقول دريدا «لا شىء يوجد خارج النص».

ولقد كان كانط نفسه يأمل أن يجعل الفلسفة راسخة رسوخ العلم ، لكن ذلك لا يعنى على الإطلاق معناه الإنساني كعلم، منطقياً أو تجريبياً يستخلص مدركات أو وقائع . وإنما هو بالأحرى تأكيد بأكثر المصطلحات النسقية إمكاناً - فلسفة تستمد معانيها من حدودها الخاصة وإمكان الخطأ. ولقد تتجه بما هي كذلك لملاقاة اهتمامات برامج في الثقافة والسياسة أو الواقع أي تنظيم يتجه إلى أن يقيم ذاته باسم المعرفة أو الأخلاق. لقد أصبحت الفلسفة على يد كانط علم تفجير النقد «المحبة التي يملكها الموجود العاقل للغايات القصوى للعقل البشرى».



قراءات نوصی بها

حباة كانط

Details of kant's life originate principally from the reminiscences of several of his friends - Ludwig Borowski, Reinhold jachmann, F.T.Rink and Pastor E.A.C. wasianski . Many of these details were collated later in the 19th century by the English Romantic writer Thomas de Quincy in his fascinating portrayal of Kant in his old age as a Lear - like figure("The last Days of Immanuel kant", in The works of Thomas de Quincey, A.&C. Black, 16 vols., Edinburgh 1862 - 83, vol. 4, available in specialist libraries only). Most books on Kant's life incorporate studies of his philosophy. Ernst Cassirer's Kant's life and Thought(tr. james Haden, yale University Press, London & New Haven, Conn. 1981) was a path-finding book in its time (originally published 1918). Arsenij Gulyga's immanuel Kant:His life and Thought (tr.Marijan Despalatovic, Birkhauser inc., Boston, Mass. 1987) is a mose recent overview of kant's life and work. Anthony Storr's book, Solitude (Fontana, London 1989)contains an intriguing section on the psychological motivations of Kant's writing.

مؤلفات كانط

The heart of Kant's philosophy lies in the three Critiques. The most frequently consulted translations in English of the Critique of Pure Reason and the Critique of Practical Reason are by Norman Kemp Smith (Macmillan, London 1978; a different edition edited by Norman Kemp Smith is published by St Martin's Press, New York 1969) and Lewis white Beck (Maxwell Macmillan international, Oxford 1993 & Macmillan, New york 1993) respectively, james Creed Meredith's translation of the Critique of judgement is widely used (Oxford University Press, Oxford & New york 1973), although a very good translation by Werner S. Pluhar has recently appeared (Hackett Publishing Company, indianapolis 1987). This book also contains a useful introduction by Pluhar to Kant's critical philosophy.

Kant's writing is notoriously dense and complex. albeit en-

grossing. Readers may be pleased to know that Kant issued two shorter versions of the first two critiques. Prolegomena To Any Future Metaphysics That Will be Able to Come Forward as Science (ed. P. Carus, tr. J.W. Ellington, Hackett Publishing Company, indianapolis 1996) was published shortly after the Critique of Pure Reason in 1783; it provides a useful overview of the first Critique whilst asking how it is possible for science to establish the conditions of its own possibilty. Groundwork of the Metaphysics of morals (tr. H.J. Paton, Routledge, London & New York. 1995) was published in 1785, three years before the second Critique and offers an initial sketch of Kant's main themes in his critical practical philosophy, including an outline of the concepts of duty, free will and the categorical imperative.

A complete edition of Kant's collected writings does not exist yet in English, although Cambridge University Press is at present engaged in cimpleting such an edition (Cambridge Edition of the Works of immanuel Kant), and may of Kant's works, including many of his pre-critical writings, are already available through this edition.

مداخل لقراءة كانط

Many writings on kant tend to be complex and esoteric. However, a few introductions to his thought have been published, such as R. Scruton's kant (Oxford University press, Oxford 1982). Histories of western philosophy also always contain a section on kant (see for example The Oxford Illustrated History of Western Philosophy, ed. A. Kenny, Oxford University press, Oxford & New York 1994)

Other important works on kant include G. Deleuze's kant's Critical philosophy(tr. H. Tomlinson and B. Habberjam, Athlone Press, London 1984) This is a short but dense book by a philosopher in his own right which highlighs the sense of interaction between the three Critiques. H. Caygill's A kant Dictionary, Blackwell, Oxford & Cambridge, Mass. 1995 is a highly comprehensive and helpful genealogy of kant's philosophical concepts. for a revaluation of kant in

terms of feminist thought, see L. Irigaray's article, "Sexual Difference" (in French Feminist Thought: A Reader, ed. T. Moi, Blackwell, Oxford & Cambridge, Mass. 1993). The Blackwell Companion to the Enlightenment (ed. J.W. yolton, Blackwell, Oxford & Cambridge, Mass. 1995) is useful for providing a sense of the historical and philosophical context to kant's work.

Readers interested in further introductions to philosophy are advised to consult other titles in the introducing series.

المحتويسات

الصفحا	الموضوع
5	مقدمة ـ بقلم المترجم
8	حياته المبكرة
15	عصر التنوير
17	
19	ما هي الميتافيزيقا؟
29	حياة كانط الأكاديمية المبكرة
33	الأعمال المبكرة السابقة على النقد (من ١٧٤٦ حتى ١٧٧٠)
40	فترة صمت من ۱۷۷۰ حتى ۱۷۸۰
48	الفلسفة النقدية مدخل : الملكات
50	قوة الكم
51	ثلاث ملكات للمعرفة المخلة والانعكاس
52	المخيلة والانعكاس
53	الفن والتمثل والعقل
55	نقد العقل الخالص (١٧٨١) ـ مدخل: مشكلة التمثل
56	انعدام اليقين في التمثل
57	السؤال المركزي
58	علم الجمال الترنسندنتالي
59	دور الصورة
60	الزمان والمكان
61	غياب الزمان والمكان المستسلسان الزمان والمكان
62	عمليتان للمخيلة: الإنتاج والإدراك
63	الفهم والحدس
64	المقولات
65	مقولات كانط الأربع

56	كيف يتم الفهم؟
58	الثورة الكويرنيقية عند كانط مسمسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسس
59	كيف تصبح الصور (المعطيات) ممكنة؟
70	الفهم والإدراك المباطن
72	مساعدة العقل
73	أوهام الفهم
74	نقائض العقل الخالص
76	نقيضة العقل الخالصنقيضة
78	المثل الأعلى للعقل الخالص
80	كانط في أواسط العمر
82	عشاء مع بروفسور كانط
88	نقد العقل العملي (عام ١٧٨٨)
90	تقدير أزلي أم إرادة حرة؟
92	الإرادة الحرة والرغبة
93	نماذج أخلاقية
97	نقيضة العقل العملي
98	الحرية غير المشروطة
00	الجهد والتضحية
10.	إعادة التفكير في الملكات """"""""""""""""""""""""""""""""""""
02	الغياب المطلق للعقل الأخلاقي
03	حدود الوعي
04	الحرية الخالصة والرغبة في المعرفة
06	التضحية بالحرية
07	النومين أو الشيء في ذاته السيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسي
08	الحداد والتضحية
()9	معاناة غياب العقل المستسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسس
10	حرية الموجود العاقل
11	نسق ما فوق الحس أسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسس

الخضوع للقانون السنسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسس
حرية التفكير في الحرية
الأمر المطلق
تجنب الوهم
البحث عن الرضا الذاتي
القانون الخلقي لا يمكنّ تمثله مسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسس
وساوس كانط البدنية
نقد ملكة الحكم (١٧٩٠)
تحليل الجميل `نالا الجميل أ
الحكم والشعور السيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسي
الحكم والشكل
المجهول وعلاقته بالحكم المجهول وعلاقته بالحكم
مكان الشعور في الحكم في الحكم السيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسي
حسية الفكر
أولوية التصميم
الطبيعة في مقابل المهارة السيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسي
الطبيعة والتصميم والزينة المستسمسات الطبيعة والتصميم والزينة المستسمسات الطبيعة والتصميم
العبقري يشكل الطبيعة 133
ترتيب الفنون 134
أفكار رومانسية عن العبقرية المستسمين العبقرية ال
العبقرية وإعادة التشكيل 136
تحليل الجليل
نظرة بيرك إلى الجليل
الجليل الرياضي 140
دينامية الجليل - السنسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسس
تح بة الحلل المستسمسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيسيس
إفراط في المحرية
النحرر من الطبيعة

150	الحرية والألم والرغبة
151	نقد الحكم العائي
152	كانط والدين
154	أيوب: شخصية عصر التنوير الساسان المساسان المساسا
155	ما التنوير؟
156	العقل العام والخاص
158	تحذير ملكي
160	كانط في أيامه الأخيرة
163	ما بعد كانط: مدخل
164	چورچ فلهلم فردرش هیجل (۱۷۷۰ ـ ۱۸۳۱)
166	فردرش نیتشه (۱۸٤٤ ـ ۱۹۰۰)
168	مارتن هيدجر (١٨٨٩ ـ ١٩٧٦)
170	ميشيل فوكو (١٩٢٦ ـ ١٩٨٤)
172	جان فرنسوا ليوتارد (مولود ١٩٢٤)
174	جاك دريدا (مولود ١٩٣٠)
177	خاتمة
178	قراءات نوصي بها مسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسس
178	ـ حياة كانط أ
178	_مؤلفات كانط
179	ـ مداخل لقراءة كانط

المشروع القومى للترجمة

المشروع القومى الترجمة مشروع تنمية ثقافية بالدرجة الأولى ، ينطلق من الإيجابيات التي حققتها مشروعات الترجمة التي سبقته في مصر والعالم العربي ويسعى إلى الإضافة بما يفتح الأفق على وعود المستقبل، معتمدًا المبادئ التالية :

- الخروج من أسر المركزية الأوروبية وهيمنة اللغتين الإنجليزية والفرنسية .
- ٢- التوازن بين المعارف الإنسانية في المجالات العلمية والفنية
 والفكرية والإبداعية
- ٣- الانصياز إلى كل ما يؤسس لأفكار التقدم وصضور العلم وإشاعة العقلانية والتشجيع على التجريب .
- ٤- ترجمة الأصول المعرفية التي أصبحت أقرب إلى الإطار المرجعي في الثقافة الإنسانية المعاصرة، جنبًا إلى جنب المنجزات الجديدة التي تضع القارئ في القلب من حركة الإبداع والفكر العالمين.
- ٥- العمل على إعداد جيل جديد من المترجمين المتخصصين عن طريق ورش العمل بالتنسيق مع لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى الثقافة .
- ٦- الاستعانة بكل الخبرات العربية وتنسيق الجهود مع المؤسسات
 المعنية بالترجمة .

المشروع القومى للترجمة

ت : أحمد درويش	جون کوین	 اللغة العليا (طبعة ثانية)
ت : أحمد فؤاد يليع	ك. مادهو بانيكار	٧- الوثنية والإسلام
ت : شوقی جلال ت : شوقی جلال	جورج جيمس	٣- التراث المسروق
ت : أحمد الحضري	انجا كاريتنكوفا	 ٤- كيف تتم كتابة السيناريو
ت : محمد علاء الدين منصور	إسماعيل فصيح	٥- تاريا في غيبوية
ت : سعد مصلوح / وقاء كامل فايد	ميلكا إفيتش	٦- اتجاهات البحث اللساني
ت : يوسف الأنطكي	اوسىيان غوادمان	٧- العلوم الإنسانية والقلسفة
ت ؛ مصطفی ماهن	ماکس فریش	٨ مشعلق الحرائق
ت : محدود محمد عاشور	أندرو س، جودي	٩- التغيرات البيئية
ت: مصد معتصم وعبد الجليل الأزرى وعس كي	چیرار چینیت	١٠ - خطاب الحكاية
ت : هناء عبد الفتاح	فيسوافا شيمبوريسكا	۱۱– مختارات
ت : أحمد محمود	ديفيد براونيستون وايرين فراتك	١٢– طريق الحرير
ت : عبد الوهاب علوب	روپرتسن سميڻ	١٣– ديانة الساميين
ت : حسن المودن	جان بيلمان نويل	١٤ - التحليل النفسى للأنب
ت : أشرف رفيق عفيفي	إدوارد اويس سميث	١٥- الحركات الفنية
ت بإشراف أحد عمان	مارتن برنال	١٦- أثينة السوداء
ت : محمد مصطفی بدوی	فيليب لاركين	۱۷- مختارات
ت : طلعت شاهين	مختارات	١٨ - الشعر النسائي في أمريكا اللاتينية
ت : نعيم عطية	چورج سفيريس	١٩- الأعمال الشعرية الكاملة
ت: يمنى طريف الخولي / بدوي عبد الفتاح	ج. ج. کراوٹر	٢٠ قصة العلم
ت ؛ ماجدة العناني	صمد بهرنجى	٠٢١ خوخة وألف خوخة
ت : سيد أحمد على الناصري	جون أنتيس	٢٢ – مذكرات رحالة عن الممريين
ت : سعيد توفيق	هائڻ جيورج جادامر	٢٣- تجلى الجميل
ت : بکر عباس	باتريك بارندر	٢٤ - ظلال المستقبل
ت : إبراهيم المسوقى شتا	مولانا جلال الدين الرومي	۲۵ مثنوی
ت : أحمد محمد حسين هيكل	محمد حسين هيكل	٣٦– ديڻ مصر العام
ت : نخبة	مقالات	٢٧- التنوع البشري الفلاق
ت : منی أبر سنه	<i>چون اوك</i>	٢٨- رسالة في التسامح
ت ؛ بدر الديب	جيمس ب، كارس	٢٩ - الموت والنجود
ت : أحمد فؤاد بلبع	ك. مادهو بانيكار	٣٠- الوثنية والإسلام (ط٢)
ت: عبد الستار الطوجي/ عبد الوهاب علوب	جان سرفاجيه – كلو ، كاين	٣١- مصادر دراسة التاريخ الإسلامي
ت : مصطفی إبراهیم فهمی	ديفيد روس	٣٢- الانقراض
ت : أحمد قراد بلبع	اً. ج. هويكثر	٣٢- التاريخ الاقتصادي لإفريقيا الغربية
ت : حصة إبراهيم المنيف	روجر أان	٣٤- الرواية العربية
ت : خلیل گلفت	پول . ب . دیکسون	ه٣- الأسطورة والحداثة
		= =:

ت : حياة جاسم محمد	والاس مارتن	٣٦- نظريات السرد الحديثة
ت : جمال عبد الرحيم	بريجيت شيقر	المالقيسوس قريب قصل ٢٧ ٢٧
ت : أنور مغيث	آلن تورین	٢٨- نقد الحداثة
ت : منیرة کروان	بيتر والكوت	٢٩- الإغريق والحسد
ت : محمد عيد إبراهيم	أن سكستون	٤٠ قصائد حب
ت : عاطف أحمد / إبراهيم فتدى / مصوف ماجد	بيتر جران	٤١- ما بعد المركزية الأوربية
ت : أحمد محمول	بنجامين بارير	٤٢ - عالم ماك
ت : المهدى أخريف	أوكتافيو باث	27- اللهب المزدوج
ت : مارلين تادرس	آلدوس هکس <i>لی</i>	٤٤- بعد عدة أمىياف
ت : أحمد محمود	روبرت ج دنیا – جون ف أ فاین	ه٤- التراث المغدور
ت : محمود السيد على	بابلو نيرودا	27- عشرون قمىيدة حب
ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد	ر ينيه ويليك	٤٧- تاريخ النقد الأدبي المديث (١)
ت : ماهر جوپجاتی	قرائسوا دوما	٤٨- حضارة مصر الفرعونية
ت: عبد الوهاب علىب	هـ ، ټ . ټوريس	٤٩ – الإسالام في البلقان
ت : محمد برانة وعثماني لليلود ويوسف الأنطكي	جمال الدين بن الشيخ	٥٠- ألف ليلة وإيلة أو القول الأسير
ت : محمد أيق العطأ	داريو بيانويبا وخ. م بيٽياليستي	٥١ - مسار الرواية الإسبان أمريكية
ت : لطفى فطيم وعادل دمرداش	بيتر ، ن ، نوفاليس وستيفن ، ج .	٥٢ - العلاج النفسي التدعيمي
·	روجسيفيتز وروجر بيل	
ت : مرسى سعد الدين	أ ، ف ، ألنجتون	٥٣- الدراما والتعليم
ت : محسن مصیلمی	ج . مايكل والتون	£ه- المفهوم الإغريقي المسرح
ت : على يوسف على	چرن بولکتجهیم	هه⊸ ما وراء العلم
ت : محمود علی مکی	فديريكو غرسنية أوركا	 ٦٥- الأعمال الشعرية الكاملة (١)
ت : محمود السيد ، مأهر البطوطي	فديريكو غرسبية لوركا	٧٥- الأعمال الشعرية الكاملة (٢)
ت : محمد ژبو العطا	فدبريكو غرسبية لوركا	۸ه– مسرحیتان
ت : السيد السيد سهيم	كارلوس مونييث	٩ه- المحبرة
ت: صبرى محمد عبد الغنى	جوهانز ايتين	٦٠- التمسيم والشكل
مراجعة وإشراف: محمد الجوهري	شارلوت سيمور – سميڻ	١١ - موسوعة علم الإنسان
ت : محمد خير البقاعي .	رولان بارت	٦٢– اذُة النَّص
ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	 ١٦ تاريخ النقد الأدبي الحديث (٢)
ت : رمسيس عوض ،	آلان وول	٦٤- برتراند راسل (سيرة حياة)
ت : رمسیس عوض ،	برترائد راسل	70-
ت : عبد اللطيف عبد الحليم	أنطونيو جالا	٦٦- خمس مسرحيات أنداسية
ت : المدى أخريف	فرتاتدو بيسوا	٦٧- مختارات
ت : أشرف المبياغ	فالنتين راسبوتين	 ٦٨ نتاشا العجرز وقصص آخرى
ت : أحمد فؤاد متولى وهويدا محمد فهمى	عبد الرشيد إبراهيم	٦٩ - العالم الإسلامي في أوائل القرن العشرين
ت : عبد الحميد غلاب وأحمد حشاد	أوخينيو تشانج رواريجت	٧٠- ثقافة محضرة أمريكا اللاتينية
ت : حسين محمود	داريق آف	٧١- السيدة لا تصلح إلا الرمي
-		

 77- مناد السنجابة القارئ 78- مناد النبي والماليك في مصر 79- مناد النبي والماليك في مصر 70- مناد النبي والماليك في مصر 70- مناد والماليك في مصر 70- مناد والماليك في مصر 71- مناد والماليك الدائية 72- مناد القرية التجاهل القسي 74- مناد والماليك العيث ج 75- مناد والماليك العيث ج 76- مناد والماليك العيث ج 77- مناد والماليك العيث والماليك الماليك والماليك والمال	ت : فؤاد مجلی	ت . س . إليوت	٧٢ - السياسي العجوز
 37- مسلاح الدین والمالیات فی مصر 48- مسلاح الدین والمالیات فی مصر 47- چاك لاكان واغواء التخلیل الفسی 47- چاك لاكان واغواء التخلیل الفسی 47- چاك لاكان واغواء التخلیل الفسی 48- بالدین الحین ال			
 و. التراجم والسير الذاتية الثريه مورو) و. التراجم والسير الذاتية المجموعة من الكتاب و : عبد المقصود عبد الكريم المورة الأخين الخيثج ٢ (ينيه وليك و : عبد المقصود عبد الكريم المسينة الثانية التقبية الثقافة الكنية ويناسر والمسينة والمستخدات و : محمد المارة الشرق المستخدات و : محمد المارة الشرق المستخدات و : محمد المارة الشرق الشرق الشرق الشرق الشرق الشرق الشرق الشرق الشرق المستخدات و : محمد المارة الشرق والشق الشرق والشق الشرق الشرق الشرق الشرق الشرق الشيق مبدوك و : محمد المارة الشيق الشرق الشيق الشرق الشيق ال	• - •		
7√- چاك كاكاروأغواء التحايال القسى مجموعة من الكتاب c: عبد المقصود عبد الكريم 7√- عاريخ القد الأدبي الحيثج ٣ دينه ويليك c: مجاهد عبد المندم مجاهد 7√- شعرية التأليف بورس أوسينسكى c: محمود ونبرز أمين ٨٠- البراغة الكرية الكسندر بوشكين c: محمود المدري ٨٨- الجماعات المتخيلة بيندكن أندرسن c: محمود السيد على ٢٨- مختارات غية ليد بن c: غيد الحديد شيح ٨٨- المسرعة الأدب والنقد مجموعة من الكتاب c: غيد العديد شيحة ٨٨- منصور الحلاج (مسرحية) مطرح أن القطائ c: غيد الوازق بركات ٨٨- الابنائر بوالنقل جمال مير صادقي c: أجره المنائي ٨٨- الابنائر بوالقلم جمال الليل جمال ألين أحمد ٨٨- الطريق الثالث أنتوني جيدنز c: أجره المسوقي شئا ٨٨- الطريق الثالث أنتوني جيدنز c: أحمد ذايد ومحمد محمد المياء ٨٨- الطريق الثالث أنتوني جيدنز c: أحمد ذايد ومحمد محمد عبد الفيف ٨٨- الطريق الثالث أنتونية المتصامين المسرح المرائل والصحية c: أبر أله المساك c: غيد الهماب علوب ٨٨- المي الأول والصحية محمولة أرسام عبر الميرسة الخيان بروال c: أبر ألسط c: أبر ألسط			
VV- تاریخ القد الأدین الحقیث ۲ ارتیز القد الأدین الحقیث ۲ ارتیز القد الأدین الحقیث و القائلة الکین الحقیث و التالیف و السیسکی ت اسعید الفائمی و السیسکی ت الفیئی و السیسکی ت استید الفائمی ت السیسکی ت الفیئی الشرائی و التفائمی الشرائی الشرائی و التفائمی الشرائی الشرائی و التفائمی الشرائی الشرائی و التفائمی التف			
 √∨ الهوآة: التطرية الاجتماعية والثقافة الكوينة وبناله دريور الموري وبناله الموري المو	-	•	
 √∨ شعریة التألیف بیریس أوسینسکی ت : معید الغانمی ونامس حلایی مدین الشمی الفری الفری الفری النصوی مدین النصاعات المتخیلة بیندک آندرسن ت : معید السید علی ۲۸− مشتارات المتخیلة بیندک آندرسن ت : محید السید علی ۲۸− مشتارات غیلاری بیندک آندرسن ت : معید السید علی ۵۸− مشتارات غیلاری بین التتاب ت : عبد العمید شیحة ۵۸− مسیویة الأدب والتقد مجیوعة من التتاب ت : عبد العمید شیحة ۲۸− ملیل اللیل بسلاح رکی آقطای ت : عبد العمید شیحة ۵۸− منصور الصلاح (مسرحیة) میلاح رکی آقطای ت : عبد العمید شیحة ۱۳۰۰ میلاد والتقل بیلان آل آممد ت : محید قاتمی یوسف شتا ۱۳۰۰ میلادی التقلیل بیلان آل آممد ت : ایراهیم السیقی شتا ۱۳۰۰ میلادی آلتالث آلتالث آلتالث بیلاد بالتقریب بین التقریق والتعلییق باربر الاسیستکا ت : محید قیام عبر الفتاح ۱۲۰۰ المسرح والتجریب بین التقریق والتعلییق باربر الاسیستکا ت : محید هذاء عبد القتاح ۱۲۰۰ المسرح والتجریب بین التقریق والتعلییق مسیول بینکیت ت : فوزیة الشماری ۱۳۰۰ میتارات من السرح الإسیائی آنطونیز بیورو باییش ت : نبورا الشمالی الشیق مستول بینکیت ت : فوزیة الشماری المسیون میتاری ت ت التوبا المین التعاریق التعاری ت : براهیم قتصی میداری ت : براهیم قتصی التعاری التعاری	•		
٨- بوشكين عند هذافورة الدموع» أكسندر بوشكين ت: مكارم الفمرى ١٨- الجماعات المتغيلة بندك أندرسن ت: محمد طارق الشرقاوى ٢٨- مختارات غيقريد بن ت: غيا المعليد شيحة ١٨- مضمور الحلاج (مسرحية) مطرح زكي أقطاى ت: غيد المارزق بركات ١٨- مضمور الحلاج (مسرحية) مطرح زكي أقطاى ت: غيد الرازق بركات ١٨- طول الليل جمال مير صادقي ت: غيد الرازق بركات ١٨- الابتكار، بالتغرب جلال آل أحمد ت: أجمد أليد ومحمد محيى الدين ١٨- الطريق الثالث أنتوني جيدنز ت: أحمد أبراهيم مبروك ١٩- الساس والحيق الثالث ميجلدي ترياتس ت: محمد هذاء عبد القتاح ١٩- الساليب وسخصامين المسرح التخري الميل وسخصامين المسرح التخري الميل وسخصامين المسرح التخري الميل وسخصاصين الدين ت: نبرية بمال الدين ١٩- الساليب الأول والصحبة مايك فيذرستون وسكون لاش ت: نبرية المهاب علي ١٩- الصرائوا أول والصحبة مصر مخارة ت: نبرية المهاب علي ١٩- مخطارات من المسرح الإسباني أنطونيو بويرو باييخو ت: أشرة المبري ١٨- الهم الإنساني والقيل (المياني (المياني (المياني) (ا			٧٩ - شعرية التأليف
 ⊢ الجماعات المتغيلة بندكت أندرسن ت: محمد طارق الشرقاري ميجيل ميجيل دي أيناموني ت: محمود السيد على ميجيل دي أيناموني ت: مخارات ت: خالد المعالي ت: خالد المعالي عنقريد بن ت: عبد العميد شيحة من الكتاب منصور الحلاج (مسرحية) مسلاح زكي أقطائ ت: عبد الرازق بركات ملاح زكي أقطائ ت: أحمد فتحي يوسف شتا ملاح اللي اللي المحمد اللي أن أحمد ت: ابراهيم السوقي شتا ميجلدة الثاني التعاري الثالث أعمد ت: أبراهيم السوقي شتا ميجلدي الثالث أنتوني بيبينا الثالية والتعليين بارير الاسرستكا ت: محمد أم عبد الفتاح الإسباني التعارية والتعليين بارير الاسرستكا ت: محمد أم عبد الفتاح الإسباني أمريكي المعاصر كاراوس ميجل ت: عبد الوماب عوب الإسباني أنطونيو بويرو باييخو ت: عبد الوماب عوب الطيف عن المورية المساوي الإسباني أنطونيو بويرو باييخو ت: ابروا الفراط عدم محمد عبد اللطيف المحمد الميوني مناذج وبمقالات ت: أشرف الصباغ الميائي الإنساني الإنساني الدالية ليولية الميائي بيناد فاليط بيب بين النظرية (تقنيات مناهج) بين النظرية ويسوية الميائي بين النظرية ويسوية الميني بيناد فاليط ت: إبراهيم متنيل ت: إبراهيم متنيل بين بيناد فاليط توبرسون ت: إبراهيم متنيل مناخ الميائي بيناد فاليط ت: بشيد السباعي بيناد فاليط ت: بشيد السباعي بيناد فاليط ت: برشيد بنحو بين التعاني الكتاني الإنديس ت: عز الدين الكتاني الإدريسي بيناد فاليط بين التعلي التعلي التعلي التعلي التعلي بيناد فاليس بيناد فاليط بيناد الكريم الضطيع بين التعلي التعلي التعلية الميائي بيناد فاليط بين التعلية التعلية الميائي التعلي بيناد فاليط ت: عز الدين الكتاني التعلي ال		ألكسندر بوشكين	 ۸۰ بوشكين عند «نافورة الدموع»
7A- مختارات غوتغريد بن c: alle llally 3A- موسوعة الأدب والنقد مجموعة من الكتاب c: apt lleaue شيحة 6A- منصور الحلاج (مسرعية) مسلاح زكى أقطاى c: apt lledig بركات 7A- طول الليل جسال مير صادقي c: أحمد فقحى يوسف شتا 7A- الطريق الثالث جلال آل أحمد c: أجمد ألعية العنائي 7A- الطريق الثالث أنتوني جيدنز c: أجمد اليد ومحمد محيى الدين 7B- الطريق الثالث أنتوني جيدنز c: أحمد أير إهيم مبروك 7B- الطريق الثالث ميجل دى ترياتس c: محمد هذاء عبد الفتاح 7B- السرح والتجريب بين النظرية والتعليق بارير الاسوستكا c: محمد هذاء عبد الفتاح 7B- السرح والتجريب بين النظرية والتعليق مايك فيذرستون وسكون لاش c: عبد الوهاب علوب 7B- محدثات المولة مايك فيذرستون وسكون لاش c: عبد الوهاب علوب 7B- محدثات المولة أنطونيد بويريد باييخو c: سرى محمد محمد عبد اللطيف 7B- مختارات من المسرح الإسباني أنطونيد بويريد باييخو c: بشير السباعي 7B- ثاريخ السينما العالمة ت: أبر أهيم قتديل 7B- تاريخ السينما العالمة بيرنار فاليط c: أبر أهيم قتديل 7B- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي c: مرشد بنحد	ت : محمد طارق الشرقاوي	بندكت أندرسن	
 3A- موسوعة الأدب والنقد مجموعة من الكتاب ت: عبد الحميد شيعة من الكتاب من موسوعة الأدب والنقد مجموعة من الكتاب عبد المرازق بركات عبد الرازق بركات عبد الرازق بركات عبد الول الليل عبد المعرب صادقي ت: أحمد فتحي يوسف شتا عبد الواقل والقلم عبد الله أحمد ت: إبراهيم المسوقي شتا ت: أحمد ذايد ومحمد محيي اللين ت: أحمد أبراهيم مبروك عبد الفتاح عبد الفتاح المسرح والتجرب بين النظرية والتعلييق باربر الاسوستكا ت: محمد إبراهيم مبروك الإسباني المعرب والتحديث ت: محمد أبراهيم مبروك الإسباني المعرب الله فيذرستون وسكوت لاش ت: عبد الولماب علوب الإسباني المعرب الإسباني أنطونيو يوريد باييخو ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف عن المعرب الإنساني والايتزاز الصهيوني أنطونيو يوريد باييخو ت: إبراهيم قتديل المعرب المع	ت : محمود المبيد على	میجیل دی اُونامونو	۸۲ مسرح میچیل
 ۸۸- منصور الحلاج (مسرحیة) مسلاح زکی اقطای ۲۸- طول اللیل ۲۸- طول اللیل ۲۸- طول اللیل ۲۸- بون والقلم ۲۸- الابتلاء بالتغرب ۲۸- الابتلاء بالتغرب ۲۸- الطریق الثالث ۱شنونی چیدنز ۲۰- الطریق الثالث ۱شنونی چیدنز ۲۰- وسم السیف ۱سیول دی ترباتس ۱سیول دی ترباتس ۱سیول دی ترباتس ۲۰- السرح والتجریب بین النظریة والتطبیق ۲۰- السرح والتجریب بین النظریة والتطبیق ۲۰- السرط والتجریب بین النظریة والتطبیق ۲۰- مصدثات العولة ۲۰- المریق الات ۲۰- المریق العراق العولیة ۲۰- المریق الات ۲۰- المن الوائی (تقنیات ومناهج) ۲۰- المریق العالیة ۲۰- المریق الات ۲۰- المریق العالیة ۲۰- المریق القالیة ۲۰- المریق القالیة ۲۰- المریس الوائی (تقنیات ومناهج) ۲۰- السیاسة والتسامح ۲۰- المریق الکتابی الاتحایی 	ت : خاك المعالي	غوتغريد بن	۸۳- مختارات
7A- طول الليل جمال مير صادقي ت: أحمد فتحي يوسف شتا VA- نون والقلم جلال آل أحمد ت: ماجدة العناني AA- الابتلاء بالتغرب جلال آل أحمد ت: ماجدة العناني AA- الابتلاء بالتغرب أنتوني چيدنز ت: أحمد زايد ومحمد محيى الدين PA- الطريق الثالث ميجل دى ترباتس ت: محمد هناء عبد الفتاح PP- المسرح والتجريب بين النظرية والتعليق باربر الاسوستكا ت: محمد هناء عبد الفتاح PP- المسرح والتجريب بين النظرية والتعليق مايك فيذرستون وسكرت لاش ت: نادية جمال الدين PP- محدثات العهاة مايك فيذرستون وسكرت لاش ت: نوزية العثماري PP- محدثارت من المسرح الإسباني أنطونيو بوريو باييخو ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف PP- مختارات من المسرح الإسباني مناز بروبل ت: أبوا الخراط PP- مدية فرنسا مج ا فرنان بروبل ت: أبراهيم قنديل PP- تاريخ السينما العالمية بين فيرست وجراهام تومبسون ت: أبراهيم قنديل A اساسة والتسامح بيرنار فاليط ت: عز الدين الكتاني الإدريس	ت : عبد العميد شيحة	مجموعة من الكتاب	٨٤ - موسوعة الأدب والنقد
٧٨- نون والقلم جلال آل أحمد ت: ماجدة العنائی ٨٨- الابتلاء بالتقرب جلال آل أحمد ت: إبراهيم السيوقي شتا ٨٨- الطريق الثالث أنتوني جيدنز ت: محمد إبراهيم مبروك ٨٩- السرح والتجريب بين النظرية والتطبيق باربر الاسرستكا ت: محمد هذاء عبد الفتاح ٢٩- أسساليب ومسضسامين المسرح عليب وسضسامين المسرح ٢٩- مصدات العولة مايك فيذرستون وسكوت لاش ت: عبد الوهاب علوب ٢٩- محدثات العولة مسويل بيكيت ت: فوزية العشماري ٢٩- مضتارات من المسرح الإسباني أنطونيد بيوير باييخر ت: فوزية العشماري ٢٩- مختارات من المسرح الإسباني أنطونيد بيوير باييخر ت: بيوار الخراط ٢٩- الهم إلانساني والابتزاز الصهيوني نماذج ومقالات ت: بيشير السباعي ٢٠- الم الميرست وجراهام تومبسون ت: إبراهيم قنديل ٢٠- السياسة العولة بيرنار فاليط ت: عز الدين الكتاني الإدريسي ٢٠- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت: عز الدين الكتاني الإدريسي	ت : عبد الرازق بركات	صلاح زکی أق <i>طای</i>	مه منصور الحلاج (مسرحية)
۸۸- الابتلاء بالتغرب جلال آل أحمد ت: إبراهيم الدسهة شأً المسوق شأً المنتخرب ۸۸- الطريق الثالث منجل دى ترباتس ت: محمد إبراهيم مبروك ۸۹- السير والتجريب بين النظرية والتطبيق باربر الاسوستكا ت: محمد هذاء عبد الفتاح ۲۹- أسساليب ومسضمامين المسرح كارلوس ميجل ت: مادية جمال الدين ۲۹- محدثات العولة مايك فيزرستون وسكوت لاش ت: عبد الوهاب علوب 39- الحب الأول والصحبة معمويل بيكيت ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف ۵۹- مختارات من المسرح الإسباني أنطونير بويرو باييفر ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف ۷۹- هوية فرنسا مج ا فرنان برودل ت: بشير السباعي ۸۹- الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني نمازج ومقالات ت: بشير السباعي ۸۹- المم الإنساني والابتزاز الصهيوني بيرنار فاليط ت: رشيد بنحدو ۸۱- النص الروائي (تقنيات ومناهج) بيرنار فاليط ت: عز الدين الكتاني الإدريسي ۲۱- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت: عز الدين الكتاني الإدريسي	ت : أحمد فتحي يوسف شتا	جمال میں صانقی	٨٦- طول الليل
AA- الطريق الثالث أنتونى چيدنز ت: أحمد زأيد ومحمد محيى الدين P وسم السيف ميجل دى ترباتس ت: محمد إبراهيم مبروك P السرح والتجريب بين النظرية والتطبيق باربر الاسوستكا ت: محمد هناء عبد الفتاح P أسساليب ومسفسامين السرح الإسباني أمريكي المعاصر كارلوس ميجل ت: نادية جمال الدين P محدثات العولة معدول بيكيت ت: غيد الوهاب علوب 3P الحب الأول والصحبة معمويل بيكيت ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف 0P مختارات من المسرح الإسباني أنطونيد يوبرو باييخو ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف PP شالث زنيقات ووردة قصص مختارة ت: بشير السباعي PP الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني نماذج ومقالات ت: أشرف المباغ PP المه الإنساني والابتزاز الصهيوني نيل هيرست وجراهام تومبسون ت: إبراهيم قنديل O مساطة العولة بيرنار فاليط ت: رشيد بنحدو O المياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت: عز الدين الكتاني الإدريسي	ت : ماجدة العناني	جلال آل أحمد	٨٧- نون والقلم
-9- وسم السيف ميجل دى ترباتس ت: محمد إبراهيم مبروك 19- السرح والتجريب بين النظرية والتطبيق باربر الاسوستكا ت: محمد هناء عبد الفتاح 29- أسساليب ومسضسامين المسرح كارلوس ميجل ت: نادية جمال الدين 39- محدثات العولة مدويل بيكيت ت: غيد الوهاب علوب 39- الحب الأول والصحبة محمد محمد عبد اللطيف 39- مختارات من المسرح الإسباني أنطونيو يوبرد باييخو ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف 49- مختارات من المسرح الإسباني قصص مختارة ت: إدوار الخراط 49- هوية فرنسا مج / فرنان برودل ت: بشير السباعي 40- الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني نماذج ومقالات ت: أشرف الصباغ 40- الميخ السينما العالمية بيل هيرست وجراهام تومبسون ت: إبراهيم قتديل 4 - المناسئة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت: عز الدين الكتاني الإدريسي 7 - السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت: عز الدين الكتاني الإدريسي	ت : إبراهيم الدسوقي شتا	جلال آل أحمد	٨٨ - الايتلاء بالتغرب
۱۹- المسرح والتجريب بين النظرية والتعليية بارير الاسوبستكا ت: محمد هذاء عبد الفتاح ۲۹- أسساليب ومسخسامين المسرح ت: نادية جمال الدين ۲۹- محدثات العهلة مايك فيذرستون وسكرت لاش ت: عبد الوهاب علوب ۲۹- محدثات العهلة ممديل بيكيت ت: عبد الوهاب علوب ۱۵- الحب الأول والصحبة ممديل بيكيت ت: عبري محمد محمد عبد اللطيف ۱۹- ثلاث زنبقات ووردة قصص مختارة ت: إدوار الخراط ۱۹- فرنان برودل ت: بشير السباعي ۱۹- الهم الإنساني والابتزاز الصهيبيني نماذج ومقالات ت: أشرف الصباغ ۱۹- تاريخ السينما العالمية بيل هيرست وجراهام تومبسون ت: إبراهيم قتديل ۱۰- مساطة العهلة بيل هيرست وجراهام تومبسون ت: برشيد بنحدو ۱۰- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت: عز الدين الكتاني الإدريسي	ت : أحمد زايد ومحمد محيى الدين	أنتونى جيدنز	٨٩- الطريق الثالث
۲۹- أســـاليب ومـــفــــامين المسـرح الإسبانوأمريكي المعاصر كارلوس ميچل ت: نادية جمال الدين ۲۹- محدثات العهلة مايك فينرستون وسكرت لاش ت: عبد الوهاب علوب 34- الحب الأول والصحبة معمود معمود عبد اللطيف هوب مختارات من المسرح الإسبائي أنطونيو يوپرو باييخو ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف ۲۹- خالاث زنيقات ووردة قصص مختارة ت: إبوار الخراط ۷۷- هوبة فرنسا مج الميزان برودل فرنان برودل ت: بشير السباعي ۸۹- الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني نماذج ومقالات ت: أشرف المبباغ ۹۹- تاريخ السينما العالمية بيرنار فاليط ت: إبراهيم قنديل ۱۰۱- النص الروائي (تقنيات ومناهج) بيرنار فاليط ت: وزشيد بنحدو ۲۰۱- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت: عز الدين الكتاني الإدريسي	ت : محمد إبراهيم مبروك	میجل د ی تربات <i>س</i>	٩٠- ومنم السيف
الإسبانوأمريكي المعاصر كارلوس ميجل ت: نادية جمال الدين 29- محدثات العولة مايك فيذرستون وسكرت لاش ت: عبد الهماب علوب 39- الحب الأول والصحبة محمد محمد عبد اللطيف 69- مختارات من المسرح الإسباني أنطونيو يوري باييخو ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف 79- ثلاث زنبقات ووردة قصص مختارة ت: إدوار الخراط 79- هوية فرنسا مج ا فرنان برودل ت: بشير السباعي ٨٩- الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني نعاذج ومقالات ت: أشرف الصباغ ٩٩- تاريخ السينما العالمية بول هيرست وجراهام تومبسون ت: إبراهيم قنديل ٠٠- مساطة العولة بيرنار فاليط ت: رشيد بنحس ١٠٠- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت: عز الدين الكتاني الإدريسي	ت : محمد هناء عبد الفتاح	باربر الاسوستكا	٩١- المسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق
7P- محدثات العهلة مايك فيذرستون وسكرت لاش ت: عبد الوهاب علوب 3P- الحب الأول والصحبة محمويل بيكيت ت: غوزية العثماري 0P- مختارات من المسرح الإسباني أنطونيو يويرو باييخو ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف 1P- ثالاث زنبقات ووردة قصيص مختارة ت: إبوار الخراط VP- هوية فرنسا مج ا فرنان برودل ت: بشير السباعي AP- الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني ت: أشرف الصباغ PP- تاريخ السينما العالمية بيل هيرست وجراهام تومبسون ت: إبراهيم قتديل ٠٠- مساطة العولة بيرنار فاليط ت: رشيد بنحس ١٠٠- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت: عز الدين الكتاني الإدريسي ٢٠٠- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت: عز الدين الكتاني الإدريسي		7	٩٢- أساليب وسفسامين المسر
3.9- الحب الأول والصحبة مسمويل بيكيت ت: فوزية العشمارى ٥.9- مختارات من المسرح الإسبانى أنطونيو بيوير باييخو ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف ٢٠- ثلاث زنبقات ووردة قصص مختارة ت: إبوار الخراط ٧٠- هوية فرنسا مج ا فرنان برودل ت: بشير السباعى ٨٠- الهم الإنسانى والابتزاز الصهيونى نماذج ومقالات ت: أشرف الصباغ ٩٠- تاريخ السينما العالمية ديڤيد روينسون ت: إبراهيم قنديل ٠٠- مساطة العولة بيرنار فاليط ت: رشيد بنحس ١٠٠- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبى ت: عز الدين الكتانى الإدريسى			الإسبانوأمريكي المعاصير
مختارات من المسرح الإسباني أنطونيو يربيرو باييخو ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف الهجائي وربيرو باييخو ت: سرى محمد محمد عبد اللطيف تاليخ زنبقات ووردة قصص مختارة تاليخ نبشير السباعي تاليخ نبشير السباعي ماذج ومقالات تاليخ المسباغ المسباغ المسباغ المسباغ ديڤيد روينسون تاليخ المسباغ المساطة المولة بول هيرست وجراهام تومبسون تاليراهيم قتديل بول هيرست وجراهام تومبسون تاليراهيم فتحى المساطة المولة بيرنار فاليط تاليخ بيرنار فاليط تاليخ بيرنار فاليط تاليخ المساسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي تاليخ الدين الكتاني الإدريسي	ت : عيد الوهاب علوب	مايك فيذرستون وسكوت لاش	٩٢ - محدثات العولة
۲۹- ثالاث زنبقات ووردة قصص مختارة ت: إدوار الخراط ۷۹- هوية فرنسا مج ۱ فرنان برودل ت: بشير السباعى ۸۹- الهم الإنسانى والابتزاز الصهيونى نماذج ومقالات ت: أشرف الصباغ ۹۹- تاريخ السينما العالمية ديڤيد روينسون ت: إبراهيم قنديل ۰٠- مساطة العولة بيل هيرست وجراهام تومبسون ت: إبراهيم فتحى ١٠٠- النص الروائى (تقنيات ومناهج) بيلنار فاليط ت: رشيد بنحس ٢٠٠- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبى ت: عز الدين الكتانى الإدريسى	ت : فوزية العشماري	مىمويل بيكيت	٩٤- الحب الأول والصحية
٧٧- هوية فرنسا مج ١ قرنان برودل ت: بشير السباعى ٨٨- الهم الإنسانى والابتزاز الصهيونى نماذج ومقالات ت: أشرف الصباغ ٩٩- تاريخ السينما العالمية ديڤيد روينسون ت: إبراهيم قنديل ٠٠٠- مساطة العولة بيرادر فاليط ت: رشيد بنحو ١٠٠- النص الروائى (تقنيات ومناهج) بيرنار فاليط ت: عز الدين الكتانى الإدريسى ٢٠٠- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبى ت: عز الدين الكتانى الإدريسى		أنطونيو يويرو باييخو	٩٥- مختارات من المسرح الإسباني
۹۸- الهم الإنساني والایتزاز الصهیونی نماذج ومقالات ت: أشرف الصباغ ۹۹- تاریخ السینما العالمیة دیفید روینسون ت: إبراهیم قندیل ۰۰- مساطة العولة بول هیرست وجراهام تومبسون ت: إبراهیم فتصی ۱۰۱- النص الروائی (تقنیات ومناهج) بیرنار فالیط ت: رشید بنحو عبد الکریم الخطیبی ت: عز الدین الکتانی الإدریسی	ت ؛ إيوار الفراط	قميص مختارة	٩٦- ثلاث زنبقات ويردة
99- تاريخ السينما العالمية ديڤيد روينسون ت: إبراهيم قنديل ٥٠٠- مساطة العولة بول هيرست وجراهام تومبسون ت: إبراهيم فتحى ١٠١- النص الروائي (تقنيات ومناهج) بيرنار فاليط ت: رشيد بنحو ١٠١- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت: عز الدين الكتاني الإدريسي	-	قربنا <i>ن</i> برودل	٩٧- هوية فرنسا مج ١
 ٠٠٠ مساطة العولة بول هيرست وجراهام تومبسون ت: إبراهيم فتحى ١٠٠ النص الروائي (تقنيات ومناهج) بيرنار فاليط ت: رشيد بنحو ١٠٠ السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت: عز الدين الكتاني الإدريسي 	_	نماذج ومقالات	٩٨- الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني
۱۰۱- النص الروائي (تقنيات ومناهج) بيرنار فاليط ت : رشيد بنحس ۱۰۲- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبي ت : عز الدين الكتاني الإدريسي		ديڤيد روينسون	٩٩ تاريخ السينما العالمية
١٠٢- السياسة والتسامح عبد الكريم الخطيبى ت: عز الدين الكتاني الإدريسي		بول هيرست وجراهام تومبسون	٠٠٠ - مساطة العولة
'			١٠١- النص الروائي (تقنيات ومناهج)
	ت : عز الدين الكتاني الإدريسي	عبد الكريم الخطيبي	١٠٢- السياسة والتسامح
٠١٠٣ قبر ابن عربي يليه آياء عبد الوهاب للؤنب ت : محمد بنيس			١٠٣- قبر ابن عربي يليه آياء
۱۰۶- أويرا ماهوجنى برتوات بريشت ت : عبد الغفار مكاوى		برتوات بريشت	۱۰٤- أويرا ماهوچنى
٠١٠٥ مدخل إلى النص الجامع چيرارچينيت ت : عبد العزيز شبيل	•		١٠٥ – مدخل إلى النص الجامع
۰۱/ الأدب الأنداسي د. ماريا خيسوس رويبيرامتي ت: د. أشرف على دعدور			= -
٠١٠٧ - صورة الفدائي في الشعو الأمريكي المعاصر نخبة ت: محمد عبد الله الجعيدي	ت : محمد عبد الله الجعيدي	نضبة	١٠٧- صورة الفدائي في الشعر الأمريكي العامس

ت : محمود علی مکی	مجموعة من النقاد	۱۰۸- تالاث براسات عن الشعر الأنباسي
ت : هاشم أحمد محمد	چون بولوك وعادل درویش	۱۰۹– حروب المياه
ت : منی قطان	حسنة بيجهم	۱۱۰– النساء في العالم النامي
ت : ريهام حسين إبراهيم	فرانسیس هیندسون	١١١- المرأة والجريمة
ت : إكرام يوسف	ارلین علوی ماکلیود	۱۱۲ - الاحتجاج الهادئ
ت: أحمد حسان	سادى پلانت	۱۱۳ - راية التمرد
ت : نسیم مجلی	•	١١٤- مسرحيتا حصاد كونجي وسكان المستنقع
ت : سمية رمضان	فرچينيا رواف	١١٥- غرفة تخص المرء وحده
ت : نهاد أحمد سالم	سينثيا ناسون	١١٦- امرأة مختلفة (درية شفيق)
ت : منى إبراهيم ، وهالة كمال	ليلى أحمد	•
ت : ليس النقاش	بث بارون	١١٨ - النهضة النسائية في مصر
ت : بإشراف/ رؤوف عباس	أميرة الأزهري سنيل	١١٩ - النساء والأسرة وقوانين الطلاق
ت : نخبة من المترجمين	ليلي أبو لغد	١٢٠ - الحركة النسائية والتطور في الشرق الأوسط
ت: محمد الجندى ، وإيزابيل كمال	فاطمة موسي	١٢١ - الدليل الصغيرعن الكاتبات العربيات
ت : منيرة كروان	جورزيف فوجت	١٢٢- نظام العبودية القديم ونموذج الإنسان
ت: أثور محمد إبراهيم	نينل الكسندر وفنابولينا	١٢٢ - الإمبراطورية العثمانية وعلاقاتها النواية
ت : أحمد فؤاد بلبع	چون جرای	١٧٤ - الفجر الكاذب
ت : سمحه المولى	سىدرىك ئورپ دى ئى	ه١٢- التحليل الموسيقي
ت : عبد الوهاب علوب	المائج إيسر	١٢٦- فعل القراءة
ت : ْبشیر السباعی	صفاء فتحى	۱۲۷— إرهاب
ت : أميرة حسن نويرة	سوزان باسئيت	١٢٨ - الأدب المقارن
ت : محمد أبو العطا وأخرون	ماريا دواورس أسيس جاروته	١٢٩- الرواية الإسبانية المعاصرة
ت : شوقی جلال	أندريه جونس فرانك	١٣٠ - الشرق يمىعد ثانية
ت : لویس بقطر	مجموعة من المؤلفين	١٣١ - مصر القديمة (التاريخ الاجتماعي)
ت : عبد الوهاب علوب	مايك فيذرستون	١٣٢ - ثقافة العولة
ت : طلعت الشايب	ملارق على	١٣٢- الفوف من المرايا
ت : أحمد محمود	باری ج. کیمب	١٣٤ - تشريح حضارة
ت : ماهر شفيق فريد	ت. س. إليوت	١٣٥ - المفتار من نقد ت، س، إليوت
ت : سحر توفيق	كينيث كهنى	١٣٦- فلاحق الباشا
ت : كاميليا صبحى	چوزیف ماری مواریه	١٣٧ - مذكرات ضابط في العملة الفرنسية
ت : وجيه سمعان عبد المسيح	إيثلينا تارونى	١٣٨- عالم التليفزيون بين الجمال والعنف
ت ؛ مصطفی ماهر	ريشارد فاچنر	القيسالِ –١٣٩
ت: أمل الجبورى	هريرت ميسن	١٤٠ - حيث تلتقي الأنهار
ت : نعيم عطية	مجموعة من المؤلفين	١٤١ - اثنتا عشرة مسرحية يونانية
ت : حسن بيومي	أ، م، فو رستر	١٤٢ - الإسكندرية : تاريخ ودليل
ت : عدلى السمرى	ديريك لايدار	١٤٣~ قضايا التنظير في البحث الاجتماعي
ت : سلامة محمد سليمان	كاراو جوادوني	١٤٤- صاحبة اللوكاندة

ت : أحمد حسان	كارارس فوينتس	ه۱٤٥ موت أرتيميو كروث
ت: على عبدالرؤوف البمبي	میجیل دی لیبس	١٤٦_ الورقة الحمراء
ت : عبدالغفار مكاوى	تانكريد ىورست	١٤٧- خطبة الإدانة الطويلة
ت : على إبراهيم على منوفي	إنريكي أندرسون إمبرت	١٤٨ - القصة القصيرة (النظرية والتقنية)
ت : أسامة إسبر	عاطف فضول	١٤٩ ـ النظرية الشعرية عند إليوت وأدونيس
ت : منيرة كروان	رورت ج. ليتمان	١٥٠- التجربة الإغريقية
ت : بشير السباعي	<u>فرنان برو</u> دل	١٥١- هوية فرنسا مج ٢ ، ج١
ت : محمد محمد الخطابي	نخبة من الكتاب	٢٥١- عدالة الهنود وقصيص أخرى
ت : فاطمة عبدالله محمود	فيولين فاتويك	٣٥١– غرام الفراعنة
ت : خلیل کلفت	ن یل سلیتر	٤ ما مدرسة فرانكفورت ٢ ما مدرسة
ت : أحمد مرسى	نخبة من الشعراء	هه ١–
ت : مي التلمساني	جي أنبال وألان وأربيت فيرمو	١٥٦- المدارس الجمالية الكبرى
ت : عبدالعزيز بقوش	النظامي الكنوجي	۷ه۱- خسرو وشیرین
ت : بشير السباعي	فرنان برودل	٨٥١ - هوية فرنسا مج ٢ ، ج٢
ت: إبراهيم فتحى	ديڤيد هوكس	٥١٠- الإيديول فية
ت: حسين بيومي	بول إيرايش	. ١٦. آلة الطبيعة
ت: زيدان عبدالطيم زيدان	اليفاندرو كاسونا وأنطونيو جالا	١٦١– من المسرح الإسباني
ت: صلاح عبدالعزيز معجوب	يوحنا الأسيوى	١٦٢ تاريخ الكنيسة
ت: بإشراف: محمد الجوهري	جوردن مارشال	١٦٢ - موسوعة علم الاجتماع
ت: ئېيل سعد	چان لاکوتیر	١٦٤ - شامبوليون (حياة من نور)
ت: سهير المبادفة	أ، ن أفانا سيفا	م١٦٥ حكايات الثعلب
ت: محمد محمود أبو غدير	يشعياهو ليقمان	١٦٦٦ - العلاقات بين المتدينين والعلمانيين في إسرائيل
ت: شکری محمد عیاد	رابندرانات طاغور	١٦٧ ـ في عالم طاغور
ت: شکری محمد عیاد	مجموعة من المؤلفين	٨٦٨ - دراسات في الأدب والثقافة
ت: شکری محمد عیاد	مجموعة من المبدعين	١٦٩ - إبداعات أدبية
عيش زيساءِ ماسبِ :ت	ميغيل دليبيس	١٧٠ الطريق
ت: هدی حسین	فرانك بيجو	١٧١ - فضع حد
ت: محمد محمد الخطابي	مختارات	١٧٢ حجر الشمس
ت:إمام عبد الفتاح إمام	واتر ت، ستيس	۱۷۳- معنى الجمال
ت: أحمد محمود	ايليس كاشمور	١٧٤ صناعة الثقافة السوداء
ت: وجيه سمعان عبد المسيح	لورينزو فيلش <i>س</i>	م١٧٥ التليفزيون في الحياة اليومية
ت: جلال البنا	شم تیتنبرج	١٧٦ - نص مفهوم للاقتصاديات البيئية
ت: حصة إبراهيم المنيف	هنری تروایا هنری تروایا	١٧٧- أنطون تشيخوف
ت: محمد حمدی إبراهیم	ثخبة من الشعراء	١٧٨- مختارات من الشعر اليوباني الحديث
ت: إمام عبد الفتاح إمام	أيسوب	١٧٩ حكايات أيسوب
ت: سليم عبد الأمير حمدان	إسماعيل فصيح	.١٨٠ قصة جاويد
ت: محمل يميي	آنسنت ب. لیتش	١٨١ - النقد الأدبي الأمريكي
ت: ياسين مله حافظ	وب، ييتس	١٨٢- العنف والنبوءة
ت: فتحى العشري	رينيه چيلسون	١٨٢- چان كوكتو على شاشة السينما
0_ 0	,	•

ت: دسوقى سعيد هانز إبندورفر ١٨٤ القاهرة... حالمة لا تنام ت: عبد الوهاب علوب توماس تومسن ه١٨٠ أسفار العهد القديم ت:إمام عبد الفتاح إمام ١٨٦ ـ معجم مصطلحات هيجل ميخائيل إنورد ت:محمد علاء الدين منصور بزرج علوى ١٨٧ ـ الأرضة الفين كرنان ت:بدر الديب ١٨٨ ـ موت الأدب ت:سعيد الغانمي يول دى مان ١٨٩ - العمى والبصيرة ت:محسن سيد فرجائي كونفوشيوس . ١٩ - محاورات كونفوشيوس ت: مصطفى هجاري السيد الحاج أبو بكر إمام ١٩١ ــ الكلاّم رأسمال ت:مجمود سلامة علاوي زين العابدين المراغى ١٩٢ ـ رحلة إبراهيم بك جـ١ ت:محمد عبد الواحد محمد بيتر أبراهامز ١٩٢ ـ عامل المنجم مجموعة من النقاد ١٩٤- مختارات من النقد الأنجلو-أمريكي ت: ماهر شفيق فريد ت:محمد علاء الدين منصور إسماعيل نصيح ه ۱۹ مشاء ۸۶ ت:أشرف المبياغ فالتين راسبوتين ١٩٦- المهلة الأخيرة ت: جلال السعيد الحقناري شمس العلماء شبلي النعماني ١٩٧_ الفاروق ت:إبراهيم سلامة إبراهيم ادوين إمرى وأخرون ١٩٨- الاتصال الصاميري ت: جِمَال أحمد الرقاعي وأحمد عبد اللطيف حماد ١٩٩ ـ تاريخ يهود مصر في الفترة العثمانية يعقوب لانداوى ت: ففرى لبيب چیرمی سیبروك . . ٧ - ضمايا التنمية ٧٠١- الجانب الديني للفلسفة ت: أحمد الأنصاري جرزايا رريس ٢٠٢- تاريخ النقد الأدبى الحديث جـ٤ ت: مجاهد عبد المنعم مجاهد رينيه ويليك ت: جلال السعيد المقتاري ألطاف حسين حالى ٢٠٣ الشعر والشاعرية ٢٠٤ - تاريخ نقد العهد القديم ت: أحمد محمود هويدي *زالمان شازا*ر ه . ٧- الجيئات والشعوب واللغات ت: أحمد مستجير لويجي لوقا كافاللي- سفورزا ٢٠٦- الهيولية تصنع علمًا جديدًا جيمس جلايك ت: على يوسف على ۲۰۷ لیل افریقی ت: محمد أبو العطا عبد الرؤوف رامون خوتاسندير ٨٠٧- شخصية العربي في المسرح الإسرائيلي دان أوريان ت: مصد أحمد صالح ٢٠٩- السرد والمسرح مجموعة من المؤلفين ت: أشرف الصباغ . ۲۱- مثنویات حکیم سنائی ت: يوسف عبد الفتاح أرج سنائى الغزنوي ۲۱۱- فردینان دوسوسیر ت: محمود حمدي عبد الغني جوناثان كللر ٢١٢- قصص الأمير مرزيان مرزبان بن رستم بن شروین ت: يوسف عبدالفتاح فرج ٢١٢ - مصر مئذ قدوم تابليون حتى رحيل عبدالناصر ت: سيد أحمد على الناصري ريمون فلاور ٢١٤- قواعد جديدة المنهج في علم الاجتماع ت: محمد محمود محى الدين أنتونى جيدنن ه ۲۱ - سياحت نامه إبراهيم بيك جـ٢ زين العابدين المراغى ت: محمود سلامة علاري ٢١٦- جرانب أخرى من حياتهم مجموعة من المؤلفين ت: أشرف الصباغ ٢١٧ ـ مسرحيتان طليميتان ت: نادية البنهاوي ص، بیکیت ٢١٨- لعبة الحجلة (رايولا) خوليو كورتازان ت: على إبراهيم على منوفي ٢١٩- بقايا اليهم کاڑی ایشجوری ت: طلعت الشايب . ٢٢- الهيواية في الكون ت: على يوسف على باری بارکر ۲۲۱ - شعریة كفافی ت: رفعت سالم جريجوري جوزدانيس

ت: نسیم مجلی	روبالد جرای	<u> ۲۲۷ . فرانز کافکا</u>
ت: السيد محمد نفادي	بول فیرابنر	٣٢٣_ العلم في مجتمع حر
ت: منى عبدالظاهر إبراهيم السيد	برائكا ماجاس	٧٢٤ دمار يوغسلانيا
ت: السيد عبدالظاهر السيد	جابرييل جارثيا ماركث	٣٢٥_ حكاية غريق
ت: طاهر محمد على البريري	ديفيد هربت لورائس	٢٣٦ ـ أرض المساء وقصائد أخرى
ت: السيد عبدالظاهر عبدالله	موسى مارديا ديف بوركى	٧٢٧_ المسرح الإسبائي في القرن السابع عشر
ت:مارى تبريز عبدالسيح رخاك حسن	جانيت وواف	٧٢٨ علم الجمالية وعلم اجتماع الفن
ت: أمير إبراهيم العمرى	نورمان كيجان	٢٢٩_ مأزُق البطل الوحيد
ت: مصطفى إبراهيم فهمى	فرانسواز جاكوپ	. 24- عن الذباب والغثران والبشر
ت: جمال أحمد عبدالرحمن	خایمی سالهم بیدال	٧٣٧_ الدرافيل
ت: مصطفى إيراهيم فهمى	تهم ستيئر	777_ ما بعد المعلومات
ت: طلعت الشايب	آرائر هومان	٣٣٣_ فكرة الاضمحلال
بت: فؤاد محمد عكود	ج، سېنسر تريمنجهام	ع٢٣_ الإستلام في السودان
ت: إبراهيم النسوقي شتا	جلال النين مواوى رومي	۲۳۵ دیوان شمس تبریزی ج۱
ت: أحمد الطيب	میشیل تود	١٣٧- الولاية
ت: عنايات حسين طلعت	روبين شيرين	۲۳۷_ مصنر أرض الواد <i>ي</i>
ت؛ ياسر محمد جادالله وعربى مديولى أحمد	الانكتاد	٨٣٨ العولة والتحرير
ت: نانية سليمان حافظ وإيهاب عملاح فايق	جيلارافر - رايوخ	٢٣٩ - العربي في الأدب الإسرائيلي
ت: صلاح عبدالعزيڻ محجوب	کامی حافظ	. ٢٤_ الإسلام والغرب وإمكائية الحوار
ت: ابتسام عبدالله سعيد	ج . م کویتز	٢٤٧ ـ في انتظار البرابرة
ت: صبری مصد حسن عبدالنبی	وايام إمبسون	٧٤٧_ سبعة أتماط من الغموض
ت: على عبدالرؤوف اليمبي	ليفي بروائسال	٢٤٣_ تاريخ إسبانبا الإسلامية جـ١
ت: نادية جمال النين محمد	لاورا إسكيبيل	332- الغليان
ت: توفيق على منصور	إليزابيتا أديس	م۲٤٥ نساء مقاتلات
ت: على إبراهيم على منونى	جابرييل جارثيا ماركث	٢٤٦_ مختارات قصصية
ت: محمد طارق الشرقاري	والتر إرمبريست	٧٤٧ الثقافة الجماهيرية والحداثة في مصر
ت: عبداللطيف عبدالعليم عبدالله	أنطونيو جالا	٢٤٨ حقول عدن المضراء
ين: رقعت سيلام	دراجو شتامبوك	٧٤٩ لغة التمزق
ت: ماجدة محسن أباظة	طيئية طيينمه	. ٢٥- علم اجتماع العلوم
ت: بإشراف: محمد الجوهري	چوردن مارشال	٥١٧- موسوعة علم الاجتماع (٢٥٢)
ت: ع لی بدران	مارچو بدران	٢٥٢ رائدات المركة النسوية الممرية
ت: حسن بيومي	ل. أ. سيمينوڤا	٧٥٣- تاريخ مصر القاطمية
ت: إمام عيد الفتاح إمام	دیف روینسون وجودی جروؤز	٤٥٤ - الفاسقة
ت: إمام عيد الفتاح إمام	دیف روینسون وجودی جروفز	ەە٧- أقلاطون
ت: إمام عبد الفتاح إمام	ديف روينسون ، کريس جرات	۲۰۲– دیکارت
ت: محمور سيد أحمد	وايم كلي رايت	٧٥٧ تاريخ الفلسفة الحديثة
تايمكُ معابدُ :ت	سير أنجوس اريزر	۸ه۲– الفجر
ت: فاروچان كازانجيان		٢٥٩- مختارات من الشعر الأرمني عبر العصور
	•	

ت: باشراف: محمد الجوهري	چوردن مارشال	. 27_ موسوعة علم الاجتماع ج2
ت: إمام عبد الفتاح إمام	زكى نجيب محمود	٢٦١ رحلة في فكر زكى نجيب محمود
ت: محمد أبو العطا عبد الرؤوف	إدوارد مندوثا	٢٦٢_ مدينة المعجزات
ت: على يوسف على	چون جريي <i>ن</i>	٢٦٣_ الكشف عن حافة الزمن
ت: لوپس مومْن	هوراس/ شلی	٢٦٤ إبداعات شعرية مترجمة
ت: لویس عوض	أوسكار وايلد وصموئيل جونسون	۲۲۵- روایات مترجمة
ت: عادل عبدالمنعم سويلم	جلال آل أحمد	777- مدير المدرسة
ت: ماهر البطوطي	ديفيد أودج	٧٦٧- فن الرباية
ت: إبراهيم الدسوقي شتا	جلال الدين الرومي	۲۲۸– دیوان شمس تبریزی ج۲
ت: صبرى محمد حسن	وليم چيفور بالجريف	٢٦٩ - وسط الجزيرة العربية وشرقها ج
ت: صبری محمد حسن	وليم چيفور بالجريف	.٧٧- وسط الجزير العربية وشرقها ج٢
ت: شوقى جلال	توماس سى، باترسون	٧٧١ - الحضارة الغربية
ت: إبراهيم سلامة	س. س والترز	٢٧٢ ـ. الأديرة الأثرية في مصر
ت: عنان الشهاوي	<i>چوان</i> أر. لوك	٧٧٣- الاستعمار والثورة في الشرق الأوسط
ت: محمود مكى	رومواو جلاجوس	٣٧٤ــ السيدة باربارا
ت: ماهر شفيق فريد	أقلام مختلفة	٢٧٥ ت. س إليوت شاعرا وناقدا وكاتبا مسرحيا
ت: عبد القادر التلمساني	فرانك جوتيران	٢٧٢ ـ قنون السينما
ت: أحمد فوزى	بریان فورد	٧٧٧ - الجينات: المسراع من أجل الحياة
ت: ظريف عبدالله	إسحق عفليموف	۲۷۸ البدایات
ت: طلعت الشايب	ف،س، سوئدرڙ	٧٧٩ - الحرب الباردة الثقافية
ت: سمير عبدالحميد	بريم شند وأخرون	.٧٨- من الأدب الهندي الحديث والمعاصر
ت: جلال العفناري	مولانا عبد الطيم شرر الكهنوي	٢٨١- القردوس الأعلى
	, , o	0
ت: سمير حنا صادق	اویس وابیرت	٢٨٧- طبيعة العلم غير الطبيعية
ت: سمير حنا صادق ت: على البمبي		_
	اويس ولبيرت	٧٨٧- طبيعة العلم غير الطبيعية
ت: على البمبي	لویس ولبیرت خوان روانی	٬۸۸۲ طبيعة العلم غير الطبيعية ٬۸۸۳ السهل يحترق
ت: على البمبي ت: أحمد عتمان	لویس ولبیرت خوان رواقی پوریپیدس	٬۸۸۷ طبيعة العلم غير الطبيعية ٬۸۸۳ السهل يحترق ٬۸۸۶ مرقل مجنونا
ت: على البمبى ت: أحمد متمان ت: سمير عبد الحميد	اویس ولبیرت خوان رواقی پوریپیدس حسن نظامی	۲۸۲- طبیعة العلم غیر الطبیعیة ۲۸۳- السهل یحترق ۲۸۶- هرقل مجنونا ۲۸۵- رحلة الخواجة حسن نظامی
ت: على البمبي ت: أحمد متمان ت: سمير عبد الحميد ت: محمود سلامة علارى	اویس ولبیرت خوان رواقو بوریبیدس حسن نظامی زین العابدین المراغی	۲۸۲- طبیعة العلم غیر الطبیعیة ۲۸۳- السهل یحترق ۲۸۵- مرقل مجنونا ۲۸۵- رحلة الخواجة حسن نظامی ۲۸۲- رحلة إبراهیم بك ۲۶
ت: على البمبي ت: أحمد عتمان ت: سمير عبد الحميد ت: محمود سلامة علارى ت: محمد يحيي وأخرون	لویس ولبیرت خوان رواقو پوریپیدس حسن نظامی زین العابدین المراغی انتونی کنج	۲۸۲- طبیعة العلم غیر الطبیعیة ۲۸۲- السهل یحترق ۲۸۵- مرقل مجنونا ۲۸۵- رحلة الخواجة حسن نظامی ۲۸۲- رحلة إبراهیم یك ۲۶ ۲۸۷- الثقافة والعولة والنظام العالمی
ت: على البمبي ت: أحمد عتمان ت: سمير عبد الحميد ت: محمد سلامة علاوى ت: محمد يحيى وأخرون ت: ماهر البطوطى	اویس ولبیرت خوان روافو یوریپیدس حسن نظامی زین العابدین المراغی انتونی کنج دیفید لودج	۲۸۲- طبیعة العلم غیر الطبیعیة ۲۸۳- السهل یحترق ۲۸۵- مرقل مجنونا ۲۸۵- رحلة الخواجة حسن نظامی ۲۸۲- رحلة إبراهیم بك ۲۳ ۲۸۷- الثقافة والعولة والنظام العالمی
ت: على البمبي ت: أحمد عتمان ت: سمير عبد الحميد ت: محمود سلامة علارى ت: محمد يحيى وأخرون ت: ماهر البطوطى ت: محمد نور الدين عبدالمنعم	اویس ولبیرت خوان رواقو برریبیدس حسن نظامی زین العابدین المراغی انتونی کنج دیفید لودج ابر نجم أحمد بن قوص	۲۸۲- طبیعة العلم غیر الطبیعیة ۲۸۳- السهل یحترق ۲۸۵- مرقل مجنونا ۲۸۵- رحلة الخواجة حسن نظامی ۲۸۵- رحلة إبراهیم بك ۲۶ ۲۸۷- الفاقة والعولة والنظام العالمی ۲۸۸- الفن الروائی
ت: على البمبي ت: أحمد عتمان ت: سمير عبد الحميد ت: محمد يحيي وأخرون ت: ماهر البطرطي ت: محمد نور الدين عبدالمنعم ت: أحمد نور الدين عبدالمنعم ت: أحمد نورا إبراهيم	لویس ولبیرت خوان روافو بوریبیدس حسن نظامی زین العابدین المراغی انتونی کنج دیفید لودج ابو نجم أحمد بن قوص جورج مونان	۲۸۲- طبیعة العلم غیر الطبیعیة ۲۸۲- السهل یحترق ۲۸۳- فرقل مجنونا ۲۸۵- رحلة الخواجة حسن نظامی ۲۸۲- رحلة إبراهیم بك ج۲ ۲۸۷- الثقافة والعولة والنظام العالمی ۲۸۸- الفن الروائی ۲۸۹- دیوان منجوهری الدامغانی
ت: على البمبي ت: أحمد عتمان ت: سمير عبد الحميد ت: محمود سلامة علاوي ت: محمد يحيي وأخرون ت: ماهر البطوطي ت: محمد نور الدين عبدالمنعم ت: أحمد زكريا إبراهيم ت: أحمد زكريا إبراهيم	لویس ولبیرت خوان رواقو یوریپیدس خین العابدین المراغی انتونی کنج انتونی کنج دیفید لودج أبر نجم أحمد بن قوص جورج مونان فرانشسكو رویس رامون	۲۸۲- طبیعة العلم غیر الطبیعیة ۲۸۲- السهل یحترق ۲۸۳- السهل یحترق ۲۸۵- رحلة الخواجة حسن نظامی ۲۸۵- رحلة إبراهیم بك ج۲ ۲۸۵- الثقافة والعولة والنظام العالمی ۲۸۸- الفن الروائی ۲۸۹- دیوان منجوهری الدامغانی ۲۹۰- علم اللغة والترجمة
ت: على البمبي ت: أحمد عتمان ت: سمير عبد الحميد ت: محمود سلامة علارى ت: محمد يحيى وأخرون ت: ماهر البطوطي ت: محمد نور الدين عبدالمنعم ت: أحمد زكريا إبراهيم ت: السيد عبد الظاهر	اویس ولبیرت خوان رواقو بوریبیدس حسن نظامی زین العابدین المراغی انتونی کنج دیفید لودج ابر نجم أحمد بن قوص چورج مونان فرانشسکو رویس رامون فرانشسکو رویس رامون	۲۸۲- طبیعة العلم غیر الطبیعیة ۲۸۲- السهل یحترق ۲۸۶- هرقل مجنونا ۲۸۵- رحلة الخواجة حسن نظامی ۲۸۳- رحلة الخواجة حسن نظامی ۲۸۳- رحلة إبراهیم بك ۲۶۰- الفن الروائی ۲۸۸- الفن الروائی ۲۸۹- دیوان منجوهری الدامغانی ۲۹۰- علم اللغة والترجمة ۲۹۰- علم اللغة والترجمة ۲۹۲- المسرح الإسبانی فی القرن العشرین ج۱
ت: على البمبي ت: أحمد عتمان ت: سمير عبد الحميد ت: محمد يحيي وأخرون ت: محمد يحيي وأخرون ت: محمد نور الدين عبدالمنعم ت: أحمد زكريا إبراهيم ت: السيد عبد الظاهر ت: السيد عبد الظاهر ت: السيد عبد الظاهر	اویس ولبیرت خوان رواقو بوریبیدس حسن نظامی زین العابدین المراغی انتونی کنج دیفید لودج أبو نجم أحمد بن قوص جورج مونان فرانشسكو رویس رامون رویجر الان	۲۸۲- طبیعة العلم غیر الطبیعیة ۲۸۲- السهل یحترق ۲۸۳- هرقل مجنونا ۲۸۵- مرقل الخواجة حسن نظامی ۲۸۳- رحلة الخواجة حسن نظامی ۲۸۳- رحلة إبراهیم بك ۲۳۰- الفن الروائی ۲۸۳- الفن الروائی ۲۸۳- دیوان منجوهری الدامغانی ۲۸۰- علم اللغة والترجمة ۲۹۰- المسرح الإسبانی فی القرن العشرین ج۲ ۲۹۲- المسرح الإسبانی فی القرن العشرین ج۲ ۲۹۲- مقدمة للأدب العربی
ت: على البمبي ت: أحمد عتمان ت: سمير عبد الحميد ت: محمود سلامة علاري ت: محمد يحيي وأخرون ت: ماهر البطوطي ت: أحمد زكريا إبراهيم ت: أحمد زكريا إبراهيم ت: السيد عبد الظاهر ت: السيد عبد الظاهر ت: نخبة من المترجمين ت: رجاء ياقوى صالح	اویس ولبیرت خوان رواقو یوریپیدس حسن نظامی زین العابدین المراغی انتونی کنج دیفید لودج ابر نجم أحمد بن قوص جورج مونان فرانشسکو رویس رامون رویجر الان	۲۸۲- طبیعة العلم غیر الطبیعیة ۲۸۲- السهل یحترق ۲۸۲- هرقل مجنونا ۲۸۵- مرقل مجنونا ۲۸۵- رحلة الخواجة حسن نظامی ۲۸۳- رحلة إبراهیم یك ج۲ ۲۸۸- الفن الروائی ۲۸۸- الفن الروائی ۲۸۹- الفن الروائی ۲۸۹- یوان منجوهری الدامفانی ۲۸۹- علم اللغة والترجمة ۲۹۰- علم اللغة والترجمة ۲۹۲- المسرح الإسبانی فی القرن العشرین ج۲ ۲۹۲- مقدمة للأدب العربی

۲۹۸ ــ مأساة العبيد	أبو بكر تفاوابليوه	ت: مصطفی حجازی السید
٢٩٩– ثورة التكنولوجيا الحيوية	<i>چين</i> ل. مارک <i>س</i>	ت: هاشم أحمد فؤاد
٣- أسطورة برومتسيوس في الأدبين	أريس عيض	ت: جمال الجزيري وبهاء چاهين
الإنجليزي والفرنسي مج١		وإيزابيل كمال
٣.١- أسطورة برومتيوس في الأدبين	اویس عوض	ت: جمال الجزيري و محمد الجندي
الإنجليزي والفرنسي مج٢		
٣.٧- فنجنشتين	جون هیتون وجودی جروفز	ت: إمام عبد الفتاح إمام
٣.٣- بوذا	جين هوپ وپورن فان لون	ت: إمام عبد الفتاح إمام
٤ . ٣ – مارک <i>س</i>	ريون ب	ت: إمام عبد الفتاح إمام
٣٠ ـ الجِلا	كروزيق مالابارته	ت: مثلاح عبد المنبور
٣٠٦- الحماسة – النقد الكانطي التاريخ	چا <i>ن –</i> فرانسوا ليوتار	ت: ئبيل سعد
۰. ۷_ الشعور	ديفيد بايينو	ت: محمود محمد أحمد
٣٠٨_ علم الوراثة	ستيف جونز	ت: ممدوح عبد المنعم أحمد
٣.٩- الذهن والمخ	أنجوس چيلاتي	ت: جمال الجزيري
٣١٠ يونج	ناجی هید	ت: محيى النين محمد حسن
٣١١ ـ مقال في المنهج الفلسفي	كوانجرود	ت: فاطمة إسماعيل
٣١٢- روح الشعب الأسود	ولیم دی بوین	ت:أسعد حليم
٣١٣- أمثال فلسطينية	خابیر بیان	ت: عبدالله الجعيدي
٣١٤ ـ الفن كعدم	جينس مينيك	ت: هویدا السیاعی
٣١٥ـ جرامشي في العالم العربي	ميشيل بروندينو	ت: كاميليا صبحى
٣١٦ــ محاكمة سقراط	آ ف. ستون	ت: نسیم مطِی
٣١٧- بلا غد	شير لايموفا- زنيكين	ت: أشرف المباغ
٨ ٧ ٣ الأدب الروسي في السنوات العشر الأخيرة	نخبة	ت: أشرف الصباغ
۲۱۹_ صور دریدا	جايتر ياسبيفاك وكرستوفر نوريس	ت: حسام نایل
. ٣٧ لعة السراج في حضرة التاج	مؤلف مجهول	ت: محمد علاء الدين منصور
٣٢١- تاريخ إسبانيا الإسلاميةج٢	ليفي برق فنستال	ت: نَحُبة من المترجمين
٣٢٧ ـ وجهات غربية حديثة في تاريخ الفن	دبليو يوجين كلينباور	ت: ځالد مفلح حفرٌه
۳۲۳ ـ ن <i>ن</i> الساتورا	تراث يوناني قديم	ت: هانم سلیمان
324- اللعب بالنار	أشرف أسدى	ت: محمود سلامة علاري
٣٢٥_ عالم الآثار	فيليب بوسان	ت: كرستين يوسف
٣٢٦ للعرقة والمصلحة	جورجين هابرماس	ت: حسن مىقر
٣٢٧- مختارات شعرية مترجمة	نخبة	ت: توفيق على منصور
۳۲۸_ یوسف وزایخا	نور الدين عبد الرحمن بن أحمد	ت: عبد العزيز بقوش
۳۲۹_ مید کالیلا	ته هیون	ت: محمد عيد إبراهيم
. ٣٣_ كل شيء عن التمثيل الصامت	مارفن شبرد	ت: سامی صلاح
٣٣١ عندما جاء السردين	ستيفن جراى	ى: سامية دياب
٣٣٢ - القصة القصيرة في إسبانيا	نخبة	ت: على إبراهيم على منوفي
٣٣٣ ـ الإسلام في بريطانيا	نبیل مطر	ت: بکر عباس

ت: مصطفى فهمى آرٹرس کلارك ٣٣٤ لقطات من المستقبل ت: فتحى العشري ٣٢٥_ عصر الشك ناتالی ساروت ت: حسن مناير نصوص قديمة ٣٣٦ متون الأهرام ت: أحمد الأنصاري جوزايا رويس ٧٣٧ قلسفة الولاء ت: جلال السعيد الحفناوي ٣٣٨ نظرات حائرة (وقميص أخرى من الهند) نخبة ت: محمد علاء الدين منصور على أصغر حكمت ٣٣٩ - تاريخ الأدب في إيران جـ٣ ت: فخرى لبيب بيرش بيربيروجلو . ٣٤ ـ اضطراب في الشرق الأوسط ت: حسن حلمي رايئر ماريا راكه ٣٤١ ـ قصائد من رلكه ت: عبد العزيز بقوش نور الدين عبدالرحمن بن أحمد ٣٤٢ سلامان وأبسال ٣٤٣ العالم البرجوازي الزائل ت: سمير عبد ريه نادين جورديمر ت: سمير عبد ريه بيتر بلائجوه ٣٤٤ - الموت في الشمس ت: يوسف عبد الفتاح فرج ه ٣٤- الركض خلف الزمن بونه ندائي ت: جمال الجزيري رشاد رشدی ٣٤٦ - سحر مصس ت: يكر الطو جان كوكتو ٣٤٧- الصبية الطائشون ت: عبدالله أحمد إبراهيم محمد فؤاد كوبريلي ٣٤٨- المتصوفة الأواون في الأدب التركى جـ١ ت: أحمد عمر شاهين أرثر والدرون وأخرون ٣٤٩ - دليل القارئ إلى الثقافة الجادة ت: عطية شحاتة أقلام مختلفة . ٣٥- بانوراما الحياة السياحية ت: أحمد الانصباري جوزايا رويس ٢٥١- مبادئ المنطق ت: نعيم عطية قسطنطين كفافيس ٣٥٢- قصائد من كفافيس ت: على إبراهيم على منوفى باسبليو بابون مالدوناند ٣٥٣- الذن الإسلامي في الأنداس (الزخرفة الهندسية) ت: على إبراهيم على منوفي باسيليو بابون مالوناند ٤ ه ٣- الذن الإسلامي في الأنداس (الزخرفة النيانية) ت: محمود سلامة علاوي حجت مرتضى هه٣- التيارات السياسية في إيران ت: بدر الرفاعي بول سالم ٢٥٦- الميراث المر ت: عمر القاريق عمر نصبوص قديمة ۷ه۷– متون هبرمیس ٣٥٨- أمثال الهوسا العامية ت: مصطفی حجازی السید نخنة ٣٥٩- محاورات بارمنيدس ت: حبيب الشاروني أفلاطون ت: ليلى الشربيني أندريه جاكوب ونويلا باركان .٣٦- أنثروبولوجيا اللغة ت: عاطف معتمد وأمال شاور ٣٦١ - التصحر: التهديد والمجابهة آلان جرينجر ت: سيد أحمد فتح الله مايترش شيورال ٣٦٧- تلميذ بابنييرج ت: صبري محمد حسن ٣٦٣- حركات التحرر الأقريقي ريتشارد جيبسون ت: تجلاء أبو عجاج إسماعيل سراج الدين ٢٦٤- حداثة شكسبير ت: محمد أحمد حمد ه٣٦- سئم پاريس شارل بودلين ت: مصطفی محمود محمد ٣٦٦- نساء يركضن مع الذئاب كلاريسا بنكولا ت: البراق عبدالهادي رضا نخبة ٣٦٧- القلم الجريء ٣٦٨ - المنظلم السردي ت: عابد خزندار جيراك برنس ت: فوزية العشماري فوزية العشماري ٣٦٩ - المرأة في أدب نجيب محفوظ ت: فأطمة عبدالله محمود ٣٧٠- الفن والحياة في مصر الفرعونية كليرلا لويت ت: عبدالله أحمد إبراهيم محمد فؤاد كويريلى ٣٧١- المتصوفة الأولون في الأدب التركي ج٢

ت: وحيد السعيد عبدالحميد	وانغ مينغ	٣٧٧– عاش الثنباب	
ت: على إبراهيم على مثولى	أميرتو إيكق	٣٧٣ ـ كيف تعد رسالة دكتوراه	
ت: حمادة إيراهيم	أندريه شديد	٢٧٤- اليوم السادس	
ت: ځالد أبو اليزيد	ميلان گونديرا	۲۷۵ الخلود	
ت: إنوار الفراط	تبغن	٢٧٧- الغضب وأحلام السنين	
ت: محمد علاء الدين منمبور	على أصغر حكمت	٢٧٧- تاريخ الأنب في إيران جـ٤	
ت: يوسف عبداللتاح فرج	محمد إقبال	٣٧٨ السافي	
ت: جمال عبدالرحمن	سنیل باث	٣٧٩ ملك في الحديقة	
ت: شيرين عبدالسلام	جونتر جراس	٣٨٠– حديث عن الغسارة	
ت: رانيا إبراهيم يوسف	ر، ل. تراسك	٢٨١– أساسيات اللغة	
ت: أحمد محمد نادي	بهاء الدين محمد إسفنديان	۲۸۲_ تاریخ طبرستان	
ت: سمير عبدالصيد إبراهيم	محمد إقبال	٣٨٣- هدية الحجاز	
ت: إيرابيل كمال	سوزان إنجيل	٢٨٤- القصيص التي يحكيها الأطفال	
ت: يوسف عبدالفتاح فرج	محمد على بهزادراد	٣٨٥ ـ مشتري العشق	
ت: ريهام حسين إيراهيم	جائیت تود	٢٨٦ يفاعًا عن التاريخ الأنبي النسوي	
ت: بهاء چاهين	چون دن	۳۸۷ أغنيات ساتانس	
ت: محمد علاء النين منصور	سعدى الشيرازي	٣٨٨_ مواعظ سعدي الشيرازي	
ت: سمير عبدالمميد إيراهيم	نخب	٣٨٩ ـ من الادب الباكستاني المعاصر	
ت: عثمان مصطفى عثمان	نخبة	. ٢٩- الأرشيفات والمدن الكبرى	
ت: منى الدرويي	مایف بینشی	٣٩١ المافلة الليلكية	
ت: عبدا الحليف عبدا لحليم	تبغن	٣٩٢ ــ مقامات ورسائل أنداسية	
ت: نخبة	ندوة لويس ماسينيون	377- ني تلب الشرق	
ت: فاشم أحمد محمد	بول ديفيز	٣٩٤- القوى الأساسية الأريع في الكون	
ت: سليم حمدان	إسماعيل فصبيح	٣٩٥- آلام سياوش	
ت: محمود سلامة علاوي	تقی نجاری راد	٢٩٦_ السافاك	
ت: إمام عبدالفتاح إمام	لورانس جين	۲۹۷_ ئىتشە	
ت: إمام عبدالفتاح إمام	فيليب تودي	۰ ۳۹۸– سارتر	
ت: إمام عبدالنتاح إمام	ديفيد ميروفتس	۲۹۹_ کام <i>ی</i>	
ت: باهر الجوهري	مشيائيل إنده	، ، ٤ س مومق	
ت: ممدوح عيد المتعم	<u>زیادون</u> ساریر	۲۰۱- الرياضيات	
ت: ممنوح عبدالمنعم	ج. ب. ماك اي فوي	۲.٤ ـ هوکنج	
ت: عماد حس <i>ن</i> بکر	توبور شتورم	2.3 ـ رية المطر والملايس تصنع الناس	
ت: ظبية خميس	ديفيد إبرام	٤ . ٤ ـ تعويدة الحسي	
ت: حمادة إبراهيم	أندريه جيد	ه . ٤- إيزابيل	
ت: جِمال أحمد عبد الرحمن	مانريلا مانتاناريس	٦. ٤- المستعربون الإسبان في القرن ١٩	
ت: طلعت شاهين	أقلام مختلفة	٧.٤- الأنب الإسباني المعاصر بأقلام كتابه	
ت: عنان الشهاري	جوان فوتشرکنج	٨٠٤ ــ معجم تاريخ مصر	
ت: إلهامي عمارة	برتراند راسل	٤٠٩ ـ انتصار السعادة	
		•	

•	0	
ت: محمد البخاري	ناظم حكمت	٤١٢ــ أغنيات للنفي
ت: أمل الصبان	باسكال كازانوفا	٤ \ ٤ ـ الجمهورية العالمية للآداب
ت: أحمد كامل عبدالرحيم	فريدريش دورنيمات	ه۱۱عــ صورة كوكب
ت: مصطفی بدوی	أ. أ. رتشارين	١٦٦ عـ مبادئ النقد الأدبي والعلم والشعر
ت: مجاهد عبدالنعم مجاهد	طيليه ويليك	١٧ ٤ ـ تاريخ النقد الأدبي الحديث جـه
ت: عيد الرحمن الشيخ	جين هاثواي	١٨ ٤ ـ سياسات الزمر الحاكمة في مصر العثمانية
ت: نسیم مجلی	جون مايو	١٩٤ـ العصر اللهبي للإسكندرية
ت: الطيب بن رجب	فوات یں	.٤٢ ـ مكرو ميجاس
ت: أشرف محمد كيلاني	روى متحدة	٢١عــ الولاء والقيادة
ت: عبدالله عبدالرازق إبراهيم	نخبة	ايقيها فاشتكا قلص ـ2٢٢
ت: ميد النقاش	بنخبة	٤٢٢هـ إسراءات الرجل العليف
ت: محمد علاء الدين منصور	نور الدين عبدالرحمن الجامى	٢٤٤ ــ أوائح الحق وإوامع العشق
ت: محمودد سلامة علاري	محمود طلوعي	ه٢٤ ــ من طاويس حتى فرح

کارل بویر

ئخبة بای إنكلان

محمد هوتك

ايود سبنسر وأندرزجي كروز

كرستوفر وانت وأندنجى كليمونسكى

جينيفر أكرمان

ليفي بروفسنال

. ١١ - خلاصة القرن

٤١١ ـ همس من الماضي

٤١٢ ـ تاريخ إسبانيا الإسلامية ج٣

٢٦٤ ـ الخفافيش وقصص أخرى

٤٢٧ ـ بانديراس الطاغية

٨٢٤ ـ القرانة الفنية

٤٢٩ هيجل

. ٤٣ كانط

ت: الزواوي بغورة

ت: أحد مستجير

ت: محمد علاء الدين منصور وعبد الحقيظ يعقوب

ت: ٹریا شلبی

ت: محمد أمان صافي

ت: إمام عبدالفتاح إمام

ت: إمام عبدالفتاح إمام

ت: نخبة

4 - + 4 / 14 4 7

977-5769-49-3

لتنفيذ والطباعة ، تتنسب

ا میدان سمنکس - المهندسین تایمون : 3034408



Intreducing... Kant

Christopher Want Andrzej Klimowski

أفدم لك .. حده السلسلة!

إذا كانت الشكوى عامة من غموض الفلسفة والتباس أفكارها ومشكلاتها على ذهن القارئ العادى غير المدرب، فإن هذه السلسلة تحاول أن تتغلب على هذه الصحوبة، وأن تقوم بدور فعنال عن طريق الصور، والرسوم، والأشكال، التوضيحية التي تعبر عن الفكرة الفلسفية دون إخلال عضمونها أو عمقها – استنادا إلى قاعدة هامة في علم النفس تقول: "إن أغلب التاس بصريون..."

لكن السلسلة لا تكتفى بذلك بل يربط المؤلفان فكر الفيلسوف عا قبله من مذاهب فلسفية حتى يظهر في سياقها التاريخي . . كما يتحدثا عن أثره في الفكر الفلسفي اللاحق.

ولا يفوتهما بعد ذلك من توجيه النقد إلى مواطن الضعف وإيراز الفارقات والصعوبات التي تواجه ما يوضحان له من أفكار عا يقدم لك قيمة متهجية هامة هي أنه لا يوجد مفكر أو فيلسوف فوق النقد ...

وذلك كله يجعل قراءة الكتاب – جتى بالنسبة للقارئ المتخصص متحة الأ تقدر...

كانط